

Контакт

N°189 • AUGUST 2013 • BOSTON • FREE RUSSIAN-AMERICAN ADVERTISING REVIEW • SINCE 1995

ИММИГРАЦИЯ И УГОЛОВНАЯ ЗАЩИТА

ERINNA DELLE BRODSKY

Immigration and Criminal Defense Attorney

**251 HARVARD ST, SUITE 4,
BROOKLINE, MA**

TEL: 617.733.7207

FAX: 617.716.4440

ATTORNEY@LAWBRODSKY.COM

WWW.LAWBRODSKY.COM

подробности на стр.17

Журнал “КОНТАКТ” -
в вашем мобильном телефоне и в GOOGLE !





**САМЫЙ БОЛЬШОЙ В ШТАТЕ СУПЕРМАРКЕТ
С ВЫБОРОМ РУССКИХ ПРОДУКТОВ**

ЛУЧШИЕ ЦЕНЫ НА ЛУЧШИЕ ПРОДУКТЫ!

Самая вкусная кулинария от самых лучших поваров

Вино и пиво, соки, морсы...

Здесь все готово к разным тостам!

Хлеба – свежайшие, их аромат

Заставит вас

Купить их враз!



Икры тут – море!

Сортов всех рыб – не счесть!

Колбас и мяса – горы!

Сыров здесь много есть!



Джемы и варенья –

Вкуснейшие, без сомнения,

Соления, овощи, ягоды и фрукты –

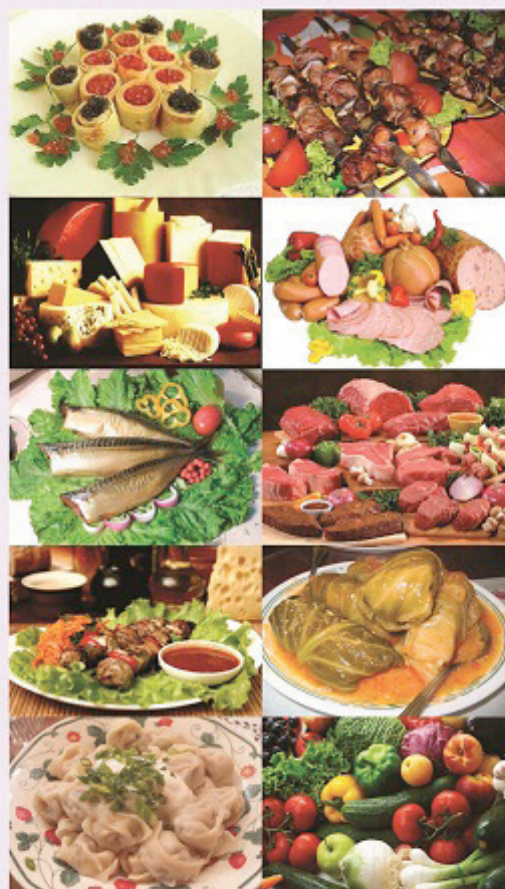
Здесь цены лучшие на все продукты!



Деликатесы для вас.

Тот, кто был на Базе раз,

Будет здесь еще не раз!



617.986.8510

30 Tower Rd, Newton MA

PHARMACY

22
HOURS
MONDAY - FRIDAY
9:00am - 7:00pm
SATURDAY
9:00am - 5:00pm
SUNDAY
CLOSED

STATE STREET PHARMACY
OPEN

PHONE
781-599-0900

FAX
781-599-0922

WE ACCEPT
HOAP

АПТЕКА
FARMACIA



- * Всегда доступные цены на лекарства
 - * Заказ любых препаратов под индивидуальные нужды
 - * Широкий ассортимент американских и европейских препаратов
 - * UNIT DOSE PLUS MULTIDOSING BLISTER PACKING
 - * Принимаем MEDICARE, MEDICAID и все основные виды страховок.
 - * Помогаем с планами MEDICARE D и подбираем подходящий для вас план
 - * В широком ассортименте товары для диабетиков, памперсы и другие гигиенические принадлежности
 - * Предлагаем новый вид упаковки лекарств "строгое соблюдение"
- Все лекарства упакованы так,
чтобы упростить их прием и уменьшить вероятность ошибки

**ПЕРЕВЕДИТЕ СВОИ РЕЦЕПТЫ
ИЗ CVS, WALGREENS, RITE AID
ИЛИ OSCO PHARMACY
И ПОЛУЧИТЕ СКИДКУ В \$5.00
ОТ ЛЮБОЙ ПОКУПКИ В МАГАЗИНЕ.**

**Для получения скидки
-предъявите этот купон**

22 STATE ST. LYNN, MA 01901
statestpharmacy@gmail.com

 Celebrity Series of Boston

Evgeny Kissin piano

Sunday, March 16, 2014

5pm — Symphony Hall

A commanding pianist of great power and clarity, Evgeny Kissin is a contemporary master.

"Without question he is a phenomenal pianist, a deeply intuitive and sensitive musician"

—The New York Times

"The capacity crowd leapt to its feet at the end, roaring its appreciation, clearly hoping to hear another marathon of encores..."

—The Chicago Tribune

"In some ways Evgeny Kissin is the consummate Celebrity Series artist. Boston has watched and listened to him develop since his debut in Boston in 1994. His many return appearances have revealed him to be that true artist, growing in confidence and presence and evolving in his selection of programs. Each time he returns a more mature and engaging performer than before."

Gary Dunning,
Celebrity Series Executive Director

Билеты в кассах Symphony Hall.

Информация в журнале "КОНТАКТ" по телефону : 617-277-1254

 Celebrity Series of Boston**DMITRI HVOROSTOVSKY,
BARITONE****IVAR ILJA,
PIANO**

*Thursday, May 29, 2014
8pm — NEC's Jordan Hall*

**Program will include works by Rachmaninoff,
Medtner and Tchaikovsky.**

*“He stands among the era's great singers thanks to his combination of rich
tone, sonic power, thoughtful characterization and physical appeal.”*

—Wall Street Journal

*“...the audience sprang to its feet in loud whoops of exultation after almost
every vocal selection.” —Chicago Tribune -*

Билеты в кассах Symphony Hall.

Информация в журнале "КОНТАКТ" по телефону : 617-277-1254

Автор - исполнитель
лауреат Государственной премии им. Булата Окуджавы
поэт, композитор, музыкант
Заслуженный артист России

АЛЕКСАНДР ДОЛЬСКИЙ



Абонейный концерт
НАЧАЛО в 6.00 ВЕЧЕРА

27 ОКТЯБРЯ. CENTER MACOR

Заказ билетов: 617-965-1673, tabansky@comcast.net
617-903-4463, 781-593-1405

GM DocFilm представляет

Режиссера-документалиста, поэта

Хельгу Ландауэр

с документальным фильмом

Путешествие Дмитрия Шостаковича



Фильм рассказывает о девяти днях последнего путешествия Шостаковича на советском океанском лайнере в Соединенные Штаты. В фильме использованы отрывки из дневников композитора, редкие кино- и фотоматериалы.

Авторы фильма – Оксана Дворниченко и Хельга Ландауэр. В основе сценария – книга Оксаны Дворниченко «Дмитрий Шостакович. Путешествие».

КОГДА: 24 октября, четверг, 7:30 вечера

ГДЕ: Кафе «Санкт Петербург»

57 Union Street, Newton Center, MA 02459, (Metro 'Newton Center')

ВХОД: \$15; пенсионеры и студенты - \$10

Заказ билетов и справки по телефонам: 617-467-3555 и 617-738-6755

КАШТАН АННЫ ФРАНК В БОСТОНЕ

В летний день 2013 года в парке Boston Common, возле монумента солдатам и морякам, собрались около ста бостонских школьников, педагоги, ветераны войны и люди, пережившие Холокост, официальные лица во главе с мэром Томасом Менино для торжественной посадки юного саженца, деревца Анны Франк.

Небольшую эту историю придется начать издалека. Больше двух лет, с 1942-го по 1944 год еврейская девочка-подросток Анна Франк со своей семьей скрывалась в тайном убежище в оккупированном нацистами Амстердаме. Больше двух лет Анна Франк и ее близкие не выходили на свет Божий, не спускались на землю из своего укрытия в чердачных комнатках-клетушках. Все эти годы жившая взаперти девочка вела дневник, обыкновенный и



удивительный, потому что он как бы заменил ей общение с внешним миром. С просторным миром, объятый жестокими ужасами войны. Искренние записи Анны ярко запечатали удивительно богатый внутренний мир девочки. Дневнику, как чуткому собеседнику и другу, доверяла Анна свои томительные переживания, свои сокровенные девичьи мысли и хрупкие хрустальные мечты о грядущей мирной жизни (если удастся выжить). Выжить, как известно, ей не удалось. Анна погибла в фашистском концлагере. Но ее дневник, изданный после второй мировой войны небольшой книгой, потряс человечество, как пронзительной силы документ, направленный против войн, жесткости, насилия.

Наряду с дневником, у Анны был еще один безмолвный собеседник и друг, с которым она общалась взглядом, раздумьями, любуясь его красотой. Это был старый, кряжистый каштан, раскинувший ветки за ее узким чердачным окошком. Анна описывает в дневнике, как из своего любимого уголка под крышей она разглядывает голубое небо, могучую крону каштана, на ветвях и листве которого дождевые капли сверкают на солнце, словно серебряные. Взглядом юной узницы провожала девочка полет чаек и других птиц. «Я твердо верю, писала Анна Франк,

что природа может доставить утешение от всех бед». Листва этого каштана шелестела ей о надежде и свободной жизни, несмотря ни на что, вопреки всем ужасам быта и бытия.

Ранней весной Анна любовалась, как покрывается каштан нежной глянцевой листвой. А когда дерево зацветало, усеянное белыми, похожими на праздничные свечи, цветами, оно напоминало ей сказочную люстру. Ее дневниковые упоминания о

каштане сродни одушевленным записям о друге. Мы с ним разглядывали голубое небо, следили за полетом птиц, - писала Анна о дереве, как о мыслящем существе.

Оба ее друга – и дневник, и каштан пережили Анну Франк. Пережили на много лет. Но зимой 2009 года в судьбе дерева произошел перелом. Пронесшийся над Амстердамом ураганный ветер повалил 170-летний каштан, росший во дворе дома # 188 по улице Кайзерсграхт. Старый друг Анны рухнул, но не погиб. Заботливые люди срезали с него отростки, черенки, способные пустить корни и в дальних краях.

А за океаном, в Бостоне, точнее – в Бруклайне (части Большого Бостона), юная школьница Алия Финкель прочла об участии амстердамского каштана, друга Анны Франк, и страстное желание добиться, чтобы и в Бостоне росло дерево Анны Франк, вспыхнуло в ее сердце. С недетской энергией развернула она активную деятельность по добыче отростка, черенка. Затем обратилась с письмом к мэру Менино с просьбой подыскать достойное место для мемориального каштана. И городская власть отнеслась к просьбе и предложению школьницы с полным пониманием и уважением. Такое место было подобрано в главном парке города – Boston Common, богатом

исторической памятью и памятниками.

Пожалуй, не будет ошибкой сказать, что Boston Common наиболее старинный публичный парк в США, сыгравший существенную роль в политической и социальной истории страны. Здесь накануне Американской революции формировалась Колониальная милиция. В пору Гражданской войны здесь проводились митинги против рабства, формировались воинские части северян, в том числе и знаменитый Афро-Американский 54-й полк из Массачусетса. В 20-ом веке Boston Common стал ареной выступлений против войны во Вьетнаме, борьбы за гражданские права. Здесь выступал Мартин Лютер Кинг. Посадка в этом парке дерева Анны Франк предстает в этом ряду как логичное продолжение борьбы за справедливость, взаимопонимание, терпимость людей друг к другу.



В летний день 2013 года в парке Boston Common, возле монумента солдатам и морякам, собрались около ста бостонских школьников, педагоги, ветераны войны и люди, пережившие Холокост, официальные лица во главе с мэром Томасом Менино для торжественной посадки юного саженца, деревца Анны Франк.

Томас Менино подчеркнул воспитательную роль этого события. К дереву Анны Франк, сказал он,

будут подходить поколения школьников, студентов, жителей Бостона, туристов, и соприкосновение с ним словно передаст им эстафету человеческой толерантности, взаимопонимания, справедливости.

Алия Финкель, которой сейчас 15 лет, поделилась своими чувствами, испытанными при чтении дневника Анны Франк, а также после посещения дома в Амстердаме, где Анна с семьей скрывалась в годы войны. Алия Финкель сказала, что посадка этого деревца в Бостоне – один из самых волнующих моментов в ее жизни. И выразила надежду, что когда деревце вырастет, оно станет уроком гармоничных отношений между людьми, умения сохранять надежду и доброту даже перед лицом немислимого насилия, духоподъемным памятником для всех, кто его навестит.

Розиан Зернер из Ньютона, которой теперь 77 лет, рассказала, что в раннем детстве росла в Ковенском гетто, в оккупированной гитлеровцами Литве. Когда ей было шесть лет, родители сделали подкоп под ограждением и вытолкнули девочку из пределов гетто. Ее подобрала добрая семья и спасла. Теперь, сказала пожилая женщина, я живу для того, чтобы поведать людям о пережитом.

Бостонский врач Людвик Шиманский, которому сейчас 81 год, в детстве скрывался от нацистских облав в польских деревушках, потом в Варшаве. В парке Boston Common он слушал выступающих, фотографировал. На груди его белел значок с четкой надписью: «Никогда не забыть». Взяв слово, доктор Шиманский сказал, что только что посаженное деревце Анны Франк – символическое событие огромного эмоционального воздействия. Как бы впредь ни складывались события, сказал он, народ, ненавидящий другой народ, останется в проигрыше. Как бы впредь ни складывались события, терпимость и взаимопонимание между людьми возьмут верх.

Когда митинг окончился, множество школьников кинулось к металлическому ограждению деревца, чтобы ближе рассмотреть его, вдохнуть его запах. Кстати сказать, учащиеся школ Большого Бостона, а также частные благотворители помогли собрать 500 долларов для того, чтобы в Бостоне росло и процветало дерево Анны Франк.

МИХАИЛ ХАЗИН

CENTRAL PHARMACY BOSTON!

Для наших клиентов бесплатно:

- мани ордера
- оплата коммунальных услуг
- мобильных телефонов
- кредитных карт

Мы говорим с вами на русском языке!
Все лекарства, которые выписывает ваш врач,
теперь вы можете получить у нас
– в русскоязычной аптеке!

Мы принимаем
все виды страховок
и **БЕСПЛАТНО** доставим
ваш заказ домой или
в *DayCare Center*.

БЕСПЛАТНО:

ЖУРНАЛЫ ЗОЖ, ТВ-НЕДЕЛЯ,
«Народный доктор»,
«Комсомольская правда»

Принесите все свои рецепты или переведите их из других аптек
– и вы получите \$20 КУПОН на покупку товаров и лекарств в нашей аптеке.
С каждым рецептом или повтором вы получите \$1 КУПОН!

1349 Commonwealth Ave., Allston, MA 02134
Tel: 617.566-2008 Fax: 617.975-2008
www.centralpharmacyboston.com



Temple Bnai Moshe

A Metropolitan Egalitarian Conservative Congregation

Invites you and your children to

Приглашаем вас к нам

5774

High Holidays Season Celebration!

на Сезон Новогодних праздников!

Members of the GLAD community are welcome !

September 4 –September 27

Morning services begin at 9.30 am
Evening services begin at 6.30 pm
Tickets start at \$25 including *all* services
Parent and children's programs

4 сентября – 27 сентября

Начало Утренних служб: в 9:30 утра
Вечерних в 6 часов 30 минут вечера
Билеты от \$25 включая все службы
Программы для детей и родителей!

For information or to purchase tickets call: Для информации и покупки билетов звоните:

www.templebnaimoshe.org **617 254-3620** www.centermakor.org

E-mail: info@templebnaimoshe.org

Temple Bnai Moshe, 1845 Commonwealth Ave. Brighton

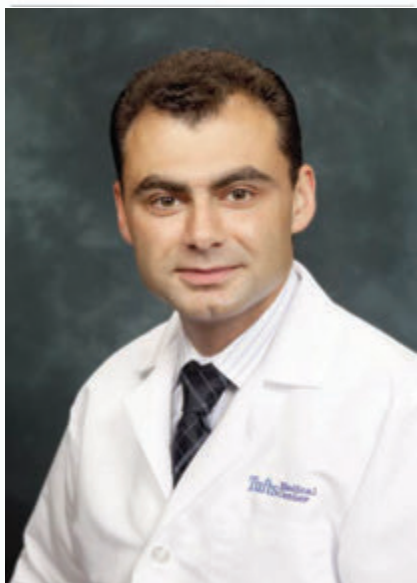


**New England
Eye Center**

Affiliated with Tufts University School of Medicine

BROOKLINE

**Самая передовая глазная клиника -
рядом, по соседству с вами!**



Здесь трудятся
высококвалифицированные специалисты
в области глазных болезней и проблем зрения,
включая катаракту, глаукому,
диабетическую ретинопатию и дегенерацию сетчатки

принимаем новых пациентов

СЕРГЕЙ УРМАН, MD

Глазной врач и хирург,
Директор клиники, Assistant Professor of Ophthalmology
Tufts University School of Medicine

**Call Today for Appointments In Brookline
617-734-1396**

1371 Beacon Street, Suite 100
Brookline, MA 02446

Learn more about us at www.neec.com

Other locations : Beverly, Boston, Brighton, Cambridge, Framingham, Leominster, and Wellesley



**Когда Вы нуждаетесь в немедленной
медицинской помощи на дому...**

Rehab at Home означает, что ваша реабилитация начнется у Вас дома
в тот же день, когда Вы будете выписаны из госпиталя.

**Наша компания обеспечит квалифицированный уход за Вами после операции,
а также после несчастных случаев. К Вам домой приедут
медицинская сестра, физиотерапевт, логопед, помощник по уходу.**



**Rehab at Home может помочь
оформить необходимые документы
для вашей выписки из госпиталя.**

**Обращайтесь сейчас!
Один звонок – и мы у Вас дома.
508-673-5500, Изабелла.
*Мы говорим по-русски!***

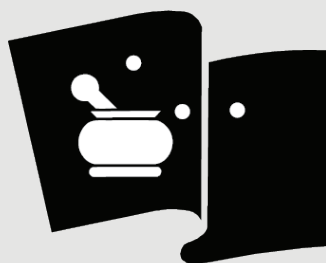
**Вниманию
медсестер, терапевтов,
помощников по дому!
У нас есть работа для вас!**

508-673-5500

www.trmrehab.com



**Мы обслуживаем жителей: Boston, Brookline, Brighton, Newton,
Natick, Framingham и многих других городов штата**



Flag Pharmacy

Tel: 781.599.5900 Fax: 781.599.5918

7 Willow St., Lynn, Ma 01901

Email: flagpharmacylynn@gmail.com

(A teaching Pharmacy for Northeastern University and Mass College of Pharmacy)



- * Гарантируем Вам быстрое и качественное обслуживание
- * Предоставляем лекарства по максимально низким ценам
- * Бесплатная доставка лекарств на дом, север Бостона
- * Средства для диабетиков, памперсы для взрослых, одноразовые гигиенические принадлежности для наших пациентов
- * Средства реабилитации и другие средства необходимые для ухода за больными по дому
- * Вакцины и иммуномодуляторы против гриппа и ОРЗ
- * Команда профессионалов, говорящих на русском, английском и испанских языках

**Переведите свои рецепты из CVS, WALGREENS, Rite Aid или Osco Pharmacy и получите скидку в \$5.00 от любой покупки в магазине.
(Для получения скидки-предъявите этот купон)**



АПТЕКА №1 HEALTH FIRST

1670 Commonwealth Ave., Brighton, MA 02135

В НАШЕЙ АПТЕКЕ ВАШЕ ЗДОРОВЬЕ НА ПЕРВОМ МЕСТЕ

Тел. **617 206-3233**

Факс **617 206-3236**

Часы работы: 1 **9am - 7pm** **ПОН. - ПТ.**

2 **9am - 5pm** **СУББОТА**



Самая большая русская аптека в Массачусетсе с полным ассортиментом товаров

Любые лекарства по рецептам.

Каждый день в наличии более 6000 наименований лекарств, а также лечебные травы и настойки, витаминные и биоактивные добавки, косметика, парфюмерия, товары первой необходимости, русские открытки, медицинское оборудование, полные линии американских и европейских шампуней, кремов, товаров личной гигиены, продукция Мертвого моря и вся линия товаров от Dr. Nona.

Только в нашей аптеке работают **русскоговорящие фармацевты.**

В Аптеке №1 вы получите персональное внимание, надежный сервис и конфиденциальную консультацию опытных фармацевтов на родном языке.

В нашей аптеке вас всегда ждут **улыбка, хорошее настроение и быстрый сервис** самого высокого качества. Все инструкции к лекарствам — на русском языке. Измеряем давление

БЕСПЛАТНО для наших клиентов — журналы и газеты, копии и факсы.

БЕСПЛАТНАЯ парковка

БЕСПЛАТНО забираем рецепты и доставляем лекарства на дом, в Day Care или офис, также, по вашему желанию, лекарства могут быть отправлены почтой в любой город США

MONEYGRAM

- самые дешевые переводы во все страны мира
- прием платежей за коммунальные услуги: свет, газ, ТВ, телефон и т.д.
- мани-ордера

При этом для
наших клиентов
NO FEE!!!
за платежи
и мани ордера



Maida
Pharmacy
Since 1933 Compounding Center

781.643.7840

121 Massachusetts
Avenue, Arlington, MA

**ВАС МУЧАЮТ БОЛИ (АРТРИТ)? У ВАС ДИАБЕТ?
ПРОБЛЕМЫ С МОЧЕПОЛОВОЙ СИСТЕМОЙ?
НЕ ДАЮТ ПОКОЯ КОЖНЫЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ?**

РАБОТАЯ В ТЕСНОМ КОНТАКТЕ С ВАШИМ ДОКТОРОМ, МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!

ТОЛЬКО В НАШЕЙ АПТЕКЕ,

КАК В СТАРЫЕ ДОБРЫЕ ВРЕМЕНА, ПО ИНДИВИДУАЛЬНОМУ ЗАКАЗУ ВРАЧА,
МЫ ИЗГОТОВИМ ЛЮБЫЕ ПРЕПАРАТЫ: МАЗИ, КАПСУЛЫ, НАРУЖНЫЕ ЛЕКАРСТВЕННЫЕ ФОРМЫ.

ТАКОЕ ВОЗМОЖНО ТОЛЬКО У НАС!!!

КОНЕЧНО, КАК И ВЕЗДЕ, У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ЗАКАЗАТЬ ЛЮБЫЕ
РЕЦЕПТУРНЫЕ ПРЕПАРАТЫ, ТРАВЫ, ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА,
МЕДИЦИНСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ И МНОГОЕ ДРУГОЕ.

ОБЕСПЕЧИВАЕМ
БЕСПЛАТНУЮ ДОСТАВКУ В
БЛИЖАЙШИЕ ГОРОДА,
А ПО ВАШЕМУ ЖЕЛАНИЮ -
ЗАКАЗЫ ОТПРАВЛЯЕМ ПО
ПОЧТЕ В ЛЮБОЙ ГОРОД США.



ЗДЕСЬ ГОВОРЯТ НА РУССКОМ, ИТАЛЬЯНСКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ!

ДОВЕРЬТЕ СВОЁ ЗДОРОВЬЕ
ТРЕТЬЕМУ ПОКОЛЕНИЮ ФАРМАЦЕВТОВ ЭТОЙ АПТЕКИ!

ТРАВМА?

ROBERT FEINBERG
PERSONAL INJURY
"SUPER LAWYER"
BOSTON MAGAZINE
2004-2011



**БЕСПЛАТНЫЕ
КОНСУЛЬТАЦИИ**
на дому и
в больнице

Оплата только
после успешного
завершения дела

Feinberg & Alban, P.C.

более 125 лет совместной практики

В 2011 году решением суда нашему клиенту присуждена компенсация за телесные повреждения в размере более \$7,7 миллионов долларов

АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ	УКУСЫ СОБАК
ПРОИСШЕСТВИЯ С УЧАСТИЕМ МОТОЦИКЛИСТОВ	ОЖОГИ
ВЕЛОСИПЕДИСТОВ / ПЕШЕХОДОВ	ТРАВМА НА РАБОТЕ
ПАДЕНИЯ	ПРЕСТУПНАЯ ХАЛАТНОСТЬ В ДОМАХ ПРЕСТАРЕЛЫХ
ТРАВМА ГОЛОВЫ	И ДРУГИЕ ТРАВМЫ

\$1.75 миллионов долларов выплачено нашему клиенту за полученную травму в супермаркете в 2012 году

1051 Beacon Street, Brookline, MA
141 Tremont Street, 4-th Floor, Boston, MA

www.feinbergalban.com

617-232-5950 по-английски
617-560-3231 по-русски

DENNER ♦ PELLEGRINO

COUNSELORS AT LAW



**ВЫ СОВЕРШИЛИ УГОЛОВНОЕ ПРЕСТУПЛЕНИЕ?
МЫ ЗАЩИТИМ ВАС!**



Говорим по-русски!

АДВОКАТ СТЕЛЛА ШЛАЕН
617-227-2800

sshlayen@dennerpellegrino.com

4 Longfellow Place, 35th Floor
Boston, MA 02114
Phone: 617-227-2800

265 State Street
Springfield, MA 01103
Phone: 413-746-4400



ЮРИДИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ МГУ BOSTON UNIVERSITY SCHOOL OF LAW

TEL: 617. 733.7207

FAX: 617.716.4440

251 HARVARD STREET, SUITE 4,
BROOKLINE, MA 02446

ATTORNEY@LAWBRODSKY.COM

WWW.LAWBRODSKY.COM

Специализация: иммиграция и уголовная защита

Иммиграция через семью или работу, изменения статуса и предотвращение депортации:

Оформление гринкарт при содействии супруга или члена семьи; получение разрешения на работу и выездных документов. Получение гражданства в сложных случаях.

Не всегда достаточно заполнить доступные в сети формы и уплатить требуемый взнос, чтобы получить гринкарту. Свяжитесь со мной, если дело представляется вам запутанным.

Оформление рабочих виз с последующим получением гринкарты через работу.

Законодательство относительно рабочих виз в последнее время довольно резко и непредсказуемо меняется.

Свяжитесь со мной, если у вас есть вопросы о том, как эти изменения повлияли на вас.

Продление туристических и рабочих виз, всякого рода изменения статуса.

Иногда для того, чтобы изменить свой статус в США, нет необходимости уезжать отсюда. Свяжитесь со мной, если перед вами стоит стратегическая задача.

Оформление документов, связанных с беженством или получением убежища в США.

Дела о беженстве или убежище возникают, если человек боится оставаться на родине или уезжать из Америки, потому что на родине его преследуют из-за принадлежности к определенной расе, национальности, вероисповеданию или социальной группе. Если это про вас, свяжитесь со мной, может быть, мне удастся помочь вам.

Решение проблем, возникающих из-за задержек в получении статуса из-за нарушений со стороны департамента.

Свяжитесь со мной, если ваше дело «застряло», и известий толком нет.

Дела, связанные с депортацией и ли и лишением права пребывания в США, начиная с депортационной повестки (notice to appear), залоговые слушания и ходатайства по отмене депортации.

Если вами заинтересовались в ICE, дайте знать как можно скорее.

Уголовная защита – преступления и правонарушения, подсудные массачусетским судам на любой процессуальной стадии:

Слушания о залоге (bail hearings), апелляции залогового решения в вышестоящем суде (bail appeals).

Досудебные слушания и расследования, подготовка ходатайств, прения (motions).

Суд и послесудебные разбирательства: закрытие уголовного досье (sealing the CORI), слушания в связи с нарушением требований условного осуждения (probation surrenders), уголовные апелляции.

Слушания в SORB в связи с оспариванием предварительно присвоенного комиссией регистрационного уровня и в ходе последующих судебных апелляций решения комиссии.

Law Office of Alina Zilberberg

Адвокат Алина Зильберберг



E-mail: zilberberglaw@comcast.net

251 Harvard st, Suite 10, Brookline, MA 02446

phone: 617.277.0064 fax: 617.326.9166

- ✓ **Семейное право** - брачные контракты, разводы, раздел имущества, решение вопросов после расторжения брака (**Family Law**).
- ✓ **Покупка/продажа недвижимости** - покупка и продажа домов и квартир, рефинансирование, представление интересов покупателей и продавцов (**Real Estate Law**).
- ✓ **Завещания и планирование наследства** - раздел имущества между наследниками, доверенности, опека и завещания.
- ✓ **Защита имущества** от исков и претензий третьих лиц (**Asset Protection**).

ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ - БЕСПЛАТНО

ПОКУПКА И ПРОДАЖА БИЗНЕСОВ

The Burbank Group LLC

- старейшее в New England

брокерское агентство - предлагает:

- профессиональную помощь на всех стадиях покупки и продажи;
- помощь в финансировании покупателей;
- широкий выбор бизнесов для продажи:

бензоколонки, ликерные магазины, автомастерские, рестораны, кафе, химчистки и другие бизнесы.

Цены от \$100,000 до \$5,000,000

Консультации по оценке и поиску бизнеса.

(617) 308-5002

БИЗНЕС СЕГОДНЯ - ЭТО СТАБИЛЬНОСТЬ И УСПЕХ!

MAGED & ROST, P.C.

О С Н О В А Н А В 2 0 0 0 Г О Д У



Bradley Maged

email:

Maged@magedrost.com

800-488-5352

617-720-5577

92 State St., Floor 7,

Boston, MA 02109

www.magedrost.com



Kristina Rost

email:

Rost@magedrost.com

US IMMIGRATION & NATURALIZATION LAW

- Иммиграция в США через работодателей и родственников
- Иммиграция иностранцев с экстраординарными способностями / National Interest Waiver
- Профессиональные визы / продление статуса

EMPLOYMENT LAW

- Дискриминация на рабочем месте, незаконные увольнения
- Нарушение условий оплаты труда (Wage & Hour Violations)
- Санкции работодателей и помощь в защите против санкций

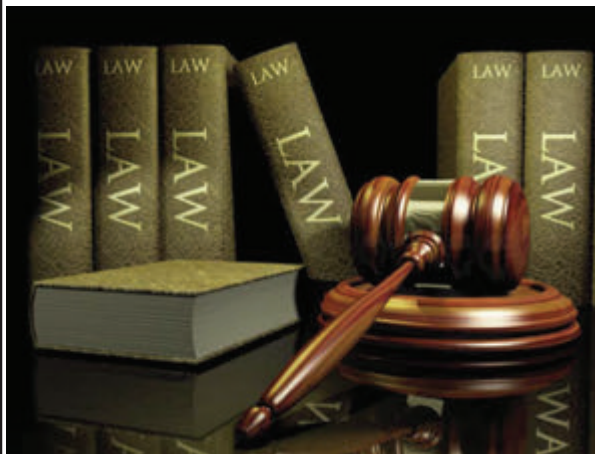
Наши клиенты – это наша репутация.

Мы дорожим каждым из вас так, как можно дорожить репутацией первоклассного юриста, нашей репутацией.

Law office of Rimma Plisko

РИММА ПЛИСКО

Member of Massachusetts and Boston Bar Association



Юридические услуги и консультации по вопросам:

- Травмы, полученные при аварии, несчастные случаи (оплата после успешного завершения дела)
- Недвижимость
- Открытие бизнесов
- Завещание и опека
- Семейное право
- Уголовное право
- Иммиграция (семейная)



Перевод и нотаризация документов

Первая консультация в офисе (30 минут) – БЕСПЛАТНО

Для постоянных клиентов
возможен прием
в вечерние часы или в выходные

Six Cabot Place, Stoughton, MA 02072
Tel: 781 830-9955 Fax: 781 341-3242

АССОЦИАЦИЯ РУССКОЯЗЫЧНОЙ ОБЩИНЫ МА

оказывает бесплатную помощь
иммигрантам и беженцам:

1. Заполнение анкет на получение грин-карт и гражданства
2. Консультации для получения субсидированного жилья
3. Консультации по иммиграционным и др. вопросам

Обращаться по телефону:

617.779.9977

1845 Commonwealth Ave, Brighton
Синагога Бней Моше

ИММИГРАЦИОННОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

МЫ СПЕЦИАЛИЗИРУЕМСЯ
НА СЛОЖНЫХ ИММИГРАЦИОННЫХ
ДЕЛАХ И АПЕЛЛЯЦИЯХ

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ИНТЕРЕСЫ
НАШИХ КЛИЕНТОВ ВО ВСЕХ ШТАТАХ

Citrin & Goldstein

P.A. Miami, Florida

БЕСПЛАТНУЮ ЮРИДИЧЕСКУЮ
КОНСУЛЬТАЦИЮ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ
ПО ТЕЛЕФОНУ:

305-899-9919



НАША КОМПАНИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ

ВЫСОККВАЛИФИЦИРОВАННЫХ РУССКОГОВОРЯЩИХ

- ✓ МЕДСЕСТЕР
- ✓ ПОМОЩНИКОВ МЕДСЕСТЕР
- ✓ ЛОГОПЕДОВ
- ✓ ПОМОЩНИКОВ ПО ДОМУ
- ✓ ФИЗИОТЕРАПЕВТОВ
- ✓ КОМПАЬОНОВ

КОТОРЫЕ ОКАЖУТ ВАМ ВСЕ НЕОБХОДИМЫЕ УСЛУГИ НА ДОМУ

214 Lincoln St.,
Suite 118, Allston, MA 02134
Ph. :617.779.8400
Fax :617.779.8488

E-mail: abphomecare@yahoo.com
www.abphomecare.com



ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ:

- ✓ МЕДСЕСТЕР
Per visit and full time
- ✓ ФИЗИОТЕРАПЕВТОВ
Part time, per visit
- ✓ ПОМОЩНИКОВ МЕДСЕСТЕР
Certified home health aides
- ✓ ПОМОЩНИКОВ ПО ДОМУ
Homemakers
- ✓ ПОМОЩНИКОВ ПО УХОДУ
Personal care homemakers

Equal opportunity employers

ВЫСОКАЯ ОПЛАТА

Бенефиты:

Health Insurance
Dental Insurance

После года работы:

Оплачиваемый отпуск

Для работы в Lynn, Malden, Boston, Brookline, Brighton, Newton, Framingham, Belmont, Watertown и др. городах

СЛУЧАЙНЫЕ ПАРАЛЛЕЛИ

Случается, что некоторые абсолютно несопоставимые события или происшествия неожиданно сближаются, обнаруживая удивительное, хотя и не явное сходство. Казалось бы, как можно сравнивать усилия бостонской полиции по рутинной нейтрализации заблудившегося в городской черте медвежонка с её же активными действиями по обезвреживанию террористов Бостонского марафона. Потерявший ориентацию, годовалый чёрный мишка в раннее воскресное утро оказался на вершине высокого дерева, растущего вдоль скоростной автодороги Mass Pike. Район повышенной опасности был оцеплен и прибывшие во всеоружии силы правоохранительных органов приступили к выполнению привычной для них операции. В таких случаях животное усыпляют выстрелом и отвозят в безопасное место. Стоя на ступеньках высоко поднятой пожарной лестницы, в испуганную мишень прицелился полицейский и нажал на курок. Но выстрела не последовало: ружьё дало осечку. Запасного транквилизатора у него не оказалось. Решительный стрелок, не колеблясь, перезарядил ружьё боевыми патронами и поразил цель. Отвечая на критику, прозвучавшую после «осечки» в столь несложной ситуации, официальный представитель бостонской полиции заявил, что в целях обеспечения общественной безопасности в подобных случаях зверя убивают, если не удаётся его усыпить. Объяснения, конечно, понятны, но простой вопрос, тем не менее, остаётся: почему всё-таки не удалось усыпить четвероногого гостя?, что именно не хватило для этого — запасного транквилизатора, времени или, может быть, — всё более заметно утрачиваемого профессионализма? Последнее обстоятельство прозвучало уже в полный голос после более, чем серьёзной «осечки» спецслужб в связи со взрывами на Бостонском марафоне. Директор Федерального Бюро Расследования США Роберт Миллер, выступая перед сенаторами, признал, что расследование ФБР в отношении Тамерлана Царнаева в 2011г. не обнаружило исходящей от него террористической угрозы и его дело было закрыто. «Если обернуться назад и посмотреть, что мы могли сделать», — признался г-н Миллер в сенатском подкомитете по торговле, юриспруденции и науки, — «становится ясно, что в этой области нам надо работать лучше». Самокритика, конечно, мягкая, но она прозвучала. Потенциальный террорист после информации, полученной от российских властей, был не только не распознан, что, разумеется, не всегда удаётся, но — и это самое главное — о нём просто забыли (и совсем невероятное — после появления и многократной трансляции по телевидению кадров с камеры видеонаблюдения, запечатлевшей бомбиста накануне взрывов, он не был узнан теми, кто допрашивал его в 2011г., никто не заглянул в его файл, если он вообще сохранился).

Не ведая за ним никакого наблюдения, бостонское отделение ФБР роковым образом упустила из вида потенциального убийцу. Вскоре после теракта начальник этого агентства Ричард Деслаурьерс, который был в центре его сточасового расследования, заявил о своей отставке. За четыре года до пенсии он вынужденно покидает не только Бостон, но и всю систему ФБР, в которой прослужил почти тридцать лет. Долгое время оставаясь за сценой, этот выпускник Католического Университета в Вашингтоне «вышел из тени» за два месяца до «чёрного марафона» — в очередную годовщину беспрецедентной кражи произведений искусства из музея Изабеллы Гарднер, осуществлённой ещё в 1990г. На созванной в марте этого года пресс-конференции, которую широко освещали все ведущие телеканалы, г-н Деслаурьерс заявил, что ФБР знает, кто стоит за этим преступлением века и оно в ближайшее время будет раскрыто. Он объявил о начале кампании, подобно той, которая привела к поимке Балджера. Главная новость состояла не только в том, что похищенные шедевры величайших мастеров прошлого будут возвращены музею и вновь станут доступными для зрителей. Подлинной сенсацией стал сам Деслаурьерс, который впервые предстал перед массовой аудиторией — волевой лидер с чеканно-страстным голосом. В печати тех дней не раз мелькали эти слова о «новом лидере» — такие личности всегда привлекают, их ждут — если не с небес, то откуда-то из дальнего далека, а он вдруг оказывается совсем рядом. Когда этот небожитель говорил, кто бы ни стоял рядом с ним — губернатор, мэр или федеральный прокурор — все они выглядели при нём простыми статистами. При каждом слове глаза его словно воспламенялись. Они горели неподдельной страстью и той одержимостью, которая отличает тех, кто убеждён в своей исключительной значимости. Наверно, так в далёкой Флоренции читал свои пламенные проповеди Савонарола. Заострённое лицо оратора, впалые щеки и огненность его речи могли напомнить и тиражируемый образ Феликса Эдмундовича, который тоже легко воспламенялся, когда речь шла исключительно о государственных интересах. Что-то знакомое было и в какой-то настораживающей браваре: «Я люблю побеждать и ненавижу проигрывать». Поражение же пришло к нему неожиданно быстро, быстрее, чем он успел снять мантию почётного доктора, в которую на пике своей популярности в конце мая, он был облачён на выпускной церемонии в одном из колледжей Массачусетса. По сходной траектории, хотя и не так стремительно, менялась оценка деятельности комиссара бостонской полиции Эдварда Дэвиса. После заслуженных похвал в связи с поимкой террориста пришло время для простых, но важных вопросов, не получивших до сих пор сколько

нибудь ясного объяснения. Почему после столкновения с полицией 19 мая, когда был убит Тамерлан Царнаев, не удалось тогда же обезвредить и Джохара Царнаева? Каким образом он сумел убежать, оторваться от погони и скрыться? Почему профессионально подготовленная полиция, обеспеченная всеми необходимыми средствами, упустила далеко не самого опытного террориста, который, сев в машину, благополучно покинул место кровавого боя? Как и какими силами осуществлялось его преследование после перестрелки, в ходе которой был тяжело ранен офицер полиции. Сразу выяснилось, что он попал под огонь своих же коллег, «прицельно» поражавших террористов и их машину, но сообщать об этом не спешили. Точно также, как до сих пор бостонская полиция не спешит с детальным разбором своих собственных действий во время теракта и в период, предшествовавший этим кровавым взрывам. Об этом напомнило дело Ибрагима Тадашего – знакомого Тамерлана Царнаева и мастера боевых искусств, убитого агентом ФБР в ходе его многочасового допроса 22 мая во Флориде. По официальной версии уроженец Чечни неожиданно набросился на сотрудника спецслужбы (успел его при этом ранить) и тот, в целях самозащиты, открыл стрельбу. Почему только он стрелял на поражение ценнейшего свидетеля?

В ходе того допроса Тадашев сознался в причастности Тамерлана Царнаева к нераскрытому тройному убийству, совершённом 11 сентября 2011г. Тогда в бостонском городке Waltham неизвестные зверски убили трёх человек, среди которых был друг Царнаева Брендан Месс. Почти обезглавленных: с такой силой – от уха до уха – было перерезано горло каждого из них, их обнаружила пришедшая на следующий день подруга Брендана. Их тела были посыпаны долларовыми купюрами вместе с марихуанной. Весь дом был в крови: убийцы даже не пытались смыть её или замести другие улики совершённого злодеяния. Эти, оставленные на месте преступления многочисленные следы, не помогли следствию: в ходе расследования они не сличались с ДНК и отпечатками пальцев тех, кого упомянутая девушка часто видела вместе в их доме на 12 Harding Avenue и сообщила об этом полиции. Она особо выделила Царнаевых, которые чаще других бывали там. У полиции было достаточно оснований для того, чтобы ещё тогда, в 2011г., сфокусировать своё внимание именно на этих персонах, однако они так и не были допрошены. Несмотря, кстати, на то, что окружной прокурор выразил твёрдую уверенность в том, что убийцы и их жертвы хорошо знали друг друга. Джон Аллан, владелец спортивного клуба, в котором регулярно занимались братья Царнаевы, Тадашев и их жертвы, обратил внимание на то, что Тамерлан не показывал тогда никаких, даже самых минимальных, признаков печали в связи с гибелью своего друга и спортивного партнёра. Более того, с его лица не сходила совсем не уместная в те траурные дни запоминающаяся улыбка. Следователи не сочли нужным встретиться с этим

человеком, побывать в самом клубе, поговорить с теми, кто мог многое рассказать им. Не привлекло внимание бостонских пинкертон и отмеченное отсутствие Тамерлана на похоронах своего близкого друга, не говоря уже об, очевидно, совсем не случайной, самой дате преступления – 10-й годовщине атаки мусульманских террористов Нью Йорка и Вашингтона. Раскрой полиция то, совсем не филигранное убийство, участником которого был Тамерлан Царнаев, не было бы и никаких взрывов на бостонском марафоне...

Через два месяца после прозвучавших взрывов двенадцати кандидатам, участвующим в предстоящих в этом году выборах мэра Бостона, был задан один и тот же вопрос: сохранят ли они, в случае своей победы, Эдварда Дэвиса на посту комиссара городской полиции. Результаты опроса показательны: только половина из них готова поддержать эту, вчера ещё бесспорную, кандидатуру, получившую все-американскую известность после событий 15 мая. Вице-президент Федерации старших офицеров бостонской полиции Марк Паролин, обсуждая с корреспондентом «Бостон Глоуб» этот половинчатый вердикт, сказал, что в самом Департаменте полиции действиями своего руководителя откровенно разочарованы. При Дэвисе, отметил он, продвижение по службе и заманчивые назначения осуществляются не по профессиональной подготовленности, а производятся исключительно по признаку фаворитизма. Президент этой Федерации Джек Кервин был более эмоционален: «То, что некоторые претенденты на пост мэра готовы поддержать нынешнего руководителя, приводит меня в замешательство и вызывает крайне серьёзную тревогу...». Любопытный случай произошёл этой зимой. На парковке спортивно-концертного центра, уже в позднее время, полицейский заметил еле стоящего на ногах молодого человека, который пытался сесть в свою машину. Когда она отъехала, он остановил пьяного водителя. Самоуверенный нарушитель непременно сообщил ему, что его папа – комиссар полиции и он будет очень расстроен, если узнает о случившемся. Офицер довёз юного отпрыска домой на своём транспорте, но составил подробный рапорт о ночном происшествии, благодаря которому этот незначительный эпизод, получил огласку. Далеко не все читатели сильно расстроились, узнав о своеобразных порядках, принятых при нынешнем руководителе бостонской полиции – самих же полицейских они задевают. В случае же с годовалым мишкой, случайно ставшим своеобразным индикатором работы городских правоохранительных органов, всё получилось наоборот – многим, самым обычным людям, совсем не понравилась полицейская «осечка», в результате которой свежая медвежатина в тот же день попала в ресторан респектабельного гольф-клуба.

БОРИС ЛИПЕЦКЕР

DR. IRINA VASSERMAN

**СПЕЦИАЛИЗИРУЕТСЯ В УХОДЕ
ЗА НОГТЯМИ И КОЖЕЙ НОГ, ЛЕЧЕНИИ ТРАВМ,
РАЗЛИЧНЫХ ВИДОВ ЯЗВ, НЕВРОПАТИИ,
ВРОСШИХ НОГТЕЙ, БОЛЕЙ В СТУПНЯХ И ПЯТКАХ.**

ОПЕРАТИВНЫМ ПУТЕМ КОРРЕКТИРУЕТ ВСЕ ВИДЫ ИЗМЕНЕНИЙ В КОСТЯХ СТУПНИ И ПАЛЬЦЕВ НОГ. БОЛЬНЫЕ ДИАБЕТОМ МОГУТ ПОЛУЧИТЬ ТУФЛИ И СПЕЦИАЛЬНО ПОДОБРАННЫЕ ИЛИ ИЗГОТОВЛЕННЫЕ ЛАБОРАТОРНО СТЕЛЬКИ.

приглашает вас в свой офис по адресу:

**209 Harvard St., Suite 308
Brookline, MA
617.232-6964**

**510 Chapman St.
Canton, MA
781.575-1454**

**Wellbeing Chiropractic • Dr. Andre P. Boulogne**

- **Вас замучили боли в спине, суставах?**
- **Вам не дает покоя шейный отдел позвоночника?**
- **Головные боли и головокружения?**
- **Вам необходима реабилитация после аварии?**

Доктор Andre P. Boulogne поможет

в коррекции энергетического баланса у больных диабетом, астмой и другими заболеваниями.

К доктору, который имеет французское и американское специальное образование, на протяжении многих лет приходят лечиться целыми семьями, включая и детей. Его методика лечения отличается более мягкими, безболезненными манипуляциями. В офисе доктора Andre P. Boulogne используется самое современное оборудование.

Принимаются все страховки, включая Медикер.

**Дни и часы приема: понедельник, среда, пятница: 8 a.m. – 1 p.m. и 3 p.m. – 7 p.m.
суббота: 9 a.m. – 11 a.m.**

**167 Corey Road, Brighton, MA 02135
(617) 731-5000**

Добро пожаловать в христианский Центр "НОВОЕ ПОКОЛЕНИЕ"!

*Служения проходят
каждое воскресенье
11:00 a.m.*

**по адресу:
50 Oakdale Ave., Dedham, MA.**

*Если Вы хотите
встретиться с Пастором
для личной беседы,
звоните по тел:
(857)204-7016*



Церковь Новое Поколение – огромная многонациональная счастливая семья, где одинаково уютно чувствуют себя латыши и русские, поляки и евреи, армяне и грузины, немцы и татары.

Что нас объединяет? Сознательный поиск Бога, живая вера, реальный духовный опыт, глубокие перемены в жизни и любовь к Богу и друг к другу.

Используя свой огромный опыт, церковь помогает человеку состояться и достичь жизненного успеха, как минимум, в четырех основных сферах: просвещение, здоровье, семья и карьера.

Мы убеждены в том, что каждому человеку от рождения, Богом Творцом дано право быть свободной, полноценной и самодостаточной личностью. Каждый мыслящий человек обязан не только знать об этом праве, но и защищать его.

Мы верим, что семья – это колыбель жизни, фундамент общества и основа человеческого бытия. Защищая первозданные принципы семейного устройства, учрежденные Богом, мы защищаем настоящее и будущее своего народа.

Церковь – это не кладбище талантов, а творческая лаборатория, поэтому каждому человеку в Новом Поколении предоставляется возможность раскрыть свой внутренний потенциал и состояться как личность.

На служениях в церкви практикуется молитва о больных, о разрушении колдовства, а также об освобождении от алкогольной и наркотической зависимости.

Тысячи людей получили исцеление, освобождение, восстановление жизненного баланса и душевного равновесия.



Royal Braintree
Nursing & Rehabilitation Center

В СВЯЗИ С РАСШИРЕНИЕМ РУССКОЙ ПРОГРАММЫ
ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ

**МЕДСЕСТЕР и
ПОМОЩНИКОВ
МЕДСЕСТЕР CNA's**

на full-time, part-time and per-diem

Поступившим к нам на работу выплачивается хороший бонус

Предоставляем все бенефиты
100% оплата курсов на получение
сертификата Nursing Assistant

*У нас очень дружный,
заботливый и ответственный коллектив
Со всеми вопросами, пожалуйста, обращайтесь к
Лене Зелигер, директору программы, по телефону*

781 848-3678 ext. 802

Наш адрес: 95 Commercial Street, Braintree, MA 02184



Royal Braintree

Nursing & Rehabilitation Center



Директор русской программы
Елена Зелигер
Главный врач программы
Зинаида Левина

У нас работают:

доктор-ортопед
Леонид Дабужский
подиатрист
Ирина Вассерман
психиатр
Андрей Гагарин

Здесь успешно работает Центр реабилитации для тех, кто нуждается во временном или постоянном уходе. В Русском отделении, где только русскоговорящие пациенты, круглосуточно работает русскоговорящий персонал, высокопрофессиональный и очень заботливый.

НЕДАВНЯЯ ПРОВЕРКА DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH ПРОШЛА БЕЗ ЕДИНОГО ЗАМЕЧАНИЯ!

781.848.3678

95 Commercial st, Braintree MA 02184

Только в «Заботе»

не выезжая за пределы культурно-оздоровительного Центра:

бассейн

и специально разработанная
программа подводных процедур

физиотерапия

комната релаксации



Если вы ещё
не стали участником
культурно-оздоровительной
программы «Заботы»,

Звоните сейчас: 617.306.5011

наш адрес:

20 Linden Street, Allston.

Наша «Забота» - ваше здоровье!

С Н О В Ы М Г О Д О М ! С Р О Ш А Ш А Н А !

*В ЭТОТ ДЕНЬ, ИСПРАВЛЯЯ СЕБЯ,
МЫ СТАРАЕМСЯ УДОСТОИТЬСЯ НАИБОЛЕЕ
БЛАГОПРИЯТНОГО РЕШЕНИЯ НЕБЕСНОГО СУДА.
РОШ АШАНА ПО ПРАВУ НАЗЫВАЕТСЯ СУДНЫМ ДНЕМ.
СЛАДКОГО И ЗДОРОВОГО НОВОГО ГОДА!*



**Приходите
на Шаббат**

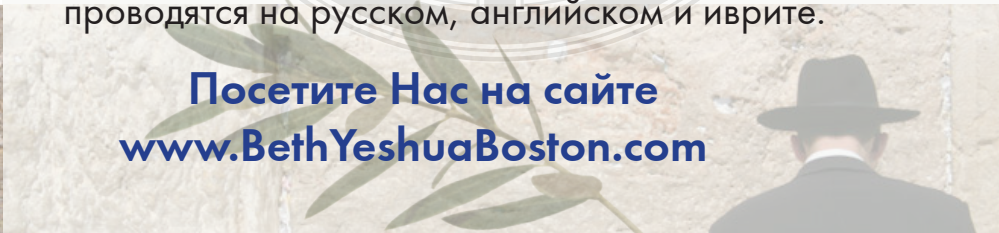
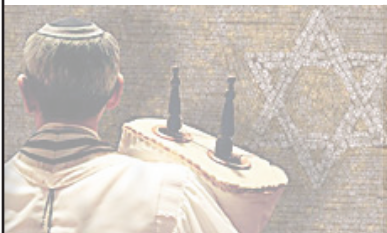
**Каждую Субботу
в 10:00 утра
187 Church St.
Newton, MA
Tel. 617 308 0438**

Бет Йешуа **Мессианская Община** **Приглашает Вас на Шаббат**

Бет Йешуа это Мессианская Община Евреев и не-Евреев, которые собираются вместе чтобы прославлять и молиться нашему Отцу, Богу Авраама, Исаака и Иакова.

Если Вы хотите получить исцеление души и тела, приобрести друзей, обрести радость, мир и любовь, приглашаем Вас на наши Шаббатние Богослужения, которые начинаются в 10 часов утра в субботу и проводятся на русском, английском и иврите.

Посетите Нас на сайте
www.BethYeshuaBoston.com



КУДА НАПРАВЛЯТЬСЯ ПОСЛЕ ГОСПИТАЛЯ?

Все мы знаем, что пребывание в госпитале, общение с медицинским персоналом, бессонные ночи и волнение за наших родных и близких вызывают стресс, а зачастую ощущение ужаса. В любой момент Вашу тишину может нарушить телефонный звонок с неприятным сообщением. К Вам могут обратиться на мало понятном языке или коверкая слова родного языка... Что именно? Вы не знаете.

Предположим, что испытание пребыванием в госпитале, наконец, заканчивается. Ваших близких (или даже Вас самих) собираются выписывать. Обсуждается процесс восстановления, Вам дают напутствия, желают скорейшего выздоровления, направляют на реабилитацию. А в этот критический момент возникает вопрос выбора. Вас спрашивают: есть ли у Вас предпочтения, куда Вас направлять? Конечно, туда, где говорят по-русски, отвечаете Вы. И начинаете переживать: Кто примет Вас и Вашу медицинскую страховку? Есть ли там свободные места и можно ли туда добраться на общественном транспорте? Кто будет ухаживать за Вами? Хорошие ли там специалисты и внимателен ли, заботлив обслуживающий персонал?

Да, реабилитация после госпиталя тоже не для слабонервных. Где найти силы (веру) для того, чтобы убедить себя, что всё будет хорошо, что Вы встанете на ноги?

В нашем реабилитационном центре «Брайтон Хауз», который находится недалеко от пересечения двух улиц – Commonwealth Авеню и Washington Стрит – мы готовы приложить все усилия, чтобы помочь Вам восстановиться в максимально короткий срок. Мы всё ещё строим нашу русскоязычную программу. Но самое

главное, что мы можем предложить уже сейчас – это забота, внимание, желание помочь, услышать Вас.

А ещё у нас работают русскоязычные специалисты, занятые исключительно Вашей реабилитацией. Это медсёстры (медбратья), физиотерапевтическая команда и специалисты по работе с речевой и языковой патологией (Speech-language pathology professionals – speech-language pathologists (SLPs), которые занимаются проблемами памяти, речи, глотания, слуха, оценивают состояние пациентов и восстанавливают людей с нарушениями причинно-следственных связей (а точнее – нарушениями в оценке и понимании происходящего).

Например, наша Света – «учитель в белом халате». Света лечит и учит наших пациентов с различными функциональными нарушениями. Сэм и Ванесса – трудо- и физиотерапевты. Они работают с пациентами и занимаются их восстановлением после госпиталя. При этом, они предпочитают обращаться к пациентам по-русски. Апурва – менеджер программы реабилитации нашего центра. Она уже понимает русский язык настолько, что произносит целые фразы. Пациенты обращаются к ней на русском языке – и зачастую она их понимает. «Садись», «иди», «болит», «вставай» – это слова ежедневного обихода для нашей ОТ/РТ team (трудо-физиотерапевтическая команда).

Посоветуйтесь с Вашим доктором. Считает ли он, что наш реабилитационный центр соответствует Вашим медицинским нуждам? И если это так, не забывайте – наш адрес: Brighton House, 170 Corey Road, Brighton, MA 02135.

Мы о Вас позаботимся.

Brighton House's New Russian Program

Великолепная новость для
нашей общины –

Новая программа для русскоязычных
пациентов

- Реабилитация после госпиталя
- Оздоровительные & развлекательные программы
- Квалифицированный русскоязычный персонал
- Удобное расположение – в самом центре нашей общины

Jenya Krein, *Program Director*
Dr. Alexandre Alexeyenko,
Program Medical Advisor

Applications currently being accepted for
full and part-time positions
RN, LPN, CNA and Per-Diem Activities Staff
Openings available on all shifts



**Brighton
House**
REHABILITATION &
NURSING CENTER

170 Corey Road,
Brighton, MA
617-731-0515

 **Welch** HEALTHCARE & RETIREMENT GROUP
*Trusted family name in senior services
for over 60 years*

www.welchhrg.com



Hebrew SeniorLife

Это гораздо больше, чем вы себе представляете!

Более ста наших пациентов говорят по-русски. И сегодня, с ростом их числа, возрастает необходимость в русскоговорящем персонале. **Мы приглашаем талантливых работников, которые будут заботиться о нашем старшем поколении. Вы нужны своей общине!**

Here's your opportunity to work within your *community*
ПРИГЛАШАЕМ

Медсестер (RN/LPN)

Full-time, Part-time, Per Diem, Weekends

- Оплата обучения в колледже. Уникальная возможность для LPN получить диплом RN по месту работы
- Бесплатные классы для получения сертификата по оказанию первой медицинской помощи и всем видам внутривенных процедур
- Special Support for New Grads/Internship Program

Помощников медсестер (CNA/ННА)

Full-time, Part-time, Per Diem, Weekends

- Оплата обучения на курсах для получения сертификата Nursing Assistant
- Оплата обучения в колледже. **Уникальный шанс получить дипломы LPN и RN по месту работы**
- Классы по оказанию первой неотложной помощи

НАДБАВКА ЗА ЗНАНИЕ ЯЗЫКА

БОЛЬШОЙ СПЛОЧЕННЫЙ КОЛЛЕКТИВ РУССКОГОВОРЯЩЕГО ПЕРСОНАЛА И ПАЦИЕНТОВ

Мы предлагаем великолепные бенефиты и уникальные перспективы профессионального роста

FREE PARKING

Please, contact: **Hebrew Rehabilitation Center.**
Human Resources, 1200 Centre Street,
Boston, MA 02131;
Phone: (617) 363-8425 or (617) 363-8471;
Fax: (617) 363-8917.
EOE/AA



Hebrew
Rehabilitation Center
 Hebrew SeniorLife

www.hebrewseniorlife.org



Hebrew
Rehabilitation
Center
Hebrew SeniorLife

ЕВРЕЙСКИЙ РЕАБИЛИТАЦИОННЫЙ ЦЕНТР ДЛЯ ПОЖИЛЫХ

Основан в 1903 году
Является частью Harvard Medical School

УНИКАЛЬНАЯ ПРОГРАММА ДЛЯ РУССКОГОВОРЯЩИХ

Среди многочисленных специалистов
нашего Центра более 80 говорят по-русски

УЮТ, УХОД, ПОНИМАНИЕ, СОХРАНЕНИЕ ВЫСОКОГО КАЧЕСТВА ЖИЗНИ

- если вам по состоянию здоровья, необходимы повседневный уход и забота
- если вы хотите быть спокойны за ваших родных и близких

ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ

- 24 часа в сутки — медицинский и обслуживающий персонал, говорящий по-русски
- Два современных отделения краткосрочной реабилитации любого профиля. *С новыми силами — домой!*
- **Собственный штат** врачей любой квалификации: кардиологи, невропатологи, ортопеды, окулисты, физиотерапевты и другие
- Индивидуальный подбор диеты, кошерная кухня
- Великолепное отделение физиотерапии
- Программы досуга, прекрасная зеленая территория, концерты, библиотека на русском языке
- Русское телевидение

*Директор программы
Александра Дашевская,
геронтолог*



1200 Centre Street, Boston, MA 02131

**МЫ РАСПОЛОЖЕНЫ
ВСЕГО В ЧЕТЫРЕХ МИЛЯХ
ОТ COOLIDGE CORNER**

ЗВОНИТЕ:

617 363-8425 English & Russian

617 363-8400 Social Service Department

Russian-speaking CNAs – Brighton House, Brighton, MA



Brighton House is seeking experienced and dedicated Russian-speaking CNAs to work in our newly created Russian unit. Brighton House is a well-established rehabilitation and nursing facility conveniently located on Corey Road in Brighton.

- Full-time, part-time and per-diem positions;
- Flexible hours;
- Bonus for language skills;
- Competitive salary and comprehensive benefits package;
- Reimbursement for CNA classes and State Exam;
- On-site medical interpreter training.

Requirements:

- Nurse Assistance Certification
- Outgoing and caring personality
- Flexibility
- Fluency in Russian and English

We offer competitive wages, outstanding benefits package and a room for growth, including company's paid on-site medical interpreter training.

For immediate consideration, submit your resume to the Craigslist email address provided on this listing or call Jenya Krein, Russian Program Director at (617) 731-0515 for a confidential interview.

КУЛЬТУРНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР

“ЗАБОТА”

617 202-6100

BRIGHTON, BROOKLINE,
BOSTON, ALLSTON,
NEWTON, NATICK и др



*7 лет Центр оказывает
всестороннюю поддержку
пожилым русскоговорящим
жителям Бостона:*

- постоянный медицинский контроль и оказание необходимой медицинской помощи
- физиотерапевтические процедуры
- медитация
- помощь социального работника
- сбалансированное диетическое питание:
завтрак, фрукты, соки, горячий хлеб ежедневной выпечки
- изучение английского языка на разных уровнях с профессиональным русскоговорящим педагогом
- встречи с интересными людьми
- экскурсии
- русское телевидение: RTN, RTVI, ORT, NTV и др.
- художественная самодеятельность, кружки по интересам
- прогулки на природе, поездки на океан шашки, шахматы и другие настольные игры
- бильярд
- занятия физкультурой под руководством профессионального инструктора
- нотариальные услуги
- **помощь ветеранам и инвалидам ВОВ в решении пенсионных вопросов, связанных с Российским консульством.**



*Радость общения поможет забыть о возрасте и болезнях,
реализовать себя и сделать свою жизнь ярче и интереснее.*



Все наши высококвалифицированные русскоговорящие

- медсёстры
- логопеды
- физиотерапевты
- помощники по дому
- помощники медсестёр

окажут вам все необходимые медицинские услуги на дому.

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ

- медсестёр для визитов на дом (RN)
- физиотерапевтов (PT)
- логопедов (ST)
- помощников медсестёр (Certified Home Health Aides)
- помощников по уходу (PCHM)

Для работы в Lynn, Swampscot, Marblehead, Malden, Medford, Newton, Brookline, Brighton, Boston, Natick, Framingham, Ashland, Canton, Sharon, Stoughton и других городах

- Высокая почасовая оплата
- Медицинская и зубная страховки
- Оплата транспортных расходов и времени, затраченного на переезды
- Оплата курсов (на русском языке) помощников медсестёр
- 401K plan

1050 Commonwealth Ave.,
Boston, MA

617-232-7659



**24 ЧАСА В СУТКИ
РАБОТАЕТ
РУССКОЯЗЫЧНАЯ
ЛИНИЯ**

617-232-8468

112 Market St., 3d floor
Lynn, MA

781-592-7348

Brookline Health Care Center

ЛЕЧЕБНО-ВОССТАНОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР БРУКЛАЙНА!



ЕСЛИ ВАМ НУЖНО ВОССТАНОВИТЬ
СИЛЫ И ЗДОРОВЬЕ
ПОСЛЕ ОПЕРАЦИИ ИЛИ ТЯЖЕЛОЙ БОЛЕЗНИ,
ЕСЛИ ВЫ НУЖДАЕТЕСЬ В ПОЛНОМ УХОДЕ,
ПОКА ВАША СЕМЬЯ В ОТПУСКЕ-ПРИХОДИТЕ К НАМ!

**НАШ ЦЕНТР ОБЕСПЕЧИТ ВАС ВНИМАНИЕМ И ЗАБОТОЙ НА ВРЕМЯ ВАШЕГО ПРЕБЫВАНИЯ У НАС.
ЗДЕСЬ РАБОТАЮТ СПЕЦИАЛИСТЫ ВЫСОКОЙ КВАЛИФИКАЦИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ И РУССКО - ГОВОРЯЩИЙ ПЕРСОНАЛ.**

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ УСЛУГИ НАШЕГО ЦЕНТРА:

617-731-1050

99 PARK STREET, BROOKLINE, MA 02446

*РЕНТГЕН

*ФИЗИОТЕРАПИЯ

*ПЛЕВРАЛЬНЫЙ ДРЕНАЖ

*СТЕРИЛЬНАЯ ПЕРЕВЯЗКА РАН

*ПРОВЕРКА УРОВНЯ КУМАДИНА

*ПРОГРАММА ПО ЗАЖИВЛЕНИЮ РАН

*ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННАЯ КИСЛОРОДНАЯ СИСТЕМА

*РЕАБИЛИТАЦИЯ ПОСЛЕ ОРТОПЕДИЧЕСКОЙ ОПЕРАЦИИ

*ПРОГРАММА ПО ВОССТАНОВЛЕНИЮ ПОСЛЕ ИНСУЛЬТА

*КОНСУЛЬТАЦИИ СПЕЦИАЛИСТА ПО ОБЩЕЙ РЕАБИЛИТАЦИИ

*ВОССТАНОВИТЕЛЬНАЯ ТЕРАПИЯ ДВИГАТЕЛЬНОЙ АКТИВНОСТИ РУК

*ТЕРАПИЯ ПО ВОССТАНОВЛЕНИЮ РЕЧИ, ПАМЯТИ И ПРОГЛАТЫВАНИЮ ПИЩИ



ELDERLY HOME CARE, INC 617-274-8739



ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ НА ДОМУ!
ОБСЛУЖИВАЕМ ЖИТЕЛЕЙ ВСЕХ ГОРОДОВ БОЛЬШОГО БОСТОНА!



**НАШИ ПОМОЩНИКИ ПО ДОМУ
ОКАЖУТ ПОМОЩЬ:**

ПРИ КУПАНИИ,
СМЕНЕ ОДЕЖДЫ,
ЗАКУПКЕ ПРОДУКТОВ
ПРИГОТОВЛЕНИИ ПИЩИ!

**МЫ ОКАЖЕМ КВАЛИФИЦИРОВАННУЮ
КЛИНИЧЕСКУЮ ПОМОЩЬ КЛИЕНТАМ,
ГОВОРЯЩИМ ПО-РУССКИ!**

**МЫ ПРЕДОСТАВИМ КАЧЕСТВЕННОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ С УЧЕТОМ ВАШИХ
ПОЖЕЛАНИЙ В РАСПИСАНИИ!**

**МЫ ОБЕСПЕЧИМ ОТЛИЧНУЮ
КООРДИНАЦИЮ ОБСЛУЖИВАНИЯ!**

**НАШИ МЕДИЦИНСКИЕ СЕСТРЫ
И ИХ ПОМОЩНИКИ ОКАЖУТ ВАМ
МЕДИЦИНСКИЕ УСЛУГИ!**

HELP WANTED!

ПРИНИМАЕМ НА РАБОТУ ПОМОЩНИКОВ МЕДСЕСТЕР И ПОМОЩНИКОВ ПО ДОМУ

**МЫ УВЕРЕНЫ, ЧТО ТОЛЬКО ДОМА, ВЫ БУДЕТЕ ОКРУЖЕНЫ ЗАБОТОЙ,
СПОКОЙНОЙ АТМОСФЕРОЙ, СПОСОБСТВУЮЩЕЙ ПОДДЕРЖАНИЮ
ВАШЕГО ЗДОРОВЬЯ И ДУШЕВНОГО РАВНОВЕСИЯ!**

617-274-8739

**МЫ РАБОТАЕМ
7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ,
24 ЧАСА В СУТКИ!**



AT HOME SENIOR CARE

WE STRIVE FOR THE BEST

НАШЕ АГЕНТСТВО

ОБСЛУЖИВАЕТ НА ДОМУ,
КАК ХРОНИЧЕСКИХ БОЛЬНЫХ,
ТАК И ВРЕМЕННО ЗАБОЛЕВШИХ!

НАШ МНОГОЛЕТНИЙ ОПЫТ
И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ
ПОМОГУТ УКРЕПИТЬ И
ВОССТАНОВИТЬ ВАШЕ ЗДОРОВЬЕ!



**ПОЗВОНИТЕ И К ВАМ ПРИЕДУТ ОКАЗАТЬ ПОМОЩЬ НАШИ
КВАЛИФИЦИРОВАННЫЕ ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ, МЕДИЦИНСКИЕ СЕСТРЫ,
СОЦИАЛЬНЫЕ РАБОТНИКИ И ПОМОЩНИКИ ПО ДОМУ!**

МЫ С ЛЮБОВЬЮ ПОЗАБОТИМСЯ О ВАС!

УЖЕ В ДЕНЬ ВАШЕГО ЗВОНКА - МЫ ОБЕСПЕЧИМ МОМЕНТАЛЬНЫЙ СЕРВИС!



**МЫ ИСПОЛЬЗУЕМ
СПЕЦИАЛЬНУЮ ТЕРАПИЮ,
МАССАЖ И УЛЬТРАЗВУКОВОЕ
ОБОРУДОВАНИЕ!**



Принимаем на работу:

- Помощников по дому
- Физиотерапевтов
- Медсестер

617-663-4881

1340 CENTRE ST., SUITE 208, NEWTON, MA

УЖАС КЕМБРИЙСКИХ МОРЕЙ РАЗОБЛАЧЕН



Недавно австралийским ученым удалось реабилитировать загадочного гиганта аномалокариса, которого некоторые палеонтологи вдруг решили лишить заслуженного титула самого страшного хищника кембрийских морей. Они исследовали глаза этого монстра и пришли к выводу, что они характерны именно для тех существ, которые занимаются активным хищничеством.

Вообще аномалокарис (*Anomalocaris*), имя которого в переводе на русский означает «ненормальная креветка», пожалуй, самое загадочное существо, с которым палеонтологам приходилось иметь дело. Взять хотя бы то, что его долго не могли «собрать». Дело в том, что долгое время исследователи находили лишь отдельные части тела этого кембрийского гиганта и, конечно же, не представляли, кому они могли принадлежать (ведь аномалокариды вымерли полностью, не оставив потомков, так что современных родственников этого существа просто нет). Поэтому «запчасти» аномалокарисов описывали как отдельных животных — ротовой аппарат сочли необычной медузой, антенны — кольчатыми червями, пластинки панциря — трилобитами и т. п.

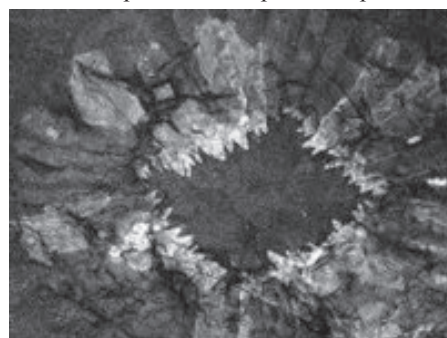
И лишь когда в 1980-х годах был найден полный отпечаток аномалокариса (в знаменитых канадских сланцах Берджесс) стало ясно, что найденные прежде ротовые придатки, антенны и

панцири принадлежали одному и тому же животному. А оно, следует заметить, было не маленьким — от 60 сантиметров до двух метров в длину. И весьма необычным — одновременно похожим на рака, кольчатого червя, кальмара и... канговый карандаш (вот уж настоящая помесь хорька, барсука и штопора!). Но давайте обо всем по порядку.

Выглядел аномалокарис действительно весьма оригинально — длинное и клиновидное тело было разбито на несколько десятков сегментов, которые со всех сторон были защищены пластинками твердого хитинового панциря. Впрочем, они прилегали друг к другу неплотно, поэтому ничто не мешало «ненормальной креветке» изгибаться в разные стороны. По бокам тела аномалокарис имел лопасти, напоминающие конечности кольчатых червей, с помощью которых, видимо, активно плавал (хотя некоторые ученые считают, что ползал). На заднем конце тела имелся веерообразный «хвост» из нескольких тонких нитей.

Но интереснее всего выглядела голова этого животного. На ней свободно помещалась пара мощных конечностей, напоминающих антенны ракообразных (они были направлены вперед и вниз), а также два глаза на тонких стебельках. Но самым удивительным был ротовой аппарат — округлое отверстие обрамлял ряд хитиновых зубчиков, причем так, что вся конструкция походила на зажим кангового карандаша.

Подобный ротовой аппарат не встречается



ни у одного из современных и вымерших представителей типа членистоногих (*Arthropoda*), к которому аномалокариса на радостях поспешили причислить. У всех известных артропод ротовое отверстие лишено зубов, а роль челюстей выполняют видоизмененные конечности, расположенные на расстоянии от него (чего, в свою очередь, не было у аномалокариса). Получается, что это существо не имело отношения к настоящим членистоногим. Сейчас аномалокарид включают в группу близких к артроподам существ под названием *Lobopodia*, к которой из современных животных относятся тихоходки (*Tardigrada*, о них вы можете прочитать в статье «Бессмертные медведи-мутанты живут среди нас») и похожие на гигантских гусениц онихофоры (*Onychophora*, их можно увидеть [здесь](#)).

Долгое время считалось, что аномалокариды обитали 535-510 миллионов лет назад, то есть были жителями кембрийского периода. Однако недавно в Бунденбахе (Германия) палеонтологи нашли десятисантиметровое существо, названное ими *Schinderhannes bartelsi* (в честь знаменитого немецкого средневекового разбойника Шиндерханнеса), весьма похожее на кембрийских аномалокарисов. Он отличался от них лишь наличием дополнительной пары антенн в задней части головы. Палеонтологи без колебаний отнесли его к аномалокаридам. А обитал этот «разбойник» 400-410 миллионов лет назад, то есть уже в девонских морях. Получается, что некоторым аномалокаридам все-таки удалось «просочиться» в следующий за кембрийским период истории Земли.

Впрочем, хоть исследователи загадочных существ и не пришли к однозначному заключению о том, кому аномалокарисы являлись близкими родственниками, они

Окончание на стр. 42



Наша миссия.

Цель нашего агентства "Family Care Extended" – "Семейная Забота" состоит в предоставлении скоординированного высококачественного медицинского ухода за пациентами на дому с ответственностью и достоинством.



АГЕНТСТВО СЕМЕЙНАЯ ЗАБОТА Family Care Extended, Inc.

Медицинский уход на дому включает в себя широкий диапазон обслуживания.

Наше агентство предоставляет медицинское обслуживание на дому для улучшения здоровья, а также временно заболевшим или хроническим больным, которые нуждаются в услугах медсестры, помощника по уходу на дому, физиотерапевта или социального работника.

Если Вы принимаете лекарства

Наши медсестры помогут Вам правильно организовать прием Ваших лекарств согласно назначению врача и во избежании ошибок и нежелательных побочных эффектов.

Если Вы нуждаетесь в физиотерапии

Пользуйтесь нашей помощью для назначения посещения специалиста-физиотерапевта, который придет к вам домой и составит программу лечения, подходящую вам и целям вашего лечения. Мы предоставляем на дому специальную терапию с использованием массажа, ультразвукового оборудования, а также общеукрепляющую терапию согласно указаниям вашего врача.

Агентством руководит Алла Урман – высококвалифицированный медицинский специалист с большим опытом работы в американских госпиталях и домашнем медицинском обслуживании.

(617) 943–1495 Алла Урман, RN, NP, BSN, MSN
nurse–practitioner (помошник врача) работает
в постоянном контакте с лечащим врачом.

**(781) 449–5155,
687 Highland Ave., 3d floor, Needham, MA**

Продолжение. Начало на стр. 20

все сходятся в одном, что эти кембрийские гиганты были хищниками. Согласно одной реконструкции, аномалокарисы, наподобие современных кальмаров, носились как торпеды в толще воды и подхватывали своими антеннами со дна зазевавшихся трилобитов. По другой версии, они быстро ползали по дну, догоняли добычу и пожирали ее. Третья гипотеза объединяет две первых и также говорит о том, что, возможно, аномалокариды были еще и засадными хищниками.

Если она верна, то получается, что «неправильная креветка» была чем-то вроде «абсолютного оружия» — от этого универсального хищника спастись не мог никто, а сам же он чувствовал себя полностью беззащитным (поскольку более крупных хищников в то время просто не существовало). То есть он был истинной вершиной пищевой цепочки морей кембрийского периода, этакий океанический *Tyrannosaurus rex*. Тем не менее, некоторые ученые оспаривали это предположение.

Например, палеонтолог Уайти Хэгдорн из колледжа Амхерст в штате Массачусетс, изучавший ротовые диски и находящиеся на них зубы аномалокарисов, заметил, что эти зубы не несут на себе никаких особенных повреждений. Это показалось ему странным — если аномалокарис действительно был хищником и ел преимущественно трилобитов (а это были самые распространенные в кембрии донные обитатели), то он должен был каждый раз крошить своими зубами их твердые панцири, чтобы добраться до тела жертвы. А данный процесс не мог не повлиять на сохранность зубов.

Заинтригованный Хэгдорн провел дополнительные исследования и пришел к выводу, что диск и зубы аномалокариса состояли из такого же материала на основе хитина, как и его панцирь и панцири современных членистоногих, например, лангустов и омаров. Исследователь провел компьютерное моделирование процесса взаимодействия

диска аномалокариса с панцирями трилобитов, изменяя показатели твердости зубов и панцирей в том диапазоне, в котором изменяется твердость покровов нынешних членистоногих. И он пришел к выводу, что хитиновый диск даже самой большой твердости не мог бы размолоть даже мягкие панцири трилобитов.

Получается, что аномалокарис был не хищником, а падальщиком (или питался исключительно мягкотелыми животными вроде медуз, то есть не был универсальным хищником)? Многие палеонтологи сразу же скептически отнеслись к данной версии. В первую очередь, они отмечали, что столь мощный челюстной аппарат не мог развиваться для охоты на мягкотелых существ или для пережевывания разлагающейся плоти. Кроме того, оппоненты Хэгдорна указывали на то, что отсутствие повреждений от панцирей съеденных трилобитов на ротовых дисках аномалокарисов еще ни о чем не говорит, поскольку самих животных пока найдено очень мало, да и сохранность их челюстных аппаратов не очень хорошая, а сами повреждения могли быть микроскопическими.

Однако самый сокрушительный удар версии Хэгдорна нанесло недавнее открытие Джон Патерсон из университета Новой Англии в городе Армидейл (Австралия) и его коллег останков аномалокарисов в кембрийских отложениях (их возраст — 515 миллионов лет) в заливе Эму на острове Кенгуру. В этих отпечатках очень хорошо сохранились глаза животного. Исследовав их, палеонтологи выяснили, что структура этих органов зрения совпадала с устройством глаз современных насекомых и ракообразных, то есть они были составлены из нескольких сотен отдельных зрительных элементов (омматидий). Подобное устройство глаза называется фасеточным.

Интересно, что в одном сложном глазу было около 16 тысяч омматидий, что намного больше, чем у большинства современных ракообразных и насекомых. Только некоторые виды современных стрекоз могут похвастаться таким

количеством составных элементов и лишь глаза единичных гигантских наземных членистоногих из каменноугольного и юрского периодов могли сравниться по размеру с оком аномалокарисов.

Получается, что аномалокарис был самым зорким из кембрийских животных. Аналогия в строении глаза со стрекозами говорит о том, что «неправильные креветки», скорее всего, были такими же активными хищниками. Правда, поле обзора было не очень большим — каждая фасетка наблюдала лишь за небольшой частью пространства, которая соответствовала углу зрения в один градус. А это заметно меньше аналогичных показателей для большинства современных членистоногих.

Кроме того, сравнив размеры центральных и периферийных частей глаза и обнаружив, что первые несколько больше последних, палеонтологи заключили, что аномалокарисы вели дневной образ жизни и охотились преимущественно в хорошо освещенных водах (у ночных членистоногих периферийные участки глаз больше центральных).

Итак, репутация аномалокариса как самого опасного хищника кембрийских морей была восстановлена. Похоже, «неправильные креветки» действительно держали в страхе подводный мир на протяжении десятка миллионов лет, пока не появились гигантские ракоскорпионы и головоногие моллюски наutilus-оидеи. Эти более совершенные охотники быстро свергли аномалокарида с «трона» на вершине пищевой цепочки, поскольку для них он сам оказался добычей. Не перенеся такого «позора», к концу кембрия большая часть представителей этой группы вымерла, и лишь немногим из них, вроде мелкого *Schinderhannes bartelsi* удалось приспособиться к жизни в девонских экосистемах, но уже в роли засадных охотников на мелкую добычу. Они ютились в укромных местах на мелководьях, опасаясь новых «властелинов морей» и вспоминая о былом величии своих предков...

АНТОН ЕВСЕЕВ

КУПОН

УЛЫБКА ЗА 6 МЕСЯЦЕВ

To make an appointment with Dr. Irene Lipetsker

please call 781-898-8354

\$250 off till September 30

1247 A Beacon st, Brookline, MA

www.iredmd.com

КУПОН

СЕРДЕЧНО ПРИВЕТСТВУЕМ НОВЫХ УЧАСТНИКОВ ПРОГРАММЫ COMMONWEALTH CARE



ВЫ
ЗАСЛУЖИВАЕТЕ
ДОСТОЙНОЙ
ЗАБОТЫ

Подать заявку на приобретение страховки CeliCare, а также получить подробную информацию об условиях Вашего плана Commonwealth Care Вы можете по телефону справочной службы Commonwealth Care: **1.877.MA.ENROLL** (1.877.623.6765), **TTY 1.877.623.7773** с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00, либо на сайте: www.MAhealthconnector.org.

866.895.1786
CeliCareMA.com



Компания CeliCare Health Plan of Massachusetts, Inc.™ заботится о Вас. Мы хотим, чтобы медицинская страховка отвечала всем Вашим потребностям. Благодаря нашим доступным программам и услугам Вы всегда будете знать, к кому обратиться за консультацией, помощью в выборе врача, услугами по переводу и многим другим. Вы достойны самого лучшего страхового покрытия CeliCare.

Если у Вас возникли какие-либо вопросы, пожалуйста, свяжитесь с нами.

Забота, достойная Вас.

© 2012 CeliCare Health Plan of Massachusetts, Inc.™

ГУЛАГ ВЫПУСКАЕТ БЫВШИХ

Грядет новый передел собственности... Жестокий и кровавый.

Сотни лагерей, тюрем, следственных изоляторов и поселков разбросаны по гигантским просторам России, от Мурманска до Сахалина раскинулся огромный и неповоротливый медведь ГуЛАГа, которого ныне скромно переименовали во ФСИН – Федеральную службу исполнения наказания. В настоящее время в системе ФСИН России отбывают наказание более 1 миллиона осужденных (включая подследственных, находящихся в следственных изоляторах). Это реально существующее государство в государстве, со своими королями и наследными принцами, легендами и сказками, устоями и традициями, складывавшимися десятилетиями, с своим собственным бюджетом, именуемым «общаком», речь идет о десятках миллионов долларов. Но это все является всего лишь фоном, общепринятой картинкой, позволяющей всевозможным моим коллегам, не выдавшим и не знавшим «Новый ГуЛАГ» изнутри, порассуждать о его устройстве, законах и принципах существования. И даже пытаться снимать документальные фильмы и заниматься якобы защитой осужденных. Увы, они выглядят смешно... Но на самом деле все совсем иначе. В принципе.

В действительности сейчас в новорусском ГуЛАГе происходят глубинные, внутренние изменения, которые по своей сути изнутри уже переломили саму систему отбывания наказания и в самое ближайшее время плавно выльются в нашу повседневную, вольную жизнь. И перевернут сложившиеся за последние десятилетия взаимоотношения между властью, бизнесом и криминалом. **Грядет новый и страшный передел сфер влияния и собственности. Кровавый и беспределно жестокий.** По сравнению с ним «лихие девяностые» будут казаться маленькой разборкой провинциальных бандитов. Придут новые люди, сильные, умные, злые, беспринципные, прошедшие через ад, потерявшие все и поэтому ничего не боящиеся. И эти события могут начаться уже в ближайшие годы.

Дело в том, что за последнее десятилетие в лагерях оказались десятки тысяч бывших бизнесменов, «закрытых» конкурентами, властью, ментами, отжавшими у них заводы, газеты, пароходы. Бывшие, в большинстве своем, оказались за решеткой без денег и какой-либо помощи, брошенные семьями и друзьями. Я не говорю о некоторых пиар-знаменах, вокруг которых угодливо суетятся правозащитники, журналисты и дорогие адвокаты. Их единицы. Я говорю о тех бывших, малоизвестных, затерявшихся в мрачных северных зонах и поселениях, на «лесных командировках» и дальних пересылках. И этих «потерянных людей» сейчас уже более 50 тысяч. А сроки у них в среднем от 8 до 14 лет, в основном строгого режима. Я

их видел. Я говорил со многими из них и наблюдал, что происходило и происходит в это страшное для них десятилетие. И я с холодком в душе ощутил грядущие перемены, идущие от их глаз и слов, от их поступков и действий. А также от того, как легла карта времени и определенных событий.

Бывших бизнесменов, оказавшихся в лагерях (в дальнейшем назовем их просто «бывшими»), потерявших все и прошедших через круги ада за решеткой, в последующие годы естественный отбор четко разделил на две категории – назовем их условно «Слабые» и «Сильные».

Слабые сразу же, в первые же месяцы (а некоторые продержались даже по паре лет), как говорят в лагерях, поплыли – плакали после приговора, пытались вешаться, умоляли близких не бросать их. Потом унижались перед «блатными», пытались купить себе какие-то блага в виде удобной шконки и возможности не мыть дальняк (туалет). Или просто чтобы не били. А впоследствии эти люди переместились в лагерь уже в качестве либо «шнырей» (прислуги) у блатных, либо в «козлятники», став всевозможными завхозами и дневальными на службе у лагерного начальства. И опять-таки с одной целью – выжить. Хоть как-нибудь. Без принципов и правил. Лишь бы дотянуть огромный срок и в последствии тихо и безвестно раствориться на просторах России. Но такие «слабые» оказались в меньшинстве. Их процент очень невелик. Этого и следовало ожидать, так как люди, сумевшие до попадания за решетку поднять бизнес и заработать миллионы, изначально не могут быть слабыми. Но, а те, о ком я сейчас рассказывал, скорее исключение из правил. Сильные. Они выдержали все, что им было уготовано судьбой и заказчиками их уголовных дел. Прошли тюрьмы, суды, конфликты с блатным миром и сумели поставить себя в качестве лидеров в уголовной среде. За последние годы произошли события, которые невозможно было представить, скажем, в 90-е годы. В ряде колоний строгого режима для впервые судимых даже «смотрящими» стали выходцы из бизнеса, ранее не имевшие никакого отношения к уголовному сообществу, а сейчас ставшие в его главе. Многие из них допущены и даже управляют «общаками» в зонах – у «коммерсов» это лучше получается, прошлый вольный опыт дал результат и за решеткой.

То есть, сильные опытные люди, которые прошли все круги ада, которым нечего терять и некого бояться, постепенно возглавляют преступные структуры, находящиеся внутри системы «нового ГуЛАГа». Случилось то, чего никак не могли ожидать и предвидеть правоохранители и бывшие партнеры сидельцев, отправившие их на нары, - **произошло сращивание бывших бизнесменов, умных и грамотных, с широкими массами преступного мира, менее развитыми,**

но живущими преступным образом жизни и готовыми идти на любые действия. При этом лидирующее положение в этом тандеме занимают именно «сильные» бизнесмены, так как они знают, куда надо идти и что делать. Приведу несколько конкретных примеров.

Бывший бизнесмен и даже одно время госчиновник Денис М. в 2006 году получил семь лет строгого режима. Сейчас отбывает в одном из лагерей Р...кой области. За прошедшие годы он неоднократно общался с лидерами уголовного мира и зарекомендовал себя как сильный, умный и решительный человек, который ничего не боится и которому терять нечего. И вскоре Дэн уже пользовался непререкаемым авторитетом в криминальной среде. Он прошел лагеря, этапы, карцеры. В 2009 году Денис М. «смотрел за крышей», то есть отвечал за нормальные условия содержания зеков, сидящих в карцерах, СУСе (строгие условия содержания) и в ПКТ (помещения камерного типа), обеспечивал «грев» и т.д. А дальше – больше. Или крупный бизнесмен Александр П. Получил девять лет строгого за вымогательство, а точнее за то, что попытался получить назад у ментов свой бизнес и недвижимость. Сидит уже давно – прошел несколько лет в тюрьме, где находился в одной камере с известными криминальными авторитетами, а потом самые жестокие этапы, включая и легендарный «Черный лебедь». Не сломался, перенес все, что ему было уготовано системой. Благодаря своему интеллекту и силе воли пользуется непререкаемым авторитетом как среди уголовного окружения в лагерях, так и среди тех, кто уже на воле. Прирожденный лидер, идеолог и организатор.

А еще сидельцы от «ЮКОСа» ... Разумеется, я не говорю о Ходорковском и Лебедеве, которые фигуры публичные и обласканные правозащитниками и журналистами. Не о них речь. А речь идет о тех, кто сел по «делам «ЮКОСа» на огромные сроки (от 6 до 15 лет), потеряв все. О тех, кто был моментально забыт крикливыми правозащитниками и моими коллегами. О тех, кто невинно (в большинстве своем) пострадал из-за своего места работы. О них никто не вспоминает, их имен нет ни в одной публикации. Потерянные и забытые люди. Они сами борются за выживание и большинство из экс-юкосовцев заняли весомые места в преступной иерархии – места, достойные их интеллекта и духовной силы. Это еще порядка 600 человек. Только в их внутренние костры еще добавлен бензин забвения, в отличие от бывших шэфов Ходорковского и Лебедева. А такие костры горят сильнее. Хотя «юкосовцы» составляют лишь небольшой процент от общего числа «бывших». А «бывшие» - это и банкиры, и нефтяники, и финансисты, и специалисты по недвижимости, и знатоки наукоемких технологий.

Этих сильных людей я лично знаю сотни. А по всем лагерям страны их уже десятки тысяч. И все они рвутся к свободе, а свобода в понимании этих людей – это восстановление того, что было отобрано, обладание властью и воздаяние тем, кто в свое время сломал им жизнь. То есть, передел. Новый и страшный. Сроки лишения свободы у большинства «Бывших»

заканчиваются в 2012 – 2014 годах. Представители же «классического» преступного мира выходят на свободу постоянно. Возвращаются в лагерь и снова выходят, являясь определенным связующим звеном между «бывшими» за решеткой и на воле.

И третью составную часть слияния бизнесменов-уголовников и уголовников профессиональных являют собой примкнувшие к ним люди из ОПГ 90-х (Медведковские, Долгопрудненские, Таганские, Люберецкие и т.д.), у которых к этому же времени (2012-2014 г.г.) заканчиваются гигантские сроки, данные им в период первого передела, то есть в 1995-98 годах. В среднем наиболее серьезная публика получала тогда по 16-18 лет строго режима. То есть, в ближайшие годы будут освобождены тысячи лидеров преступных сообществ 90-х. И не только лидеры, но и рядовые торпеды - бойцы и киллеры.

Итак, в ближайшие годы мы получаем на воле устойчивый и страшный треугольник. Во главе которого стоят бывшие бизнесмены, ранее выброшенные из нормальной жизни и возглавившие преступное движение в местах лишения свободы. В другом углу этой фигуры располагается исторически сложившееся уголовное сообщество профессиональных преступников с их иерархией, деньгами, связями и готовностью на деяния. Третий угол занимают бывшие участники организованных преступных сообществ 90-х годов, отсидевшие огромные сроки за убийства, разборки, оружие и участие в бандгруппах. Эти люди, прошли все и ничего не боятся, большинством из них движет жажда возмездия и восстановления статус-кво (опять таки, в их понимании. А понимание у них очень жесткое и весьма иезуитское, которое просчитать, практически, невозможно). Тройственная сила готова к войне.

И ОНИ тут же начнут борьбу за власть, за деньги и за восстановление справедливости в их нынешнем понимании. Причем, пути этой борьбы людям вольным, сытым и якобы охраняемым силовыми ведомствами, будут казаться непостижимыми и запредельными. Но пути будут именно такими – с жестокостью, не знающей границ. Для вернувшихся в вольный мир цель оправдывает любые средства. Я думаю, что тем, кто своими действиями (отжимом капиталов, имущества, заказными приговорами и т.д.) невольно создали эту «Армию Бывших», уже спится беспокойно, так как сроки возврата можно легко высчитать, и они не за горами. И очень скоро, в ближайшие два года, они побегут... Из страны начнется вывод еще большего количества миллиардов, а население Лондона увеличится на много тысяч новых беглецов из России. Но на этот раз побегут не от ментов и власти, а от своих же бывших партнеров, которых когда-то отправили за решетку. А на их место придут новые «бывшие».

В самое ближайшее время грянет новый, самый мощный и жестокий передел собственности и влияния, а значит и власти. И этот передел достигнет своего апогея в 2014 году. Готовьтесь...

ОЛЕГ ЛУРЬЕ

СОФИЯ МЕЛЕНЕВСКАЯ, M.D., F.A.C.O.G.

BOARD CERTIFIED IN OBSTETRICS & GYNECOLOGY

АКУШЕР - ГИНЕКОЛОГ

67 Union Street, Suite 203c, Natick, MA

Phone: (508) 653-5989

319 Allston Street, Suite B, Brighton, MA

Phone: (617) 734-1300

ОПЫТНЫЙ ПСИХОТЕРАПЕВТ

сотрудник Бостонского психотерапевтического института,
расширяет свою частную практику в Бруклайнском офисе.

Глубинная психотерапия. Spiritual counseling.

Работа индивидуально, с семьями и с парами

Игровая психотерапия.

Работа с детьми с эмоциональными трудностями и проблемами обучения

Оставьте ваше сообщение: **(617) 669-6059**



Beth Israel Deaconess
Medical Center

Boris Orkin, M.D.

Obstetrics & Gynecology

Beth Israel Deaconess Medical Center
Associate in Obstetrics & Gynecology

Harvard Medical School
*Instructor of Obstetrics, Gynecology &
Reproductive Biology*



1180 Beacon Str., Suite 5B, Brookline, MA 02446

617 277-0090

www.thewomencare.com

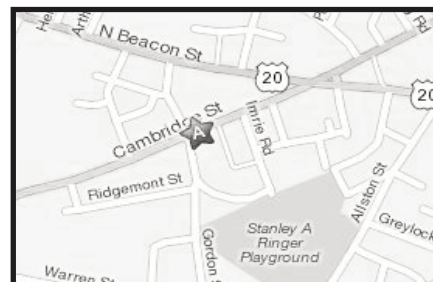
mygyn@comcast.net

BARIN CHIROPRACTIC

- * Мануальная терапия и физиотерапевтические процедуры - эффективное лечение без лекарств и уколов.
- * Лечение острых и хронических заболеваний позвоночника и суставов, болей в шее, спине, остеохондроз, выпадение дисков позвоночника, радикулиты, ущемление нервов, ишиас...
- * Лечение травм после автомобильных аварий (car accidents) и травм полученных на работе (worker's compensation)



Доктор
Владимир
Барин D.C.



556 Cambridge st
Allston, MA 02134

Принимаем большинство
медицинских страховок
и Medicare - Medicaid (Mass Health)

Это далеко не полный список проблем, с которыми доктор Барин может Вам помочь. Если у Вас имеются вопросы, не откладывайте. Звоните по телефону 617-782-5100

MELOZIDE Treatment for Hemorrhoids



Как избавиться от геморроя?

Я страдала геморроем давно. Никакие американские лекарства и даже русские свечи не помогали. Было такое сильное обострение, что врач ставил вопрос об операции. Во время нашего путешествия по Европе геморрой по-прежнему продолжал меня беспокоить. Посещение каждой страны начиналось с поисков аптеки и геморройной мази. Последней страной была Венгрия. В первый же вечер купила «Melozide» - лучшую геморройную мазь в Венгрии. Через три дня приехала домой в Америку абсолютно без болей и шишек и сразу выбросила все американские препараты, которые стоят много денег и не помогают.

Сравнила состав «Melozide» и других препаратов и поняла, почему это чудо-лекарство. А чудес-то и нет. Просто в «Melozide» объединено сильнейшее сочетание народной медицины и современной науки.

В составе натуральные травы и корни сочетаются с прекрасными эффективными препаратами. Немедленно снимают боль, воспаление, уменьшают опухоли и восстанавливают кровообращение в болезненной области. Рута А.

Препарат Melozide долгие годы вылечивает больных в Европе. В августе 2007 года препарат поступил на американский рынок лекарств после того, как был зарегистрирован FDA (Federal Drug Administration), и уже за несколько лет в адрес Melozide поступили десятки тысяч благодарных отзывов от жителей Америки, страдавших от геморроя.

Принимаем заказы по кредитным картам и бесплатному телефону:

1-877-624-1284 или на website: www.melozide.com

Одновременно поставляем оба препарата "Melozide Max" и "Melozide C+M".

Используйте вместе для более эффективного лечения.

Цена за оба тюбика \$26.90

Доставка \$2.95 При покупке двух наборов и более - доставка бесплатно!

Для информации о наличии препарата в ближайшей к вам аптеке,

звоните
1-877-624-1284

Выпишите чек или мани-ордер на имя "Melozide" и отправьте по адресу:

MELOZIDE
P.O. Box 11442,
Norfolk, VA 23517

В заказе укажите ваш адрес и телефон.

ВНИМАНИЕ, ВАЖНОЕ СООБЩЕНИЕ!

В связи с окончанием записи в лист ожидания на получение жилья в доме

30 Washington st., Brighton, MA,

с 1 августа 2013 года прием новых заявлений остановлен.

Более подробная информация в MassHousing у Bruce Klink по адресу:

One Beacon st., Boston, MA 02108. Tel: 617.854.1122 или 800.882.1154

Fax: 617.722.0611. TDD: 866.758.1435 или 800.439.2370

E-mail: BKlink@masshousing.com

Теперь журнал “КОНТАКТ”
- в вашем мобильном телефоне и в
поисковой системе GOOGLE !



bostonrussia.com
find it fast, find it easy!™

Контакт Contact
ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНЫЙ ЖУРНАЛ

PUBLISHER

Russian Independent Broadcasting
of Boston, Corp.

компания основана в 1995 году

По вопросам размещения рекламы
обращайтесь:

P.O. Box 1606

Brookline, MA 02446

www.contactboston.com

E-mail: publisher@contactboston.com

Tel. 617-277-1254

Fax: 240. 368. 6224

Art director:

Sergey Nikiforov

contact@contactboston.com

Перепечатка материалов
“Контакт – Contact” разрешается с
обязательной ссылкой на издание.

® “Контакт – Contact”

Адреса и телефоны

рекламируемых в

Контакте бизнесов

вы можете найти

в разделе “Директория”

на страницах 126–127

ИЗДАТЕЛЬ МОЖЕТ НЕ РАЗДЕЛЯТЬ МНЕНИЕ, ВЫСКАЗАННОЕ В ЛЮБОМ ИЗ ПУБЛИКУЕМЫХ МАТЕРИАЛОВ,
И НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ИХ ОБЪЕКТИВНОСТЬ И ДОСТОВЕРНОСТЬ.

Leisure Tower

Субсидальный дом Leisure Tower
представляет студии и односпальные квартиры
для людей, состоящих на 8-й программе.

Дом находится в минутах ходьбы
от пляжей, парков, электричек и магазинов.

Дом предоставляет следующие
услуги:

- Бесплатные электричество и отопление.
- Центральный кондиционер и система отопления.
- Бесплатная парковка.
- Интерком.
- Библиотека.
- Парикмахерская.
- Ландромат.
- Бильярдная и телевизионные комнаты.
- Большой Центр общественных мероприятий.
- Круглосуточное техническое обслуживание.



Для информации обращайтесь:
10 Farrar Street, Lynn, MA 01902

781-598-0844

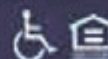
www.peabodyproperties.com

Leisure Tower is funded through MassHousing with project based Section 8 program. HUD income limits and MassHousing guidelines, priorities and preferences are in effect. Eligibility is restricted to individuals/families who are elderly and/or disabled/handicapped.



Design done by business reklama

*Information contained herein is subject to change without notice.



BAY STATE ГЛАЗНАЯ КЛИНИКА

www.baystateeyeflynn.com

781.599.2773



ВРАЧ-ОПТОМЕТРИСТ ПЕТИА ДАМЬЯНОВА ГОВОРIT ПО-РУССКИ

И БУДЕТ РАДА ВИДЕТЬ ВАС У СЕБЯ,
В ГЛАЗНОЙ КЛИНИКЕ,
РАСПОЛОЖЕННОЙ
В ГОРОДЕ ЛИНН ПО АДРЕСУ:

427 LYNNWAY, LYNN, MA

- * В клинике Вы пройдете проверку зрения на глаукому, катаракту и другие заболевания глаз, здесь помогут выявить проявления диабета.
- * При помощи новейшей технологии-диагностируют различные заболевания глаза и при необходимости, проведут необходимое лечение.
- * У нас-новейшие контактные линзы и специально применяющиеся при астигматизме и цветные линзы.
- * Вы можете купить любую оправу от известнейших фирм.
- * При наличии страховок -Вы получите специальные скидки.
- * Принимаем основные виды страховок, включая Mass Health, Medicare, VSP, BMC, BCBS, Neighborhood Health и другие.



НАЗНАЧИТЬ ВСТРЕЧУ МОЖНО ПО НОМЕРУ ТЕЛЕФОНА : 781.599.2773

МЫ ПОСТОЯННО ПРОВОДИМ СЭЙЛ-СПЕЦИАЛЬНЫЕ СКИДКИ!

ПЕРВАЯ АКЦИЯ!

Две пары очков для клиентов MASSHEALTH 20 лет или младше!
(ОДНУ ПАРУ ОПЛАЧИВАЕТ МЕДИКЕЙД, ВТОРАЯ-БЕСПЛАТНО!)
1-3 ДНЯ-И ВЫ ПОЛУЧАЕТЕ СВОИ ОЧКИ: ОПРАВА,
ЛИНЗЫ ПО РЕЦЕПТУ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ.
Проверка зрения и другие услуги не включены

ВТОРАЯ АКЦИЯ!

\$100 скидка на оправы дизайнерской коллекции фирм Coach, Gucci, Ray Ban, Prada, Fendi, Lacoste и др.
ПРИ ЭТОЙ АКЦИИ НЕЛЬЗЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ
СТРАХОВКУ И ДРУГИЕ СКИДКИ

ТРЕТЬЯ АКЦИЯ!

Всего за \$75-вы получаете очки (оправу и линзы) из экономически выгодной коллекции в нашем офисе.

ЦЕНТР РЕЙКИ И КОСМОЭНЕРГЕТИКИ ПРЕДЛАГАЕТ

- Тем, у кого есть проблемы с позвоночником!
Уникальная методика по его лечению.
- Эффективное снижение избыточного веса.
- Избавление от никотиновой зависимости.
- Лечение домашних животных энергетическими методиками исцеления.
- Целительские и энергетические сеансы для улучшения вашего физического, эмоционального и психического состояния и многое другое.

ОБЪЯВЛЯЕТ

Набор в группы по изучению Рэйки-системы естественного исцеления, Космоэнергетики и других целительских методик, применение которых существенно улучшит состояние вашего здоровья, уменьшит количество принимаемых вами лекарств, даст понимание смысла жизни и правильного направления выбранного вами пути, ответит на многие нерешенные вопросы. Два раза в месяц в Центре проводятся целительские сеансы, в которых принимают участие специалисты-практики Рэйки нашего Центра, и на которые могут записаться все желающие.

Ознакомиться с деятельностью Центра можно на сайте

www.reiki-and-you.com

Наш телефон: 617-921-8148 Юрий

Будьте здоровы и счастливы.

ЦЕНТР-КРАСОТЫ-И-ЗДОРОВЬЯ



Др. Нэш



\$15 OFF
ДО 30 СЕНТЯБРЯ!

**ВЫ УСТАЛИ ОТ ЛЕКАРСТВ?
ВЫ ХОТИТЕ ХОРОШО ВЫГЛЯДЕТЬ? ПРИХОДИТЕ К НАМ!**

www.weightlossboston.com

**ИЗБАВЬТЕСЬ ОТ ЛИШНЕГО ВЕСА
БЕЗОПАСНО И БЫСТРО!**

**Все полные люди хотят похудеть,
а очень полные - ДОЛЖНЫ похудеть.**

Медицинская наука доказала, что избыточный вес часто является причиной функциональных расстройств организма - от гипертонии и диабета до онкологических заболеваний. Сбросить лишний вес, однако, не так-то просто: организм упорно удерживает накопленный годами жир. С помощью специалиста эта проблема решается безболезненно, безопасно и быстро.

Разработанная с этой целью программа The Sadkhin Complex вот уже более 20 лет успешно помогает людям освободиться от излишнего ве-

са и сопровождающих его расстройств. Воздействие на биологически активные точки и управление биоритмами организма существенно снижают чувство голод и подавляют функцию удерживания избыточного веса. После первых десяти дней наблюдается 5%-10% снижения веса тела за счет целенаправленного сжигания жировых отложений. Одновременно осуществляется **глубокая очистка** организма от шлаков и ядов, вызывающих интоксикацию и отравление организма. В результате восстанавливаются его слаженное функционирование и иммунитет, налаживается сон, улучшается состояние кожи. После окончания программы пациент выглядит и чувствует себя на десять лет моложе своего биологического возраста.

ВАШ ПУТЬ К ЗДОРОВЬЮ И КРАСОТЕ! ПРИЕМ ПО ЗАПИСИ.

617 277-8844

375 Harvard St., Brookline

Борис Бальсон, M.D.

**Ассистент профессора Бостонского университета
Аллергология и иммунология**

Специалист по лечению

- ✓ астмы
- ✓ кашля
- ✓ кожных аллергических заболеваний
- ✓ пищевых аллергий
- ✓ аллергии к лекарствам
- ✓ аллергических заболеваний носа и глаз

1180 Beacon St., Suite 6-A, Brookline, MA 02446

Тел.: 617-731-1203, 617-731-8466

WWW.ALLERGYBOSTON.COM

СКАЖЕМ НЕТ ТАБЛЕТКАМ!

Жизнь прекрасна и удивительна, особенно когда у тебя ничего не болит! Но, к сожалению, не часто встретишь абсолютно здорового человека в наше время. Что мы едим? Что мы пьем? Чем мы дышим? На эти вопросы все знают ответы. Так как же защитить себя от нашествия этой химии?

Мы обращаемся к врачам за помощью - они прописывают нам таблетки, и мы отравляем себя все больше и больше. Как же выйти из этого порочного круга? Мы обращаемся к природе, в которой все сбалансировано. Но далеко не каждый человек знает о целебных свойствах АЛОЕ

8 основных причин пить гель Алоэ Вера

Доктор Питер Атертон - врач и исследователь Оксфордского университета - занимается изучением Алоэ Вера. Им опубликованы книги и статьи на эту тему.

Представьте себе, что вы разделяете лист алоэ на две части и выжимаете гель прямо из растения. Это, собственно, и есть ключевой продукт **Forever Living** - гель **Алоэ Вера**



1. ОЧИЩАЕТ ОРГАНИЗМ ОТ ШЛАКОВ
2. Способствует здоровому пищеварению
3. Улучшает микрофлору кишечника
4. Благоприятно влияет на кожу
5. Избавляет от хронической усталости
6. Оказывает противовирусное действие
7. Обладает обезболивающим
и противовоспалительными свойствами
8. Отличный источник минералов



Гель Алоэ Вера - натуральный напиток, укрепляющий здоровье!

Когда мы пьем гель **Алоэ Вера**, мы получаем целый букет жизненно важных составляющих (по большей части отсутствующих в нашей пище). С точки зрения потребителя конечный результат употребления геля **Алоэ Вера** – это прекрасное ощущение здоровья, которое, как правило, сопровождается улучшенной сопротивляемостью болезням и способностью организма справляться с ними.

FOREVER LIVING предлагает Вам замечательную серию натуральных продуктов пчеловодства. Ульи, из которых мы получаем сырьё, расположены в пустынных районах Аризоны, где практически отсутствует риск загрязнения химическими веществами - такими как пестициды.

Прополис - натуральный **антибиотик**, источник необходимых для профилактики рака и заболеваний сердца биофлавоноидов, которые способствуют коррекции иммунитета.

Форевер Маточное Молочко – продукт **ДОЛГОЖИТЕЛЕЙ - АНТИДЕПРЕСАНТ**.

Пчелиная пыльца - рекомендуется для улучшения кровообращения, процессов пищеварения, поддержания иммунной и нервной систем, а также восполнения энергии в целом.

МОГУЧИЙ АТОМ



Нью-Йорк, шел 1939 год, маленький еврейский джентльмен прогуливался по улицам города. Вероятнее всего, он направлялся куда-то по делу, что могло иметь или же, напротив, не иметь ничего общего с его еврейством – в конце концов, мы тут не для того, чтобы делать какие-то предположения.

И вот, в какой-то момент он замечает вывеску «Вход собакам и евреям воспрещен». Он весь

вскипел от гнева, и наш маленький герой, ростом около 163 см, бросился на поиски лестницы. По возвращении, он сорвал вывеску со стены и бросил ее на землю, где она упала... прямо к ногам 20, или около того, разгневанных нацистов, наблюдавших за происходящим снизу.

Да, здание это являлось штаб-квартирой нацистов, оно просто кишело жестокой нацистской сволочью. Они выбили из-под ног этого маленького человека лестницу и окружили его со всех сторон. В одном не было сомнения: Кому-то не избежать этой драки.

И этим «кем-то» были те самые 20 нацистов.

И все потому, что наш миниатюрный герой, между тем, был

самым сильным человеком в мире.

Джозеф Гринштейн, или, как его называли, Могучий Атом, был цирковым тяжелоатлетом, и поэтому его желание выбить дурь из каждого нациста, к которому он только мог приложить свои маленькие ручки, было вполне объяснимо. Он поколотил более десятка мужчин, ломая им руки, носы и ноги. После разразившегося скандала Джо был арестован и предан суду, где ему были предъявлены обвинения в десятках случаев нанесения побоев. Судья, который с трудом мог представить себе, что один человек в состоянии совершить такое, поинтересовался у арестовавшего его офицера, все ли участвовавшие в драке мужчины находились перед ним. Конечно, как он полагал, у Джо были сообщники, которые просто скрылись с места происшествя.

И, как и ожидалось, офицер ответил: «Нет, не все».

Затем, прежде чем судья, самодовольно кивая, вынес свой вердикт, офицер пояснил, что к тому моменту еще полдюжины нацистов находились в больнице и просто были не в состоянии явиться на заседание. Более того, продолжил офицер, именно мужчины напали на Джо и никак иначе. А на вопрос – почему, офицер сделал простое предположение: «Они нацисты».

Дело было немедленно закрыто и все свидетельства были переданы в специально созданное государственное хранилище, где и по сей день хранятся и другие легендарные документы, которые никогда не увидят свет.

А. ЛЕПКО

МЫСЛИ ВСЛУХ

В начале было не слово, а мысль в образах, в образе света, так как самого слова в человеческом языке ещё не было, просто не было ещё человека, если

верить Библии. И на каком же языке было сказано это выражение «Да будет свет!»? Адам и Ева, очевидно, изъяснялись жестами, у них вначале был жест, в этом права Майя Плисецкая.

Первородный грех - это кровосмешение, потому что Ева была создана из ребра Адама, у них была одна плоть. И так как Бог слепил и Адама, и Еву из глины, то у них вначале не было мозгов, а потом Бог вдохнул в них душу, и мозги появились, и всё остальное.

А может быть, это всё красивые легенды, и не Бог создал человека, а человек создал Бога по

образу и подобию своему, а сам человек - продукт эволюции. И теория Дарвина имеет право на существование.

Эти загадки волнуют человечество много веков.

Человек приходит в мир, чтобы других посмотреть и себя показать. Другие считают, что главная человеческая задача, особенно женщины - это родить ребёнка, она это делает и для себя, и для людей. А сколько прекрасных одиноких людей, рождающих искусство, архитектурные сооружения, науку?

И не только мужчин, которым не дано рожать детей, но и женщин, тоже имеющих хорошие мозги.

Я пишу кратко, так как по образованию я математик, не люблю выражаться длинно. Хотя я женщина, но мыслю, смею думать, логично.

ВИКТОРИЯ ПАКЕР - ВИТАМИНА СМАЙЛ.



GELLERT «JOINT CARE», инновационный крем для облегчения боли в мышцах и суставах, стал популярным в Европе и Азии в течение последних лет благодаря своему эффективному обезболивающему действию. Преимущество препарата заключается в использовании уникального способа доставки биоактивных компонентов через слои кожи в область пораженного сустава.

Применение:

- Воспалительные заболевания суставов: артриты
- Боли, дискомфорт и ограничение подвижности в суставах
- Ушибы, переломы, растяжения
- Мышечные боли (миалгии, миозит)

GELLERT «JOINT CARE»

- Легко впитывается
- Обладает приятным запахом
- Не обладает раздражающим действием на кожу
- Не имеет системных побочных эффектов

Gellert «Joint Care» содержит: капсаицин, сульфат глюкозамина, масло мяты перечной, витамин С, натуральные триглицериды, куркумин

Если у вас есть вопросы или хотите заказать по почте наш препарат, звоните по телефону: 1 (888) 434-2235 или выходите на нашу интернет страницу WWW.GELLERTHEALTHSOLUTIONS.COM

Приобрести Gellert «Joint Care» вы можете по адресам:

ЦЕНТРАЛЬНАЯ АПТЕКА

1304 Commonwealth Ave.,
Allston, MA 02134
617 566-2008

Flag Pharmacy

7 Willow Street, Lynn, MA 01901
781 599-5900

BROOKLINE DENTURE CENTER

Custom Dentures for Less!

Only \$995! (\$ 1895 Value)

Call now-offer ends September 30, 2013

MASSHEALTH ACCEPTED

Now Offering FULL DENTAL CARE

Hygiene, Restorative & Implants

Introducing ALLA SHPITALNIK-Hygienist

\$59.99
CLEANING,
EXAM & X-RAYS

Offer ends
September 30, 2013



617-738-1232

1842 Beacon Street
Brookline, MA 02445

www.BrooklineDentureCenter.com



- Индивидуально сделанные зубные протезы по доступным ценам.
 - Индивидуально сделанные протезы \$995!
 - Ваше удовлетворение – наша цель и гарантия.
 - Лаборатория по изготовлению и перебазировке протезов находится в одном помещении.
- Починка и перебазировка протезов в один день по заранее назначенному визиту.
- Все работы выполняются высококвалифицированным зубным техником с более чем 35-летним стажем работы.
 - Принимаем MASSHealth.
 - Изготовленные нами высшего качества зубные протезы внушают уверенность в себе, обеспечивают оптимальное удобство и комфорт в вашей повседневной жизни.



BROOKLINE DENTAL STUDIO

Первый в Бостоне русский стоматологический центр

БЕСПЛАТНАЯ СТОМАТОЛОГИЧЕСКАЯ ПРОГРАММА ДЛЯ ЛЮДЕЙ СТАРШЕ 65 ЛЕТ, ИМЕЮЩИХ СТРАХОВКУ MASSHEALTH.

ПРОГРАММА ОПЛАЧИВАЕТ ВСЕ ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ЛЕЧЕНИЯ,
ВКЛЮЧАЯ ПЛОМБЫ, ЛЕЧЕНИЕ КОРНЕВЫХ КАНАЛОВ, КОРОНКИ, МОСТЫ, ПРОТЕЗЫ И ИМПЛАНТЫ.

НАШ ОФИС ПОМОЖЕТ ВАМ С ОФОРМЛЕНИЕМ ДОКУМЕНТОВ.



DR. NICKOLAY LIPETSKER, D.M.D.



DR. IRINA V. TOLMACH, D.M.D.



DR. IRENE F. LIPETSKER, D.M.D.



- Все виды стоматологической помощи
- Косметическая стоматология
- Отбеливание зубов
- Ортодонтия, невидимые braces, импланты
- Компьютерное моделирование

1247-A BEACON STREET,
BROOKLINE, MA 02446

617.566.5400



**СТОМАТОЛОГИЧЕСКИЙ ОФИС В БРУКЛАЙНЕ
ВСЕ ВИДЫ СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ
617 734-5516**

Washington Square, 1720 Beacon St., Brookline
(Напротив магазина Star Market, C-Train)

Доктор ИРИНА ДЕРЕШ

Выпускница Tuft's University Dental School с 15-летним опытом работы в Бостоне

Лечение проблем, связанных
с болью в челюстно-лицевой области и головной болью (TMD)
Косметическая стоматология (импланты)
по разумным ценам
Фиксируем протезы при помощи мини имплантов
Неотложная помощь Вечерние часы
Принимаем все основные виды страховок
кроме Медикейд и Медикер

**ГАРАНТИРУЕМ КАЧЕСТВО И РАЗУМНЫЕ ЦЕНЫ!
ПРЕДЪЯВИТЕЛЮ ЭТОГО КУПОНА ДАЕТСЯ СКИДКА НА
ПРОТЕЗИРОВАНИЕ \$150**

В СТОМАТОЛОГИЧЕСКИЙ ОФИС ВАС ПРИГЛАШАЕТ ВРАЧ С МНОГОЛЕТНИМ СТАЖЕМ НАТАЛЬЯ КРАВЕЦКАЯ

Принимаются ВСЕ страховые планы и МЕДИКЕЙД

Производятся ВСЕ виды работ со скидкой на открытия.

Запись - на удобное для вас время, а также вечером и в выходные.

ЗАПИСЬ ПО ТЕЛЕФОНУ:

781-595-8606

ДЛЯ СРОЧНОГО ВИЗИТА:

781-595-8618

ВАС ПРИГЛАШАЕТ:

WELCOME DENTAL

30 STATE STREET, LYNN MA 01901.

Возле русского магазина напротив Star Market.

Dental office in Norwood

Dr. ANNA ZABOROVSKY, D.M.D

Выпускница Tufts Dental School

ВСЕ ВИДЫ СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

- ✓ Удобное для пациентов время работы - вечерние часы, суббота
- ✓ Для новых пациентов первый визит (осмотр, чистка, два рентгеновских снимка) - всего \$ 65.
- ✓ Принимаются основные виды страховок, включая Medicare. Принимаем Credit cards.

Адрес: 648 Washington St. #204, Norwood, MA 02062

Телефон: 781-551-0235

Теперь журнал "КОНТАКТ"
- в вашем мобильном телефоне и в
поисковой системе GOOGLE!



ФОТОГРАФ И ФОТОРЕПОРТЕР *ВЛАДИМИР МАШАТИН*

С 30 – ЛЕТНИМ СТАЖЕМ

В МОСКВЕ, НЬЮ-ЙОРКЕ, ПАРИЖЕ И ВЕНЕ

ШКОЛА ФОТОРЕПОРТАЖА ГАЗЕТЫ «ИЗВЕСТИЯ»

УРОКИ ФОТОЖУРНАЛИСТИКИ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ

А ТАКЖЕ ФОТОСЪЕМКА ЮБИЛЕЕВ И ПРАЗДНИЧНЫХ ТОРЖЕСТВ

СЕМЕЙНЫЙ ФОТОРЕПОРТАЖ И СЪЕМКА

ДЕТЕЙ ДЛЯ РОДИТЕЛЕЙ

ЗВОНИТЕ: 781-375-6164



ИЛЬЯ ГИНЗБУРГ, D.M.D.

кандидат медицинских наук

Проблемы со съёмными протезами??

В нашем офисе в течение одного визита производится укрепление плохо фиксированных съёмных протезов при помощи специальных мини имплантов.

ИМПЛАНТЫ

ОДНОЭТАПНАЯ СИСТЕМА ИМПЛАНТОВ, ПРИМЕНЯЕМАЯ В НАШЕМ ОФИСЕ, ЗНАЧИТЕЛЬНО СОКРАЩАЕТ СРОКИ ЛЕЧЕНИЯ И ИМЕЕТ СУЩЕСТВЕННЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА В ПРОЧНОСТИ И КОСМЕТИЧЕСКИХ РЕЗУЛЬТАТАХ.

ВСЕ ВИДЫ СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

- Косметическая стоматология и отбеливание зубов.
- **БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ.**
- Оказываем неотложную помощь в день обращения.
- Принимаем все виды страховок.

2001 BEACON ST., ROOM 102, BRIGHTON

Телефон: (617) 232-3929 Факс: (617) 734-5240



Теперь журнал
"КОНТАКТ"

- в вашем мобильном
телефоне и в поисковой
системе GOOGLE!

ЭКСТРАСЕНС-ЦЕЛИТЕЛЬ

Board Certified. Clinical Hypnotherapist.

МАРК ЛЕВИН

Принимаю в своём офисе по адресу:
121B Tremont St., Suite 19, Brighton.

Для записи на приём звоните:

617-233-3986

- Помогаю при болезнях сердца и других внутренних органов, сосудов, суставов и позвоночника.
- Избавляю от вредных привычек и лишнего веса.

Пожалуйста, оставьте сообщение.

Если Вы не можете приехать ко мне,
я приеду к Вам на дом или в госпиталь.

Возможен прием в вечерние часы
и в выходные дни

COSMETIC, IMPLANT and GENERAL DENTISTRY

**Irene F. LIPETSKER**

LVI graduate

- ▶ Косметическая стоматология
- ▶ Лечение, протезирование, Root Canal Treatment
- ▶ Ортодонтия (Braces, Invisalign) для взрослых
- ▶ Импланты
- ▶ Диагностика и лечение дисфункции нижнечелюстных суставов (TMJ)
- ▶ Лазерная диагностика и лечение

1247-A Beacon St., Brookline ▶ Tel: 617 566-5400 ▶ www.iredmd.com**AMERICAN DENTISTRY WITH EUROPEAN ELEGANCE**

Николай Казанцев

35-летний опыт работы*со съёмными зубными протезами любой сложности.**Ремонт, перебазировка и изготовление съёмных протезов**с гарантией высшего качества в кратчайшие сроки.***СУПЕРНИЗКИЕ ЦЕНЫ!!!****Бесплатная транспортировка в офис или прием у вас на дому.****Звоните: 617-519-7446****20 лет успешной практики в Бостоне.**



Исторические страницы Натальи Киселевой

продолжение статей «МУЗЫ НА ЭКСПОРТ»

РУССКАЯ ЖЕНА – ПОЛИТИКА ГОСУДАРСТВА

РУССКАЯ ЛЕДИ АНГОЛЫ

Теперь из Азии перенесемся в Африку. История начиналась в 60-х годах, когда во времена Н.С.Хрущева множество иностранных студентов приехало учиться в Советский Союз. Для молодого человека из Анголы, богатой нефтяными месторождениями и алмазами, интересным оказалось обучение профессии инженера-нефтянника. Жозе Эдуардо Душ Сантуш учился в Бакинском институте нефти и газа. С ним на потоке училась девушка из Пензы Татьяна Куканова. Между молодыми людьми вспыхнуло чувство, и в 1966 году они поженились. После окончания института они оба уехали в Анголу, где в ту пору разворачивалась борьба против португальских колонизаторов.

В 1973 году в Баку, куда Татьяна приехала перед родами, она родила дочь Изабель. О ней речь еще впереди. Затем Татьяна вернулась в Анголу. Она работала инженером-нефтянником, пока муж двигался вверх по карьерной лестнице. Вот он уже министр нефтяных месторождений, а вот министр иностранных дел Анголы, в 1979 году он стал Президентом республики Анголы. Вот тут традиции страны и вступили в противоречие с семьей – иностранка не могла быть первой леди Анголы. После развода с Душ Сантушем Татьяна уехала с дочерью в Лондон, где и живет до сих пор. Она не дает интервью, не поддерживает связи с родиной, не любит фотографироваться – во всяком случае ни одной фотографии Кукановой я не нашла.

Душ Сантуш женился на анголке. Брак развалился, и через несколько лет Душ Сантуш женился на стюардессе своего президентского самолета, на 20 лет моложе его. Сейчас первой леди Анголы является Ана Паула Душ Сантуш, от которой у него трое детей. Кстати, Президент Анголы все еще сносно говорит по-русски.



В первом ряду Президент Анголы со своей женой, на втором ряду Изабель Душ Сантуш со своим мужем Синдика Доколо

Итак, старшей дочерью президента Анголы является миллиардерша, бабинка по рождению, Изабель Душ Сантуш, которую журнал «Форбс» назвал самой богатой женщиной Африки. Президент Анголы тоже является самым богатым человеком нищей Анголы. Для себя и своих родственников Душ Сантуш устроил «рай на земле», за что и получил Орден Дружбы народов от В.В.Путина. Зато по американскому телевидению идет душещипательная реклама «Помогите гибнущим ангольским детям!». Коррупция в Анголе носит фантасмагорический характер и семья Президента богатеет все больше и больше.

Принцесса, как в Анголе, называют Исабель, в 2003 году вышла замуж за конголезского миллионера и значительного коллекционера искусства Синдика Доколо. На их свадьбе была тысяча гостей, в основном родственники жениха и невесты и обошлась эта свадьба в 4 млн.долларов. Сейчас у пары трое детей.

Известно, что Изабель Душ Сантуш восстановила российское гражданство. Интересно, зачем самой влиятельной бизнес-леди Африки и Португалии, куда она инвестирует немало из своих миллионов, понадобилось русское гражданство?

Татьяна Сергеевна Куканова по-прежнему остается невидимкой - ничего не известно ни о ее жизни до брака, в первые годы брака, и в годы, прошедшие после развода. Изабель также не любит давать интервью, а уж если дает, то старается не упоминать о матери. В чем причина такого умолчания – тоже не известно.

«БЕЛОКУРАЯ БЕСТИЯ»

А теперь снова в Азию, в бескрайние степи Монголии. Кочевники переходят к социализму, или, скорее, их гонят в социализм. А чтобы не думали сопротивляться – армия, внутренние органы безопасности, пытки, застенки, - все как у «большого брата». Маршал Чойболсан стар, на его место прочат молодого сталинского выкормыша Юмжагина Цеденбала (1916-1991). Кто, как ни русская жена, может правильно направлять молодого коммуниста?!

Советник Чойболсана Николай Важнов приглашает на свой день рождения двух привлекательных москвичек. Цеденбалу понравилась одна из них - родственница соседей Важнова Настя (Анастасия) Филатова (1920-2001). Родом она из г. Сапожка, что в мещерских краях, на рязанщине.

Настя работает секретарем комсомольской организации Министерства торговли. Молодые люди понравились друг другу, а Важнову было дано указание всемерно содействовать тому, чтобы Цеденбал и Филатова сошлись. Какую роль играла Настя в их отношениях, показывает следующий случай: гуляя по Москве, они присели на скамейку и Юмжагин полуобнял Настю. Тут же возник милиционер: «Вы что себе позволяете в общественном месте?». Цеденбал смутился и отодвинулся, Анастасия выдала такую трехэтажную тираду, что смутился милиционер и исчез.

Юмжагин сказал, что вскоре он покинет Москву и отправится на родину. Предложил Анастасии руку и сердце, и жизнь в Монголии. Настя долго колебалась, но, наконец, согласилась.

Шел 1947 год, и вскоре по Монголии пронеслась весть, что молодой партийный начальник привез жену - белокурую красавицу. Цеденбал любил жену, и ни в чем ей не отказывал. Роль первой дамы Монголии пришлось по душе Насте. Особняк,



прислуга, приемы, гости... Сначала она занималась только семьей, а когда двое сыновей подросли, она включилась в общественную работу. Анастасия Филатова-Цеденбал возглавляла Детский фонд Монголии и много сделала для образования и воспитания монгольской детворы. С ее именем связано и создание единственного в Монголии Парка культуры и отдыха.

Но вообще считалось что «Рыжая», как называли ее монголы, больше управляет Монголией, чем сам Юмжагин Цеденбал. И с ее влиянием связывали все застойные явления в Монголии.

Чтобы легче было управлять Цеденбалом, его окружение целенаправленно спаивало вождя. Анастасия всегда боролась с этой привычкой. Считалось, что она держала под каблуком всю Монголию.

«В ноябре 1974 года в Монголию прилетел Брежнев. «Зная, что я рязанская, - вспоминала жена Цеденбала, - каждый раз при встрече он читал мне стихи Есенина, проявлял другие знаки внимания. Как было не воспользоваться этим? И вот я принимаю гостей. Под предлогом показать Брежневу его апартаменты, зову подняться на второй этаж. Мы присели за столик и я стала убеждать Леонида Ильича, какой это был бы прекрасный с советской стороны жест - объявить оба построенных дворца советскими подарками монгольской молодежи.

Окончание на стр. 64

Продолжение.

Начало на стр. 62 - 63

«Никто другой не мог бы здесь оставить такую добрую о себе память!» - говорила я. «Ну, ты слишком много хочешь, - засмеялся Брежнев. - А где тут у вас телефон?» Брежнев стал звонить в Москву Суслову и, видимо, заручился его согласием. Час спустя на заседании политбюро ЦК МНРП, хитровато улыбаясь, Брежнев похлопывал себя по карману: «А у меня тут для вас кое-что есть!» Он объявил об очередном советском даре монгольскому народу - Дворца бракосочетаний и Дворца юных техников. Монгольское правительство ликовало! А кто-то из окружения Брежнева сказал мне полушутя: «Ты, Настя, дороговато обходишься советскому народу»

Но ведь что просила она не для себя, а для народа Монголии.

В ее биографии было и «черное пятно» - роман с «железным Шуриком» - Александром Шелепиным, который когда-то возглавлял КГБ. На одном из пьяных банкетов с Цеденбалом кто-то назвал Шурика будущим Генсеком. Считалось, что именно Цеденбал сообщил об этом Брежневу, и началось падение Шелепина. Правда, Анастасия Ивановна в своих воспоминаниях отрицает, что именно монгольский лидер донес на него. Цеденбал частенько упрекал Настю в неверности, хотя она утверждала, что этот роман был платоническим. Но Цеденбал всегда любил свою жену, и доверял ей безгранично.

Шли годы и Настя превратилась в типичную русскую жену партийного руководителя что русского, что монгольского, — полная, безвкусно одетая, не слишком образованная и интеллигентная, она полностью подходила под стереотипы, над которыми смеялась западная пресса.

Воспользовавшись отсутствием Цеденбала, соратники "ушли" его на пенсию. Он с женой и детьми уехал в Москву. Настя была и осталась преданной женой, которая ограждала мужа от усиливавшихся нападок прессы и заботилась о бывшем лидере Монголии в бытовом плане. Прислуги у них уже не было, и Анастасия Ивановна научилась сама готовить, и кормила мужа супом. Трогательно, но тоже примета перестройки!

В 1984 году Цеденбал уехал лечиться в



Цеденбал, Филатова-Цеденбал с советским космонавтом В.Джанибековым и монгольским космонавтом Гуррагча

Советский Союз. Воспользовавшись этим, его ближайшее окружение «ушло» Юмжагина Цеденбала со всех постов. Он остался в Москве. Семья также осталась в Москве. У Насти было два сына Владислав (погиб в 1999 году) и Зориг. Невзирая на то, что «ты, Настя, дорого обходишься советскому народу», у них не было никаких запасов, жили скромно. Начавшаяся перестройка выразилась в Монголии пересмотром отношения к деятельности Цеденбала. Его лишили всех наград и званий, его имя связывали с репрессиями и гонениями. Сердце его, человека, полностью уверенного в правоте своего неправого дела, не выдержало, и в 1991 году его не стало. Тело его отвезли на родину, и похоронили в Монголии. В 2006 году его полностью реабилитировали, и тогда же появился помпезный и бесталанный памятник ему перед Оперным театром.

После похорон Анастасия Ивановна вернулась в Москву. Ей определили небольшую пенсию рядового служащего, приходилось продавать вещи, чтобы выжить, тем более, что двум сыновьям Цеденбала не давали работать. Младший Зориг стал биофизиком. В 2000 году он женился на бурятке Дорине. Отношение к Цеденбалу к тому времени изменилось, свадьба была отпразднована в Монголии, по монгольским обычаям. Но живут они в Москве и у них растет дочь Анастасия Цеденбал. В 2001 году не стало и Анастасии Филатовой. Она похоронена на Ваганьковском кладбище в Москве. Отношение к ней в Монголии тоже изменилось — в предместье Улан-Батора ей поставлен памятник.



Center Makor and Temple Bnai Moshe



Invite you to the

13TH ANNUAL COMMUNITY DAY and FUNDRAISER



Games for kids * Concerts

Open House * Face painting

Dances * Balloons

Inflatables * Vendors

Food & Ice Cream*

Raffle for parents * Prizes for kids



It is our tradition to remember all victims killed at Babi Yar and at all other ravines in USSR during World War II this day, so please join us for 30 min. Candlelight Vigil and Memorial Ceremony at 3:00 pm.

SUNDAY, SEPTEMBER 29, 2013

1:00 – 6:00 PM

Inside and outside



1845 Commonwealth Ave. Brighton
www.centermakor.org

****Jewish dietary law will be observed!**
Vendors set up 11:30 – 1:00 pm

BON VOYAGE TRAVEL

(617) 731-9393

ВНИМАНИЕ! У НАС НОВЫЙ ВЕБСАЙТ WWW.BONVOYAGEPLUS.ORG

P.O.BOX 387 MADISON, NJ 07940 E-MAIL: BONVOYAGEBOSTON@GMAIL.COM

ПРОВОДЯТСЯ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ЭКСКУРСИИ
ПО БОСТОНУ И КЕМБРИДЖУ(НЕ МЕНЕЕ 5 ЧЕЛ.)
на микроавтобусе \$44



и 1-2-х дневные экскурсии
по НЬЮ-ЙОРКУ

Столица США ВАШИНГТОН

3 дня 7 сент. \$360

Город дворцов, парков и музеев,
вечерний тур по мемориалам,
Капитолий и Белый Дом (снаружи), Нац.
Картинная Галерея, улица посольств, смена
караула на Арлингтонском кладбище, центр
искусств Кеннеди и др.

Столица мира НЬЮ-ЙОРК

2 дня 14 сентября \$260

Экскурсия по легендарному Манхэттену:
Бродвей, Трамп-Тауэр, Центр искусств
Линкольна, Рокфеллер центр, место гибели
Мирового Торгового центра, здания ООН,
театральный Таймс-сквер, круиз к Статуе
Свободы и др.

Я ПОВЕДУ ТЕБЯ В МУЗЕЙ...

3 дня 27 сентября \$370

Путешествие по малоизвестным удивительным
музеям: «Маленький Версаль» - имение
Дюпонов, наполненное произведениями
искусства, Музей пре-рафаэлитов, Музей
с коллекцией Фаберже, Музей-театр,
оформленный Леоном Бакстом
и др. Самый известный музей
импрессионистов. Барнс
Фаундэйшен.



АДИРОНДАКСКИЕ ГОРЫ

3 дня 4 окт. \$370

Путешествие по подземной реке в пещерах Хоу,
столица штата Нью-Йорк красавец Олбани, удивительная
коллекция живописи, круиз по самому красивому озеру Америке
озеру Джорджа, минеральные воды прославленного курорта Саратога-
Спрингс, 52-мильное путешествие на поезде по живописнейшим местам
Адирондакских гор и др.

ЗОЛОТАЯ ОСЕНЬ В БЕРКШИРАХ

1 день 10 окт. \$99

Прелестные пейзажи Зап.Массачусеттса, деревня, где круглый год живет Дед Мороз,
знаменитая Оранжерея бабочек, исторический Дирфилд, потрясающий «Мост Цветов»,
замечательные коллекции Художественного Института Кларка и др.

ПЕЙЗАЖИ НОВОЙ АНГЛИИ

МЕЙН - НЬЮ-ХЕМПШИР - ВЕРМОНТ 3 дня 11 окт. \$370

Поездка по трем штатам. Прелестная пора листопада в Новой Англии. Национальная гордость - заповедник Акадия, круиз по озеру
Виннипесоки, сказочный «Замок в облаках», Ущелье реки Квичи, интереснейшая Выставка Мраморов

НЬЮ-ЙОРК - ФИЛАДЕЛЬФИЯ - ВАШИНГТОН

4 дня 17 окт. \$470

Манхеттен: Круиз к Статуе Свободы,
Рокфеллер Центр, огни тысяч реклам на
Таймс Сквере и др. Историческая Филадельфия,
шоу фонтанов в самых красивых садах Америки -
Садах Дюпона. Город дворцов и парков - Вашингтон.
Музеи Вашингтона, улица «посольств», узнаваемые
силуэты Белого Дома и Капитолия, сюрпризы
экскурсовода и др

Хрустальные струи НИАГАРЫ

(green card не нужна) 3 дня 25 окт. \$370

Столица штата Нью-Йорк город Олбани,
НИАГАРСКИХ водопадов, круиз на кораблике
под Ниагарские водопады, необыкновенное ущелье
Уоткинс-Пленн, Музей Стекла, где собрано стекло и
хрусталь всех времен и народов, в Корнинге.

ФРАНЦУЗСКАЯ КАНАДА

3 дня 1 ноября \$370

Европейская прелесть Монреаля.
Блеск Монреальского казино,
готическая архитектура самого
старого города в Сев.Америке
Квебека, необыкновенные
достопримечательности Сен-
Анн-де-Бупре - Циклорама
Иерусалима, Собор
Св.Анны и др.

BON VOYAGE TRAVEL

(617) 731-9393

ВНИМАНИЕ! У НАС НОВЫЙ ВЕБСАЙТ WWW.BONVOYAGEPLUS.ORG

P.O.BOX 387 MADISON, NJ 07940 E-MAIL: BONVOYAGEBOSTON@GMAIL.COM

ЛЕТНИЙ ОТДЫХ ЗИМОЙ!

МЫ ЕДЕМ В ОТПУСК

ОТДЫХ В ЛАС ВЕГАСЕ

6 дней 20 ноября, \$799 включено:

перелёт, транспорт, гостиница,
поездка на Гранд Каньон

Чудо в пустыне - Лас Вегас, отдых в
прекрасном отеле на Стрипе, прогулки по
казино. **Невероятные шоу**



МЕКСИКА (с отдыхом в Акапулько)

Нужны Green Card и любой паспорт.

10 дн. 6 декабря \$995 + перелет

Невероятный взлет искусства фресок. Мексико-сити – Музей
Троцкого – настоящее ранчо-музей – самый современный
музей мира Сумайи- Пирамиды Солнца и Луны – столица
испанской Конкисты Куэрнавака – город серебра
неповторимый Таско – отдых на берегу океана
на международном курорте в Акапулько.

МЫ ЕДЕМ В ОТПУСК

ЦВЕТУЩАЯ ФЛОРИДА

10 дней 6 ноября \$995 + перелет

Диснеевские парки Орlando, рыцарский
турнир в замке «Средневековье»,
Западное побережье Флориды – Сант-
Петербург с Музеем Сальватора Дали,
Художественный Музей Ринглингов в
Сарасоте, легендарный Майями, круиз на
острова Звезд, отдых на океане.



ЛЕТНИЙ ОТДЫХ ЗИМОЙ!

Чудесные пейзажи КОСТА-РИКИ

Нужны green card и любой паспорт.

10 дн. 10 декабря \$999 + перелет

Экзотическое путешествие!! Необыкновенная флора и фауна
Южной Америки. Вулканы Ареналь, Иразу-Джунгли – Водопады
Термальные источники – Национальные парки колибри, обезьян,
бабочек. Водопад Паос, **круиз по Рио Фрио**. Включены завтраки, 2 обеда, 4
дня в отеле на побережье all inclusive.

Депозитирование туров происходит в течение 10 дней после записи, полная оплата должна быть внесена за 60 дней до начала самолетного тура, и за 30 дней до начала автобусного тура. Компания оставляет за собой право некоторых изменений в программе и в ценообразовании, если того требует целесообразность маршрута и не несет ответственности за отмену экскурсии, если отмена вызвана не зависящими от компании обстоятельствами. Возврат денег за самолетную экскурсию производится за 60 дней, а за автобусную экскурсию за 14 дней до начала экскурсии. Компания также не несет ответственности за действия авиакомпаний. В случае документального подтверждения госпитализации, компания дает кредит на такую же экскурсию в течение года только данному лицу. Перенос денег осуществляется один раз в сезоне.
Во избежание всевозможных случайностей, просим покупать страховки на самолетные туры



INFO TRAVEL, INC

Сообщаем наш новый адрес:

251 HARVARD ST., SUITE 7
BROOKLINE, MA

617-566-2197

INFOSTUDY@AOL.COM

- АВИАБИЛЕТЫ ПО ЛУЧШИМ ЦЕНАМ
- ТУРЫ И ОТДЫХ, КРУИЗЫ
- ОФОРМЛЕНИЕ ВСЕХ ВИДОВ ВИЗ В РОССИЮ И БЕЛОРУССИЮ
- МЕЖДУНАРОДНЫЕ ВОДИТЕЛЬСКИЕ ПРАВА
- ПЕРЕВОДЫ И НОТАРИАЛЬНОЕ ЗАВЕРЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ
- ОФОРМЛЕНИЕ ДОВЕРЕННОСТЕЙ

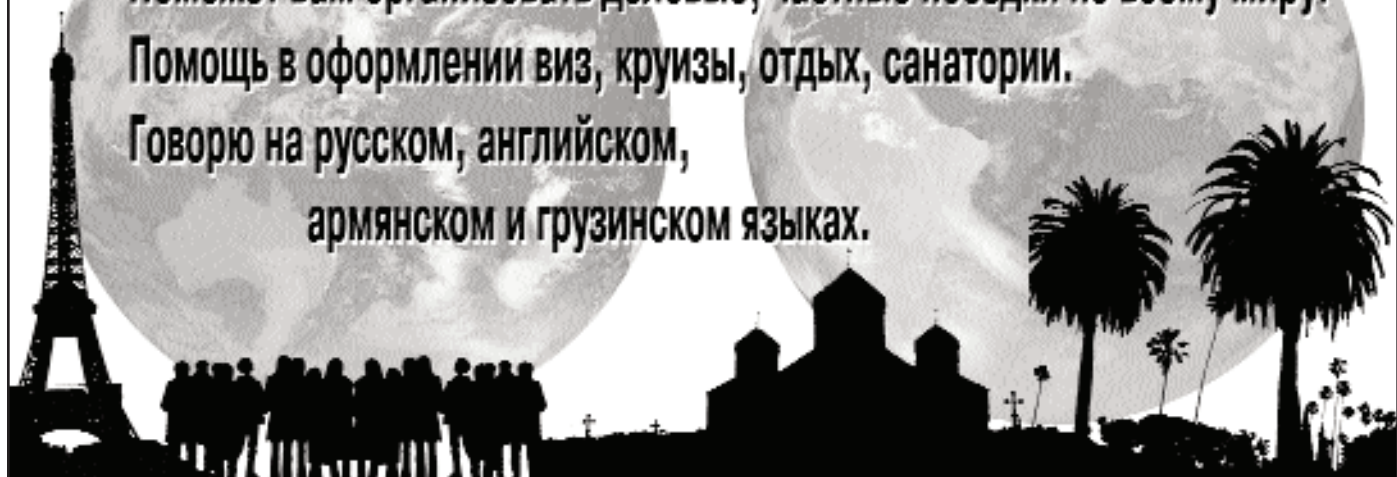
Ждем всех наших клиентов в новом офисе!

Венера в Village Travel

Поможет вам организовать деловые, частные поездки по всему миру.

Помощь в оформлении виз, круизы, отдых, санатории.

Говорю на русском, английском,
армянском и грузинском языках.



(617)738-5500 - офис с 9 а.м. до 5 р.м. (М.-Ф.)

(617)335-7265 - мобил. с 10 а.м. до 8 р.м. (М.-Sat.)

11 Kent str. Brookline, MA

E-mail: venera@villagetravel.net

NovoviraUSA



www.NovoviraUSA.com

(617) 208-7634

info@novoviraUSA.com

ТУРЫ ПО АМЕРИКЕ

Небольшими группами 6 - 8 человек.
Апрель, Май, Июнь, Июль, Август, Сентябрь, Октябрь

СОКРОВИЩА ГОРОДА НЬЮ-ЙОРК (2 дня, суббота-воскресенье)	\$290
ФИЛАДЕЛЬФИЯ и сады Дюпонов (2 дня, суббота-воскресенье)	\$285
«ЗОЛОТОЙ БЕРЕГ» ЛОНГ-АЙЛЕНДА (2 дня, суббота-воскресенье)	\$285
Где начинается «АМЕРИКА ПРЕКРАСНАЯ». Долина реки Гудзон (2 дня).....	\$295

ВОЗМОЖНЫ КОМБИНАЦИИ ИЗ ПРЕДЛАГАЕМЫХ ТУРОВ НА 3-6 дней

«ГОРОД ГРЕХОВ» и Марсианские пейзажи Америки	\$940
Лас Вегас и Зайон, Брайс и Гранд каньоны – май - октябрь (7 дней)	

ЭКСКУРСИИ ПО БОСТОНУ и КЕМБРИДЖУ (от 4-х человек, по выходным, 5 часов \$55)

ЭКСКЛЮЗИВНЫЕ ТУРЫ С СОПРОВОЖДАЮЩИМ
(в группе 6-8 человек)

ИТАЛИЯ, ИСПАНИЯ, ФРАНЦИЯ, ГЕРМАНИЯ

(май - октябрь)

Барселона – Мадрид (9 дней)	\$1980
Барселона-Жирона-Фигейрос-Монсеррат-Мадрид-Толедо-Эскориал-Сеговия	
Барселона Гауди - 9 дней	\$1460
Барселона-Жирона-Фигейрос-Монсеррат	
Арабески Южной Испании -10 дней	\$2130
Гранада-Кордоба-Севилья-Марбелья	
Легенды Северной Испании - 9 дней	\$2090
Мадрид-Сеговия-Авила-Саламанка-Ла Корунья-Сантьяго	
Париж и Юг Франции - 10 дней	\$2380
Париж-Авиньон-Аих-де-Прованс-Ницца	
Рим – Флоренция - 9 дней	\$1900
Рим-Сиена-Пиза-Лукка-Флоренция	
Венеция - Милан - 9 дней	\$2190
Венеция-Падуа-Верона-Озеро Гарда-Милан	
Рим – Флоренция – Венеция - Милан - 16 дней	\$3680
Рим-Сиена-Пиза-Лукка-Флоренция- Венеция-Падуа-Верона-Озеро Гарда-Милан	
Берлин – Дрезден – Мюнхен - 10 дней	\$2100
Берлин-Лейпциг-Дрезден-Нюрнберг-Мюнхен-Замки Баварии (10 дней)	



FREE WIND TRAVEL

Профессионализм

Опыт Внимание



Билеты



Туры с гидом



Круизы



Санатории



Курорты



Визы

Покупать в Интернете недорого. А у нас – недорого и надежно!

≈≈≈ **UP TO 30% OFF!** ≈≈≈

Карибские острова - All Inclusive packages

Туры в Европу и Южную Америку

Карловы Вары и другие европейские санатории

Ваши друзья уже путешествуют с нами!

781-592-5210 • 43 Central Sq. Lynn MA, 01901 • www.freewindtravel.com



ЯКОВ ЦЕЙТЛИН

RED ROCK INSURANCE GROUP

Профессионализм · Опыт · Внимание



AUTO



HOME

UP TO



BUSINESS



TAXI

20% OFF!

Call Us For Free Consultation & Quotes

Your Neighbors Are Already Saving With Us!

— • —

Our office is open at 43 Central Sq. Lynn, MA 01901



781-592-5210



yakov@redrock-insurance.com



ГРАФИК ДИЗАЙН РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ СОЗДАНИЕ ИНТЕРНЕТ СТРАНИЦ

Устали от ежедневных
проблем с компьютером



Нет проблем

Надо сделать профессионально
рекламу или сайт



Мы вам поможем

617-580-1642

ACADEMIC TRAVEL

У НАС НОВЫЙ АДРЕС!!!

68 Harvard st. Brookline, MA 02445

**Отдых на островах*

**Деловые поездки*

**Турсы, отели, машины во всех городах мира*

**Визы*

** Нотаризованный перевод документов*

Европа от \$ 198

Россия от \$ 421

Острова от \$ 399

Best prices! Best service!

617 566-5272 phone

617 487-4854 fax

academictravel@gmail.com



**Теперь журнал
“КОНТАКТ”**

**- в вашем мобильном
телефоне и в поисковой
системе GOOGLE !**

www.oknovetvori.com

Татьяна и Дмитрий Кукуновы
приглашают Вас в путешествия



ЕВРОПА * ТУРЫ – КРУИЗЫ *** ЮЖНАЯ АМЕРИКА 2014г.**

АНГЛИЯ-ФРАНЦИЯ-ИСПАНИЯ

23 октября, 12 дней, от \$1,949 + перелёт

АРГЕНТИНА-УРУГВАЙ-ЧИЛИ

1 февраля, 18 дней, 2014г. от \$2,900 + перелёт

БРАЗИЛИЯ С ВОДОПАДАМИ ИГУАСУ –

АРГЕНТИНА – УРУГВАЙ,

15 дней, 10 марта, от \$ 2,700 + перелет

**R
O
M
A
N
T
I
C

T
O
U
R**

**КОНДО-ЛЮКС
СЕМЕЙНЫЙ ОТДЫХ
В БЕРКШИРСКИХ ГОРАХ,
НЕДЕЛЯ В ИЮЛЕ-АВГУСТЕ,
от \$850 (на 4 человека)**

ЯПОНИЯ ЗАГАДОЧНАЯ И ПРЕКРАСНАЯ

9 дней, 3 октябряот \$2,090 + перелётгоо

ПО ЕВРОПЕ – В РИТМЕ ВАЛЬСА

ЧЕХИЯ - АВСТРИЯ - СЛОВАКИЯ - ВЕНГРИЯ

11 дней, 2 обеда, отели 3-4*

8 августа, 2 сентября.....от \$1,250 + перелёт

ШВЕЙЦАРИЯ- СЕВЕР ИТАЛИИ – ЮГ ФРАНЦИИ

(с отдыхом) 13 дней, 5 обедов, отели 3-4***

15 сентября.....от \$1,850 + перелёт

ИСПАНИЯ - ЮГ ФРАНЦИИ

13 дней, 15 сентябряот \$1,880 + перелет

ПАРИЖ – ЛАЗУРНЫЙ БЕРЕГ ФРАНЦИИ

12 дней, 5 обедов, 16 сентября.....от \$1,850 + перелёт

КАТАЛОНИЯ (БАРСЕЛОНА) – ЮГ ФРАНЦИИ.

10 дней, 6 обедов, 18 сентября.....от \$1,600 + перелет

ЛАЗУРНЫЙ БЕРЕГ ФРАНЦИИ (с отдыхом)

9 дней, 19 сентябряот \$1,380 + перелет

ИТАЛИЯ: ЧУДЕСНЫЕ МГНОВЕНЬЯ

от 11 дней 3 обеда , отели 3-4***

23 мая, 18 сентября.....от \$1,600 + перелёт

ВЕСЬ ПАРИЖ

8 дней 13 сентября.....от \$1,150 + перелет

«ЛЮКС» ТУР – ВСЯ ИСПАНИЯ (с отдыхом)

10 дней, 3 обеда 20 мая, 13 сент.....от \$1,600 + перелёт

ИСПАНСКАЯ УЛЫБКА с отдыхом на Коста Брава

до 12 дней, 22 мая, 15 сентября.....от \$1,250 + перелёт

781-320-0102

Мы дорожим Вашим комфортом и своей репутацией

33 Birch Street, Westwood MA 02090



617-879-2644
888-48-HELLO

16 Webster St, Brookline, MA 02446

Отдых "Всё включено" с перелетом
Пунта Кана, Мексика – 5.0* отель (1 неделя).....\$999

Множество туров на www.yeswetravel.com: Панама+Коста Рика (новогодний!)-\$2,800, Бразилия+Аргентина-\$2,166, Бенилюкс-\$1,149, Италия-\$719, Испания-\$759, Израиль-\$849, Париж-\$825, Греция-\$539.....

Авиабилеты и Круизы по всему миру



YWT фирменные туры



23 октября 2013: 12 дн., Европа С круизом.....\$1,949

(С круизом: Лондон – Шербур - Виго - Хихон - Бильбао - Париж)

7 декабря 2013: 9 дн., Эко тур - Коста Рика... ..\$1,249

(Туры на вулкан Поас, парк Сано Negro, Ареналь + отдых на Тихом океане)

31 января 2014: 17 дн., Южная Америка.....\$2,899

(С круизом: Чили – Аргентина – Уругвай – Ледник Амалия – Фолкленды)

3 марта 2014: 15 дн., Южная Америка... ..\$2,699

(С круизом и водопадами Игуасу: Бразилия – Аргентина – Уругвай)

10 июня 2014: 15 дн., СЕВЕРНАЯ РАПСОДИЯ С КРУИЗОМ\$2,150

(Англия – Норвегия - Дания - Россия – Эстония – Финляндия - Бельгия)

1 октября 2014: 11 дн., Красоты Греческих островов.....\$1,450

(Милан, Верона, Падуя, Венеция, Корфу, Санторини, Миконос, Катакалон)



Автобусные 617-879-2644 Экскурсии

Из Бостона: Бостон/Кембридж от \$50

Множество индивидуальных экскурсий

Из Нью-Йорка: Нью-Йорк, Вашингтон, Филадельфия, Ниагара, Канада....

Нотариальные услуги. Документы. Перевод наличных денег по системе Маниграм.

ГОЛОСА ШЕРОНА

СЦЕНКИ ИЗ ЖИЗНИ ОТДЫХАЮЩИХ

Шерон – маленький уютный городок
недалеко от Бостона.

Действия происходят летом 2010. 2011. 2012, 13....,
вобщем, всегда

Сценка первая НА ОЗЕРЕ

Действующие лица:

Роберт – шеф пансионата, а также шофер, сантехник, компьютерщик, садовод, уборщик и пр.

Дарлин – его жена, а также бухгалтер, шофер, работник на кухне, перевозчик на озеро и обратно (как и Роберт) и пр.

ОТДЫХАЮЩИЕ - все русскоязычные, средний возраст – 80 лет, женщин больше, чем мужчин

ХОР – часть отдыхающих, изредка - ВСЕ

Таратайка – средство передвижения отдыхающих до озера и обратно, управляемая Робертом или Дарлин.

Сверкающая гладь озера. Пока тихо и чисто.

Приближается таратайка, полная отдыхающих со своим скarbом – стульями, полотенцами, водой, лекарствами. У некоторых в сумках книги, журналы, но таких мало.

Вскоре озеро заполняется телами, образующими неправильный круг в несколько слоев вокруг одной какой-нибудь девушки (до 80, еще молодой по меркам Шерона, которая вещает на все озеро -звук хорошо разносится по воде).

Сара Да, я такая, я всегда что-то делаю, я всегда работаю, шью или вяжу, я говорю, доказываю, слежу и докладываю, спорю, убеждаю, я никогда не соглашаюсь, потому что я всегда права.

ХОР Ну надо же! Да ну! Ну да! А она? А ты?

Сара.(Макает ритмично свое тело в воду) Я? Да я... да мне.. да со мной... Да обо мне... (на озере начинается небольшое волнение) Она вообще не здороваается со мной! Со мной, а? Представляете? Я на нее смотрю,

а она – сквозь меня!

Хор безмолвствует, затем понемногу расплывается в разные стороны.

В это же время..

На берегу, на стульях в тенёчке сидят подружки Аня, Бася и Валя.

Аня. Где Вы купили такую шляпку?

Валя (настороженно) Какую такую?

Аня Ну такую... забыла слово.. ну..

Валя(снадеждой) Вы хотите сказать – очаровательную?

Аня Ну почему – очаровательную, вовсе нет, просто... забыла слово.. ну, вобщем,.. как бы это сказать..удобную, от солнца...

Валя (разочарованно) О, Господи! Я купила в Волмарте, когда ездила с Дарлин, там было много таких.

Включается Бася.

Бася Дорогая Аня, неужели Вы хотите носить такую же? Это же не униформа какая-нибудь!

Аня и Валя (вместе) Но мы же не всегда будем в Шероне!

Бася Так вы же в один садик ходите, что же вы шляпки будете носить по расписанию? (смеется)

Приближается Галя, услышав веселый смех Баси.

Галя (подходя ближе) Что вы сказали? Я плохо слышу.

Бася. Они будут носить шляпки в садик по расписанию. Вы поняли?

Галя. Какие шляпки? Кто составил расписание? А вы в какой садик ходите? (взволнованно)

А если у меня нет шляпки? Это что – обязательно? Я только что сменила садик и не знаю всех ваших порядков! (задумывается)

Бася. Ой смотрите, Дарлин приехала! Собирайтесь!

Все четверо начинают лихорадочно складывать стулья, запихивать полотенца и купальники в сумки, кто-то не находит очки, между тем таратайка уезжает.

Бася Опять провозились! Всегда уезжаем последними!
Аня Да ладно вам, до ланча еще целый час!

Валя. Надо еще развесить мокрое, пока место есть на веревках. Ой, идем же! Она вернулась!

Начинают рассаживаться на таратайке. Подходят другие, жаждущие поехать именно на этом рейсе.

Галя (озабоченно) Девочки, так вы мне объясните про шляпку?

Тут появляется мужчина Яша, садится в таратайку и на соседнее место кладет сумку.

Яша Это место для моей жены!

ХОР Но ее же нет! Она еще переодевается.

Яша Она придет и сядет со мной, здесь. (показывает)

Валя Может быть, вы останетесь и дождетесь ее, а мы посадим других.

Яша (распаясь) Почему? Я занял место для моей жены!

Хор Видите, люди ждут, а Вашей жены нет!

Яша - делает вид, что не слышит, смотрит в сторону, напевает что-то.

Дарлин (по-английски) – мы уезжаем, но я вернусь через 5 мин. Решайте – или Вы едете с нами, или остаетесь ждать жену (кто-то переводит).

Яша (возмущенно) Ладно, я выйду, но вы отвезете мой стул.

Хор Садитесь, Дина, Яся.

Дина и Яся садятся, радуясь неожиданной удаче. Все счастливы, справедливость торжествует.

Таратайка уезжает со стулом Яши и остальными пассажирами.

Сценка вторая В СТОЛОВОЙ

Действующие лица:

Роберт – шеф пансионата

Оля – переводчица, волонтер из отдыхающих

Повар у окна выдачи

Аня, Бетя, Яся, Яша, Алик, Миша, Сара, Соня и другие, тоже **очень значимые персоны.**

В столовой 8 столов, за каждым из которых сидят по 6 человек.

На еду приглашает звон колокольчика в руках юного помощника хозяев.

Маленький дворик с фонтаном в центре перед

входом в столовую. Вокруг фонтана на скамейках сидят отдыхающие.

Аня Ну не знаю... по-моему, пора... Уже прошло 5 минут...

Бетя Сколько? У Вас ведь нет часов! Что вы так суетитесь?

Аня (нервно) Обычно не опаздывают, наверно, что-то случилось.. Плита электрическая, в конце концов, может перегореть... Да мало ли что! Ой, звонят!

Чудным звоном заливается колокольчик, Аня и Бетя спешат в столовую, за ними тянутся остальные, некоторые на вокерах, с палочками, но все радостные в предвкушении яств.

Роберт обычно выкликает номера столов, и те, кто за ними сидит, могут идти к раздаточному окну кухни, где каждому дадут полагающуюся порцию.

В ожидании вызова.

Аня, Бетя, Миша, Алик, Рина, Яся – сидят вместе за одним столом.

Бетя (задумчиво) Когда я жила в Киеве, мы часто ходили с мужем в ресторан...

Аня (с легким сарказмом) А что Вы делали в Киеве?

Бетя Как это – что? Жила с мужем!

Аня Вы же говорили, что жили в маленьком городке, от Киева 2 часа на поезде?

Бетя (возмущенно) И что? Я уже не могу пойти в ресторан в Киеве?

В это время Алик рассказывает Мише.

Алик И этот американец купил участок, построил конюшню, лошадей берет в полиции, отработавших, ослабших, лечит их за свой счет! Это что-то удивительное!

Рина (его жена, обращаясь к Мише одновременно с Аликом, звучит их дуэт) Нет, ты представляешь?

Этот американец покупает участок, строит конюшню на свои деньги, берет больных и старых лошадей у полиции, ухаживает за ними, лечит...

Алик (продолжая свою речь на фоне речи Рины) ...Я одну погладил по спине (у него на глазах наворачиваются слезы), вспомнил, как в детстве ездил в ночное...

Рина (на фоне речи Алика) ... и Алик вспомнил, как в детстве ездил в ночное, он погладил по спинке

Окончание на стр. 76 - 77

Продолжение.

Начало на стр. 74 - 75

лошадку.. (На лицах обоих выражение нежное, умиленное, они погружены в воспоминания.)

С соседнего стола голос Сары...

Сара Вы понимаете? Она идет прямо на меня и не здоровается! Смотрит сквозь меня и не здоровается!

С другого стола слышится уверенное: Мой муж никогда не ошибается! Я много раз убеждалась...

Маленький хор (оттуда же) И мой, и мой никогда не ошибался!

Чей-то язвительный голос Ну один-то раз все-таки ошибся!

Короткое молчание, затем шум из чего-то наразборчивого...

Роберт Тейбл намбе...

Сидящие за этим столом резво идут к кухне, почти не обгоняя друг друга.

Выстраивается очередь

Бетя (на чистом английском языке повару) мне можно олл! Да-да, и потейтес тоже!

Аня (дышит Бете в затылок) Держу пари, в киевском ресторане Вам такое не подавали! Шучу, подавали!

Алик (сзади, нетерпеливо) перестаньте препираться, девчонки! Уже следующий стол вызвали...

Рина – Мише (подходя к раздаче) А ты лошадей любишь? Ой, моя очередь.. Нет, нет! (показывает) Картошку – но! Булку – но! Суп йес! (несет суп к столу)

Алик –Рине Солнышко, ты совсем ничего не ешь!

Рина (загадочно улыбаясь) Мы ведь не только этим питаемся, не так ли? (смеется)

Алик Ты дома поела, да? (стучит себя по лбу) Мы же у Инночки поели, забыл, совсем забыл...

С соседнего стола:

Мой муж мне всегда дарит цветы, даже и не по праздникам!

Женский хор Ну да! А мне тоже, но по праздникам! И мне, и мне! Вам? А что, только Вам? А мой разводил кроликов..

Мужской голос Да ладно вам, девчонки (напевает неточным голосом: Не надо печалиться, вся жизнь впереди!..)

Яся (просит микрофон у Роберта) Маленькое объявление. У Нади потерялся вокер. Кто-нибудь

видел бесхозный вокер?

Надя (громко, без микрофона) Кто вам сказал, что я потеряла вокер? Я его оставила у фонтана, когда все шли в столовую. Яся, откуда ты все это взяла?

Все смеются радостно – как все хорошо складывается!

Оля (переводчица из отдыхающих) Друзья, Роберт просит брать кексы с подноса по одному, их готовили по числу отдыхающих!

Яша Я взял для своей жены!

Маленький хор И я для жены! А я – для мужа! А моя соседка по столу уехала в гости, вернется вечером, я взяла кекс для нее. А что – нельзя?

ОЛЯ (переводчица) Это неважно, только бы всем хватило!

Народ постепенно покидает столовую, добродушно пошучивая, сонно мурлыкая – озеро, еда, можно и поспать – ну разве не чудо – этот Шерон!

Сценка третья

ОТЪЕЗД

Вот и кончилась неделя, кто-то уезжает, кто-то приезжает. Происходят эти события каждый понедельник с утра.

Действующие лица: Те же, что и прежде, но, по традиции, в понедельник утром представлены двумя группами – уезжающие и провожающие

Утро понедельника, 9.30. Перед главным входом на скамейках сидят готовые к отъезду и остальные.

Аня (обращаясь к **Бете** и **Гале**) Ну вот и все. Скоро приедет мой внук, и мы опять расстанемся на год. Не люблю расставаний...

Гая А кто их любит! Я помню вашего внука - высокий такой, рыжий, веселый, прелесть парень!

Аня Извините, Гая, но мой внук брюнет, не очень высокий, скорей среднего роста, вы его с кем-то путаете...

Гая (встает со скамейки, голос ее крепнет, все больше металла) Я никогда ничего не путаю, с памятью у меня, слава Богу, все в порядке!

Бетя (робко) Галочка, это Вы про моего внука рассказываете, он действительно веселый, но не рыжий, а...

Гая (перебивает) Боже мой! И вы туда же! Какое это имеет значение! При чём тут Ваш внук, речь идет об анином. Хотя.. Да, я таки вспомнила – это был внук моего дяди, когда я была во Флориде, он нас с мужем подвозил (мечтательно) Ах, какой это красавец!

В это время приезжает райдовский автобус, из него выходит шофер - высокий, веселый афроамериканец и начинает выкликать имена клиентов, которые быстро подтягиваются со своими пожитками, занимают места.

Гая – Ане (с издевкой) Это – ваш внук? Ладно, шучу, шучу...

Аня (сначала обижаясь, потом бросаясь к подъехавшей машине) Вот он, мой мальчик!

Выходит коренастый, очень сдержанный мужчина в очках, с заметной лысинкой, здоровается с окружающими, грузит вещи Ани в машину, и Аня с гордой и счастливой улыбкой машет из окна провожающим.

Между тем в автобус заходят три человека, имена которых были в списке, и двери закрываются.

Внезапно к автобусу приближается Аврум (он тоже ожидает Райд).

Аврум А почему меня не вызвали? У вас же совершенно пустой автобус, а я тоже жду...

Шофер Но Вас нет в моем списке!

Аврум Как это – нет?!

Шофер показывает список, там действительно нет Аврума. Автобус уезжает. Аврум начинает звонить в Райд.

Аврум Это Райд? Я заказывал на 10 утра, сейчас почти 10, тут был пустой автобус, но меня не было в списке, и меня не взяли! Почему? Потому что меня не было в списке? Но почему, почему не было? Но я ведь заказывал... Номер заказа? Пожалуйста! (называет номер)

Что? Ждать снаружи? Так я и жду снаружи, что я дурак – ждать внутри? Что?

Через 10 минут приплете? Хорошо, спасибо! (вытирает пот со лба, немного успокаивается)

Проходит 30 мин, уже 10.35, на горизонте появляется Райд, несколько человек, в том числе и Аврум, принимают стойку – все готовы!

Выходит шофер, строгий пожилой человек и читает список. Аврума и в этом списке нет.

Аврум (подходя к шоферу, в отчаянии) Как же так?

Мне сказали, чтобы я Вас ждал, ждал снаружи...

Я же заказывал на 10 часов, скоро 11, а меня не везут!

Шофер Советую позвонить еще раз! (захлопывает дверцы автобуса и уезжает)

Вокруг Аврума собирается небольшая группа сочувствующих, среди них Яся и Миша, они ждут сына, который обещал заехать за ними в 12 часов.

Яся Аврум, давайте вместе позвоним туда, не может быть, чтобы так они с вами поступали, тут что-то не то!.

Аврум (раздраженно) Что значит «не то»? Я звоню им с 10 утра, когда за мной должны были приехать, они обещают и вот вам... (чуть не плачет)

Яся Давайте позвоним и выясним, наконец!

Аврум (звонит, стараясь отвечать спокойно и четко) Уже 11 часов, а за мной никто не приезжает!

Да, я звонил вам несколько раз... Да, я сообщал номер заказа.. Как это у вас нет? Что?

У вас сменился диспетчер? И что? Прежний не оставил номер моего заказа? Господи, это же... это же... Как это можно... Сейчас, дайте отдышаться... Поставите на лист ожидания? Меня?

Вы слышите – на лист ожидания... (начинает громко смеяться).

Яся (смотрит на него с испугом) Аврум, вам плохо?

Аврум (продолжая смеяться) Нет, мне хорошо, мне очень хорошо! Я за их счет проведу еще один день в прекрасном Шероне! Они обещали... сказали, что я на листе ожидания... (продолжает смеяться)

Подъезжает машина сына Яси и Миши, они собираются уезжать. Яся подходит к Авруму, сочувственно смотрит на него, гладит по руке.

Аврум Спокойно поезжайте, ну посмотрю еще один чудный закат на озере, и это благодаря Райду! (лицо его излучает покой и только одному ему понятную радость).

Миша и Яся уезжают.

Солнце сияет, птички щебечут, озеро сверкает!

Какая прелесть –этот Шерон!

ДИНА БОРИСОВА, БОСТОН



"Ты помнишь наши
встречи..."

Танго в России

с начала XX-го века до наших дней
Играет, поет и
рассказывает

Борис Фогель



26 сентября 2013 года

Концерт состоится в

Cafe St Petersburg по

адресу: 57 Union Street,

Suite 1, Newton Center

phone : 617-467 -3555

Начало концерта в 7 р.м.

Входная плата 20 долларов

Для студентов и пенсионеров 15 долларов

Театр «Круг»
ПРЕДСТАВЛЯЕТ

спектакль

Снежная королева

По пьесе Евгения Шварца
Ростановка Юрия Рубенчика



Спектакли состоятся

6 октября 2013 г.

в помещении Центра «Магор» (Temple B'nai Moshe) по адресу:

1845 Commonwealth Ave., Brighton

Начало спектаклей: в **12:00 ч.** и **16:00 ч.**

Стоимость билетов: **\$20** ; детям и пенсионерам: **\$10**

Заказ билетов:

e-mail: y_rubenchik@yahoo.com тел: **617-875-4521**

При заказе, пожалуйста, укажите фамилию, количество мест и время.

По адресу: 181 Harvard Ave, Allston, MA, рядом с магазином Березка,
 открыта новая ювелирная мастерская **ART JEWELRY**, где говорят по-русски!
 Здесь заменят батарейку для часов, при необходимости отремонтируют ваши часы.
 Здесь оценят и купят Ваши ювелирные изделия из золота, сделают гравировку и
 памятные надписи, примут заказ на изготовление изделий из золота и серебра.

ЗВОНИТЕ: 617-787-0535

Работаем с понедельника по субботу с 10 часов утра до 6 часов вечера.

Электронный адрес: wgworld@comcast.com

Теперь журнал “КОНТАКТ”
 - в вашем мобильном телефоне и в
 поисковой системе GOOGLE !



В связи с переездом продается:

- *Медицинское оборудование для проведения массажа и других оздоровительных процедур в домашних условиях.
- * Уникальный стеклянный шар для лечения депрессивного состояния и пособие по его применению.
- * Новые, антиаллергические, из натуральных материалов, с шелковой обработкой, (под ними тепло зимой и прохладно летом), два одеяла (full & twin size), лично привезенные из КНР.
- *Ковер с длинной шерстью (Производство Греция).
- * Две хрустальные люстры (Чехословакия).
- *Самовар.
- *Великолепная коллекция пластинок.
- * Два фотоаппарата.
- *Книжные полки.
- *Собрания сочинений классиков русской и зарубежной литературы.

617-448-0125

**Всего 20 уроков и вы овладеете игрой на
 фортепиано и киборде, техникой, теорией, гармоний, знанием нот.**

Эта новейшая уникальная система обучения, разработана преподавателем с 40-летним опытом работы и успешно применяется для старшеклассников и взрослых, независимо от возраста.

Звоните Владу по номеру телефона: 781-492-4764

ISBN 9785895332344
9 78 5 89 5 3323 44



Уильям Буллит: Одиночество дипломата

Леонид Спивак —
автор многочисленных
публикаций о русско-
американских культурных
связях XVIII—XX вв.,
а также книг «Иуда»,
«Дорога в Плимут»,
посвященных малоизученным
страницам американской
истории.



Об Уильяме Буллите написано на удивление мало. Журналист и дипломат, писатель и аналитик, советник двух президентов и друг Скотта Фицджеральда и Михаила Булгакова — в его биографии немало сюжетных поворотов. Буллит едва ли не единственный соавтор Фрейда, спасший своего учителя от неминуемой гибели. Он был первым послом США в Советской России. Нацисты называли его среди главных виновников Второй мировой войны. Буллит стал мэром Парижа в самые трудные и трагические для этого города дни.

Леонид Спивак **Уильям Буллит:**
Одиночество дипломата

Леонид Спивак



Уильям Буллит

ДЕКОМ

ДЕКОМ

Уильям Буллит:
*Одиночество
дипломата*

Уроки тенниса

Тренер с 25-летним стажем.

Для любого уровня и возраста.

Выезжаю к вам,
даю уроки на близлежащих кортах.

Звоните: 857.498.1367 – АЛЕКС.

Пишите: abaranchuk@yahoo.com



**Теперь журнал “КОНТАКТ”
- в вашем мобильном телефоне и в
поисковой системе GOOGLE !**



JEWELRY EXPRESS WORKS

Ремонт часов и ювелирных изделий
Custom Design
Remount Services
Pearls and Beads Stringing

Большой выбор оригинальных изделий из золота,
серебра, жемчуга и натуральных камней.
Коллекция модных часов.

Изделия из России: финифть, чернь, сувениры из
стекла и дерева

211 Washington Street,
Brookline Village, MA 02446.

617.734.6415
617.319.6085

Walter's Jewelry, Inc.

- Ювелирные изделия высшего качества по доступным ценам
- Ремонт и переделка изделий из золота, платины и серебра
- Ремонт часов всех моделей, замена батареек
- Специальные цены для пенсионеров

*Удобное расположение в самом центре Бруклайна
на Кулидж Корнер в нескольких шагах от
остановки трамвая зеленой линии С*

236 Harvard Street, Brookline

617.331.4294

617.277.9495

Семейный детский садик "БУРАТИЧО"

в West Roxbury



Теплая семейная обстановка, разнообразное горячее питание, сон, прогулки, развивающие игры.

Классы: музыка, рисование, русский и английский языки, компьютер, body movement.

Возможен транспорт.

Рядом Dedham, Newton, South Brookline.

617. 739. 0832, 617. 678. 0928



Продолжается набор детей от 1,5 до 8 лет в группы музыкального развития по методу Карла Орфа и вокально-хоровые группы.

Ведет занятия автор детских песен Ирина Фролова

508 283 3776 или 617 818 2974 (cell) www.svirelboston.com

Занятия проводятся в помещении Day Care Center "Happy Child"

ДЕТСКАЯ ВОКАЛЬНО-ХОРОВАЯ СТУДИЯ

"СВИРЕЛЬ"

От детских песен и игр до классики

Уроки включают:

- пение и музыкальные игры, музыкальные сказки
- элементарные танцы и игра на музыкальных инструментах
- элементы музыкальной грамоты и слушание классической музыки
- уроки фортепьяно и keyboard

Опытный преподаватель
дает уроки математики всех уровней,
готовит к сдаче SAT.

Звонить Инне: 617.558.9272



Studio of Engaging Learning

Имени Ирэн Аргинской

Серьезная математика в увлекательной форме
для детей 5-14 лет

- Твердые математические знания в традиционном для российских школ объеме.
- Уникальная авторская программа.
- Мы развиваем логику, пространственное мышление, творческие способности, умение думать, обсуждать и обосновывать свое мнение.
- Наша методика помогает детям увидеть красоту математики и полюбить её.
- Занятия ведутся на русском или английском языке в маленьких группах.
- Основа нашей системы - индивидуальный подход к каждому ребенку.

Наши дети – победители международной математической олимпиады "Math Kangaroo".

Студия приглашает на работу преподавателей математики.

Директор студии

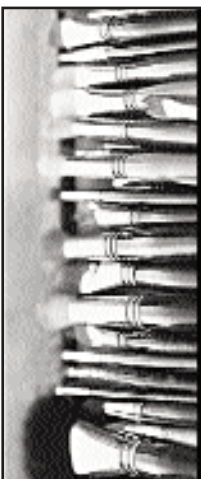
Лариса Итина – автор учебников по математике и математическим играм.

617-975-0268

Brookline/Brighton

www.engagingmath.com

info@engagingmath.com



САМЫЙ БОЛЬШОЙ ГРЕХ СЕГОДНЯШНЕГО ДНЯ - ЭТО ТЩЕСЛАВНЫЕ ПОПЫТКИ ТВОРИТЬ ВОПРОКИ ПРИРОДЕ
Джон Констабль

ОСНОВНЫЕ ПРОГРАММЫ ОБУЧЕНИЯ:

- ЭСКИЗЫ ИСТОРИЧЕСКОГО И СОВРЕМЕННОГО КОСТЮМА
- РАЗВИВАЮЩАЯ ВНИМАНИЕ, НАВЫКИ И ВООБРАЖЕНИЕ ПРОГРАММА ДЛЯ ДЕТЕЙ 5-12 ЛЕТ И ВЫШЕ
- ПРОГРАММА ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ ВОЗРАСТА

ПРЕПОДАВАНИЕ ВОЗМОЖНО НА РУССКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ



**ХУДОЖНИК С БОЛЬШИМ ОПЫТОМ ПРЕПОДАВАНИЯ
ДАЕТ УРОКИ РИСУНКА, ЖИВОПИСИ И КОМПОЗИЦИИ**



ЗВОНИТЬ ПО ТЕЛЕФОНУ (617) 738-5146 УТРОМ 10am – 1pm и ВЕЧЕРОМ 8pm – 11pm
ТАКЖЕ МОЖНО ОСТАВИТЬ КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ О СЕБЕ И СВОЙ НОМЕР ТЕЛЕФОНА В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ

MATHEMATICS

Это та школа, в которой учатся
дети учителей математики!

For more information please contact

508-435-4446

MathKnowledge@comcast.net

www.MathKnowledge.com

Мазок! и вы - покойники...

Недавно эта тщательно скрываемая информация все-таки просочилась в СМИ: сразу трое голливудских актеров почти одновременно перечислили на счет некоего Роберта Винча крупные суммы. Зачем?

Уноси готовенького!



Примерно 30 лет назад малоизвестный американский художник Роберт Винч (по манере письма напоминающий нашего Шилова) написал портрет одной семейной пары. Заказчики остались довольны и повесили его в своей гостиной. А через полгода погибли в автомобильной аварии. Что ж, с кем, как говорится, не бывает.

Затем случились смерти еще нескольких человек, на первый взгляд никак друг с другом не связанных. Пока случайно не обнаружилось, что в разное время портреты этих людей писал тот самый Роберт Винч. Он вообще оказался весьма плодовитым (опять

напрашивается параллель с Шиловым). Когда журналисты взялись за изучение странных совпадений, то обнаружили: около 60% тех, с кого Винч писал портреты, умерли не своей смертью. История получила огласку, от услуг Винча начали бежать как черт от ладана, а сам он очутился на грани нищеты. И тогда художник взялся за шантаж: предлагал богатым людям написать их портрет. Те вежливо отказывались. Это Винча не останавливало: он создавал по памяти и высылал адресату. Случалось, герой портрета скоро оказывался на том свете. И тогда Роберту Винчу стали платить за... ненаписанные картины. По слухам, уже десяток лет Голливуд в складчину обеспечивает шантажисту приличный образ жизни. Долгое время об этом никто не знал, пока недавно Бредли Купер, известный сериальный актер, при заполнении налоговой декларации не смог объяснить, куда делись триста тысяч долларов. Под давлением прессы пришлось признаться: деньги переданы Роберту Винчу за то, чтобы он не писал его портрета. А через несколько дней об этом же заявили еще несколько актеров. Словом, в ближайшие месяцы Голливуд ждут интересные события. Сколько еще знаменитостей замешано в такого рода «взяточничестве» - одному Богу известно. Ну, и Роберту Винчу, естественно.

О ком плачет мальчик?



Да, картины нередко становятся виновниками странных событий. Например, знаменитая репродукция (репродукция, а не само полотно!) с картины испанского художника Джованни Браголина «Плачущий мальчик» подожгла не один десяток домов на севере Англии в середине 80-х годов XX века. В те годы «Мальчик» неожиданно приобрел популярность.

Одна полиграфическая компания на хорошей бумаге напечатала репродукции, которые мгновенно разошлись. А потом запылали дома, в которых они висели. История создания картины такова: моделью для «Плачущего мальчика» служил сын художника. Малыш отказывался плакать, и злобный папаша стал жечь возле его лица спички. Наконец ребенок

заревел: «Что б ты сам сгорел!» Не прошло и месяца, как мальчик скончался от пневмонии, а еще через пару недель в доме Браголина возник пожар, в котором погиб и сам художник, и почти все его работы...

Славу картины-поджигательницы заслужили и «Водяные лилии» Клода Моне. Первым от нее пострадал сам художник - его мастерская едва не сгорела, лишь только последний мазок лег на полотно. Горели и владельцы «Водяных лилий» - кабаре на Монмартре, дом французского мецената и даже Нью-Йоркский музей современного искусства.

Кладбище запорожцев



Большим мастером по умерщвлению своих героев был и русский художник **Илья Репин**. Едва ли не на следующий день после завершения работы над их портретами умерли композитор Мусоргский, хирург Пирогов, политик Столыпин. Писатель Всеволод Гаршин бросился в про-

лет лестницы после того, как **Репин** написал с него этюд головы царевича для картины «Иван Грозный убивает своего сына». Почти все друзья, которых он запечатлел на другом знаменитом **п о л о т н е** «Запорожцы пишут письмо турецкому султану» по разным причинам умерли сразу после того, как работа была впервые выставлена. Испугавшись, художник закрасил на ней изображение собственного сына.

Комментирует искусствовед Маргарита Ахмедова:

- Картины, вызывающие беспокойство, тщательно изучаются специалистами. Химики исследуют краску и холст, физики - воздействие солнечных лучей на изображение, парапсихологи ходят вокруг полотен с биорамками. Результат, как правило, оказывается нулевым. Ничего сверхъестественного они не обнаруживают.

Несколько лет назад в Эрмитаже пошли на беспрецедентный шаг - изъяли из экспозиции древнюю икону с изображением Христа. Сотрудники жаловались, что длительное пребывание возле иконы вызывает плохое самочувствие. Несколько зрителей из этого зала скоропостижно скончались. Приглашенный специалист, которому я ассистировала, провел экспертизу и установил: икона



распространяет вокруг себя энергию, заставляющую человеческий мозг вибрировать на большой частоте. А это может вынести далеко не каждый. К аналогичным выводам в разное время приходили и другие исследователи: в Новой и Старой Пинакотеке в Мюнхене, в Лувре, в других галереях устанавливали приборы, фиксирующие движения глаз зрителей и время, проведенное у картины. Было доказано, что в ряде картин явно присутствует некая энергия: художники вкладывали в них всю душу, насыщая полотна огромной энергией, которая за десятилетия или века своеобразной «выдержки» в какой-то момент может достигнуть критического уровня и непредсказуемо «выстрелить». Но ответа на вопрос: когда и в кого будет направлено это оружие - пока, к сожалению, нет. Поэтому позвольте совет, нетипичный для искусствоведа: если какое-то полотно вызывает у вас дискомфорт, срочно уйдите от него! Не играйте с судьбой...

ПОЛИНА ЛАРИНА

GREATER BOSTON HVAC, INC



*Установка и обслуживание
ВСЕХ ВИДОВ
кондиционеров и отопления.*

617-935-3252 617-331-5001

West Roxbury

ТРЕБУЕТСЯ няня с машиной

для 7 летней девочки.

Необходимы рекомендации.

617-990-2128 Ира



NEW ENGLAND EYE CENTER

**Глазной клинике в Бруклайне требуется
координатор хирургических операций. (Surgical coordinator)**

**НЕОБХОДИМО СВОБОДНОЕ ВЛАДЕНИЕ АНГЛИЙСКИМ ЯЗЫКОМ
И УМЕНИЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ КОМПЬЮТЕРОМ.**

*Эта позиция для коммуникабельного человека,
который будет планировать для пациента весь путь,
от дня встречи с доктором до операционного дня.*

**617-734-1396
Monica G.Lucero**



Получение Гражданства!!!

Служба Новых Американцев

предлагает помощь в получении гражданства:



- Заполнение формы N-400
- Консультации по форме N-648:
медицинская справка
- Новые вопросы
- Проблемные ситуации
- Сопровождение на интервью в
Службе Иммиграции

**По всем вопросам обращайтесь
к Инне Файнберг**

по телефону: 617-614-1960

Мы встретимся с Вами на 1371 Beacon Street
недалеко от остановки Coolidge Corner

Daz Zling Nails

Более 20 лет в бизнесе
/ Маникюр / педикюр
617.201-2616 - Женя

**Ремонт телевизоров
на дому у клиента!**

Быстро, недорого, качественно!

Estimate - Free!

Cell: (1-617) 818-6233

Остановись, мгновение!

**ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ
ФОТОГРАФИЯ • ВИДЕОСЪЕМКА**



**ПОРТРЕТЫ
ПАМЯТНЫЕ СОБЫТИЯ
СВАДЬБЫ
БАРМИЦЫ
ЮБИЛЕИ**



(781) 320-0946 Дмитрий

**Теперь журнал “КОНТАКТ”
- в вашем мобильном телефоне и в
поисковой системе GOOGLE !**



Контакт Contact
ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНЫЙ ЖУРНАЛ

PUBLISHER
Russian Independent Broadcasting
of Boston, Corp.

КОМПАНИЯ ОСНОВАНА В 1995 ГОДУ

По вопросам размещения рекламы
обращайтесь:

P.O. Box 1606

Brookline, MA 02446

www.contactboston.com

E-mail: publisher@contactboston.com

Tel. 617-277-1254

Fax: 240. 368. 6224

Art director:

Sergey Nikiforov

contact@contactboston.com

Перепечатка материалов

“Контакт – Contact” разрешается с
обязательной ссылкой на издание.

® “Контакт – Contact”

**Адреса и телефоны
рекламируемых в
Контакте бизнесов
вы можете найти**

**в разделе “Директория”
на страницах 126–127**

ИЗДАТЕЛЬ МОЖЕТ НЕ РАЗДЕЛЯТЬ МНЕНИЕ, ВЫСКАЗАННОЕ В ЛЮБОМ ИЗ ПУБЛИКУЕМЫХ МАТЕРИАЛОВ,
И НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ИХ ОБЪЕКТИВНОСТЬ И ДОСТОВЕРНОСТЬ.

Теперь журнал "КОНТАКТ"
- в вашем мобильном телефоне и в
поисковой системе GOOGLE !



CAPE COD - HYANNIS

Сдается квартира-студия (1-2 чел.).

Все удобства. Есть интернет.

Тишина и красота вокруг.....

Близко пляж, рыбалка, магазины, рестораны.

Запланированные недели для отдыха-резервируйте сегодня!

Август- Сентябрь - \$400.00 в неделю.

508-790-3665

rrrz@comcast.net



SKIPPER MOTEL

DENNISPORT CAPE COD

Мотель расположен в 200 метрах от песчаных пляжей, омываемых теплыми водами Гольфстрима. 1-2-комнатные номера со всеми удобствами, кухней, посудой и плитой с 4-мя конфорками.

Во всех номерах - кондиционеры, паркетные полы; душевые выложены кафелем.

Все, что требуется от вас, - это зарезервировать номер по телефону

(508) 274 – 2739 Владимир

и приехать с хорошим настроением.

ПРОЖИВАНИЕ ПО 8 СЕНТЯБРЯ \$525 - \$650 В НЕДЕЛЮ

ПОСЛЕ 8 СЕНТЯБРЯ \$325 - \$450 В НЕДЕЛЮ

PEGASUS TRUCKING & MOVING, INC

Наши цены
вне конкуренции!

Если Вы переезжаете, Вам в этом поможет Pegasus Trucking & Moving, Inc.
Любые перевозки любого груза, доставка и сборка мебели на дому - быстро, аккуратно и надежно. Предоставляем помещение для временного хранения мебели.

Имеются лиценс и страховка.

Тел. 1-781-344-5500

Fax: 1-781-344-5559

* Объявляем набор рабочих по перевозке и сборке мебели, умеющих водить трак. *

16 ЛЕТ В БИЗНЕСЕ

МЫ ЦЕНИМ ВАШЕ ВРЕМЯ И ДЕНЬГИ

Dreamstar Moving Co.

- Residential
- Local
- Licensed & Insured



- Commercial
- Long Distance
- Free Estimates

• Если вы переезжаете
в новый дом или квартиру

• Если вам нужно перевезти
груз в любой город
Восточного побережья

Быстро, аккуратно и недорого

617 828-4384

Говорим по-русски

ГАРАНТИРУЕМ НАДЕЖНЫЙ СЕРВИС И ЛУЧШИЕ ЦЕНЫ

**NEW!!! Мы вывозим строительный и бытовой мусор,
а также ненужную мебель**



30 Tower Rd., Newton, MA
617 986-8510

**Икра черная,
икра красная. Икра ...
Такие цены на икру,
только у нас!**

BELL AIR MOVING, INC.

617 968-6633

TOLL FREE: 1-877 475-5315

*Перевозка мебели и других грузов
в любую точку Восточного побережья*

NEW Ваши близкие готовятся к переезду?
Сделайте им самый практичный подарок!
Gift Certificate на переезд (любая сумма OK).

Полная страховка

ЗАКАЗ ПО ТЕЛ. 1-877 475-5315



Перевозка антикварной
мебели. Аккуратно,
быстро, недорого

**Help Wanted: Нужны водители и рабочие.
Знание английского языка желательно**

150 MILTON STREET, DEDHAM, MA

Tel. 781 461-0170

АРМЕН ГАЛАЯН

e-mail: lucinesinc@aol.com

MASS REG. #1659

MASS Appraisal Licence # 013808



ПРОДАЕМ МАШИНЫ ПО ЦЕНАМ АУКЦИОНОВ!

PICTURE MEANS 1000 WORDS!!!

GO TO OUR WEB SITE WWW.JOHNSAUTOBODY.INFO

- Все виды кузовных работ
- Полный ремонт после аварии
- Машины в рент в случае аварии
- Производим любой вид механических работ
- Вытяжка рам по заводским стандартам
- Компьютерная система подбора краски



Удобно расположены
для жителей Boston,
Stoughton,
Sharon,
Canton,
Norwood,
Needham,
Newton
& Brookline.

Теперь журнал “КОНТАКТ” -
в вашем мобильном телефоне
и в поисковой системе GOOGLE !

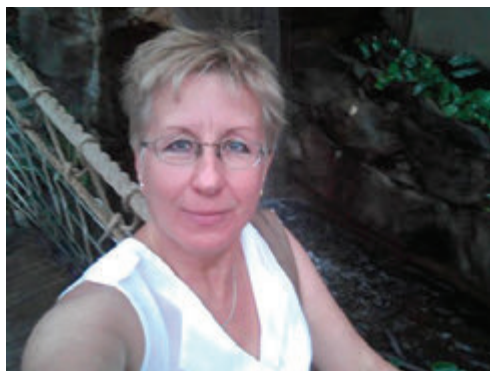


УВАЖАЕМЫЕ ВЛАДЕЛЬЦЫ БИЗНЕСОВ !

ЕСЛИ ВЫ ЖЕЛАЕТЕ БЫТЬ В БАЗЕ ДАННЫХ СПРАВОЧНОГО БЮРО
КОНТАКТА, РАЗМЕЩАЕМОЙ В ПОИСКОВОЙ СИСТЕМЕ GOOGLE, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ :

publisher@contactboston.com или www.contactboston.com Звоните 617-277-1254

В салон требуется мастер мужской и женской прически.
Необходимо иметь свою клиентуру.
Chair for RENT!!! 617-734-7801



Опытный преподаватель дает уроки
английского языка всех уровней.

*Сопровождаю в качестве
переводчика на деловые встречи*

Звонить Наталье: 617-926-0507

КОНТАКТ *Contact* ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНЫЙ ЖУРНАЛ

PUBLISHER
Russian Independent Broadcasting
of Boston, Corp.
компания основана в 1995 году
По вопросам размещения рекламы
обращайтесь:
P.O. Box 1606
Brookline, MA 02446

www.contactboston.com
E-mail: publisher@contactboston.com
Tel. 617-277-1254
Fax: 240. 368. 6224
Art director:
Sergey Nikiforov
contact@contactboston.com
Перепечатка материалов
“Контакт – Contact” разрешается с
обязательной ссылкой на издание.
® “Контакт – Contact”

*Адреса и телефоны
рекламируемых в
Контакте бизнесов
вы можете найти
в разделе “Директория”
на страницах 126–127*

ИЗДАТЕЛЬ МОЖЕТ НЕ РАЗДЕЛЯТЬ МНЕНИЕ, ВЫСКАЗАННОЕ В ЛЮБОМ ИЗ ПУБЛИКУЕМЫХ МАТЕРИАЛОВ,
И НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ИХ ОБЪЕКТИВНОСТЬ И ДОСТОВЕРНОСТЬ.

I G O R S A L O N

Профессиональный сервис! Доступные цены!

В парикмахерских делают прически - в **"IGOR SALON"** создают имидж. Мужчины, побывавшие в этом салоне, вызывают доверие, а женщины - восхищение. Если Вы уважаете себя, Вам имеет смысл прийти именно в **"IGOR SALON"**! Здесь общаются на русском и на английском. Здесь угостят Вас чашечкой вкусного кофе. Здесь Вы понравитесь самому себе.



440 Harvard Street, Brookline

Tel.: (617) 734-7801

с 9.30 AM до 8.00 PM, в субботу с 9 AM до 6 PM.

работаем в воскресенье с 12 AM до 5 PM

HOME HEALTH AGENCY

**ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ МЕДИЦИНСКИХ РАБОТНИКОВ И ПОМОЩНИКОВ
ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ.**

Для вашего удобства, вы можете составить свое гибкое расписание .

За дополнительной информацией звоните: 301-370-4714

Для тех, кто желает лечиться от инфекционных, вирусных, наследственных болезней (в хронической и острой форме), - дешевле и эффективнее, чем в клиниках Америки и Израиля. Для тех, кому врачи не могут поставить диагноз.

Без химических препаратов и облучающих аппаратов, без расходов времени и денег на поездку к зарубежным уникальным специалистам.

Для тех, кто желает кроме локального лечения, получить комплексное оздоровление и реальный омолаживающий эффект.

Все это доступно по месту жительства и в удобное время.

Консультация по организационным вопросам – 50 долларов.

Контактный телефон: 857.234.9572 - Светлана Санберг.

«ИНТЕРЕСНЫЕ ФАКТЫ ОБ УДИВИТЕЛЬНЫХ СВОЙСТВАХ МУЗЫКИ МОЦАРТА»

Музыка Моцарта мобилизует все природные способности нашего мозга». (Гордон Шоу, нейробиолог и физик из США) “Мощь Моцарта недоступна другим. Его музыка раскрепощает душу. Целебные свойства ее таковы, что делают Моцарта самым великим среди великих композиторов”. (А. Томатис. Из книги “Почему Моцарт?”)

Многочисленные независимые исследования ученых, медиков и психологов всего мира доказывают, что музыка австрийского композитора Вольфганга Амадея Моцарта (1756 – 1791 гг.) по сравнению с произведениями всех прочих композиторов оказывает на людей самое сильное оздоровительное воздействие. Более того, музыкальные произведения этого композитора способны творить просто невероятные вещи в плане исцеления людей от огромного количества самых разнообразных недугов. Но в чем же скрывается тайна той универсальной по спектру воздействия на человека исцеляющей энергетики, которой обладает только музыка Моцарта? Каковы “секретные механизмы” общепризнанного уникального лечебного эффекта именно этой музыки?

Стандартные “IQ-тесты” фиксируют реальное повышение интеллекта у людей после прослушивания именно музыки Моцарта. Исследования американских ученых показали, что всего лишь 10-минутное прослушивание фортепианной музыки Моцарта повышает IQ (“коэффициент интеллекта”) людей в среднем на 8-10 единиц

Как доказали европейские ученые, музыка именно Моцарта повышает умственные способности у всех без исключения людей, которые ее слушают (причем и у тех, кому она нравится, и у тех, кто ее не любит). **Даже после 5-минутного музыкального сеанса у слушателей заметно увеличивается концентрация внимания (сосредоточенность)**

Люди, страдающие болезнью Альцгеймера, улучшают свои навыки при регулярном прослушивании сонаты для двух фортепиано до-мажор Моцарта. Музыка Моцарта как никакая другая оказывает огромное влияние на лечение целого ряда серьезных болезней, среди которых есть и эпилепсия. Ученые экспериментальным путем определили, что звуки сонат Моцарта (особенно соната К 448) способны купировать эпилептические припадки (уменьшить количество эпилептических атак).

В одном из экспериментов, проводимых профессором Джоном Дженкинсом (США), больным, страдавшим серьезными неврологическими заболеваниями, в индивидуальном порядке дали прослушать всего лишь 10-минутный фрагмент одного из музыкальных произведений Моцарта, после чего практически у всех этих людей на какой-то период времени заметно улучшалась способность выполнять тонкие движения рук.

В клиниках Швеции роженицам дают слушать музыку Моцарта, т.к. шведские ученые и медики убеждены, что именно она помогла им резко снизить в своей стране раннюю детскую смертность.

По утверждениям авторитетных специалистов мирового

уровня, музыка Моцарта помогает избавиться от любых душевных проблем, улучшает речь и слух. Если во время еды ежедневно слушать спокойную музыку Моцарта – исчезнут многие проблемы с пищеварением.

Как отмечают ведущие сурдологи (специалисты по дефектам слуха) и логопеды мира, наличие в музыке Моцарта обилия звуков высокой частоты делают ее наиболее целебной среди всей классической музыки. Во-первых, высокочастотные гармонизированные звуки укрепляют микроскопические мышцы среднего уха. Во-вторых, звуки частотой от 3 000 до 8 000 Гц и выше вызывают наибольший резонанс в коре головного мозга, что способствует улучшению памяти и мышления.

В числе больших поклонников творчества Моцарта – знаменитый врач-отоларинголог Альфред Томатис (г. Париж, Франция). Одним из его пациентов был юный Жерар Депардьё – будущий прославленный французский киноактер. В ту пору – в середине 60-х гг. XX в. – молодой и пока никому не известный артист приехал покорять Париж, и у него были бы для этого все шансы, если бы не серьезные проблемы с его речью (сильнейшее заикание) и памятью. А. Томатис в ходе первого же медицинского осмотра Жерара определил, что у него серьезные проблемы с правым ухом, и посоветовал ему в ближайшие месяцы ежедневно по 2 часа в день слушать музыку Моцарта. Результат этих самостоятельных сеансов музыкотерапии был просто потрясающим! Жерар Депардьё полностью и навсегда избавился и от дефектов правого уха, и, от заикания, и от проблем с памятью, что позволило ему стать в будущем великим киноактером мирового уровня.

Сам Ж. Депардьё спустя годы после своего чудесного выздоровления сказал следующее: “До встречи с Томатисом я не мог произнести до конца ни одного предложения. Он помог придать завершенность моим мыслям, научил меня синтезу и пониманию самого процесса мышления”.

Всему миру известен хрестоматийный случай, когда музыка Моцарта в буквальном смысле “подарила” человеку жизнь. 78-летний тяжелобольной маршал Ришильё Луи Франсуа де Виньеро, будучи уже на смертном одре, за несколько минут до своей очевидной и неизбежной кончины попросил исполнить свое последнее желание в этой жизни – чтобы при нем сыграли его любимый концерт Моцарта. Вскоре после того, как музыка отзвучала, с маршалом произошло настоящее чудо! Смерть отступила, и он буквально на глазах окружающих пошел на поправку. В этого человека каким-то неведомым образом быстро вернулись жизненные силы, и в итоге он прожил в полном здравии еще 14 полноценных лет, дожив до 92-летнего возраста.

В Канаде струнные квартеты из специально нанятых музыкантов играют на городских площадях музыкальные произведения Моцарта, чтобы, как считают авторы этой идеи, упорядочить уличное движение и тем самым снизить количество аварий.

Н. СЕМЁНОВА

ST. LAURENT FUNERAL HOME

Мы вместе с вами глубоко скорбим о вашей утрате и предлагаем свою помощь и поддержку в эту тяжелую минуту.

Сотрудники похоронного дома **St. Laurent Funeral Home** готовы взять на себя все необходимые хлопоты. Мы оказываем полный комплекс ритуальных услуг, в том числе и для русскоязычного населения.

Обратите внимание на то, что наши цены существенно ниже, чем в других похоронных домах Северного берега Бостона. Мы поможем в оформлении всех необходимых бумаг и в получении от Медикейда компенсации на погребение.



Мы проводим захоронения на любом кладбище Бостона и Северного Берега, в том числе на еврейском кладбище Maple Hill в г. Пибоди.

Похороны состоятся в удобные для вас день и время по вашей религиозной традиции – еврейской, православной или католической. Если вы пожелаете, в прощании по еврейскому обряду примет участие рабай Линнской синагоги Ahabat Sholom.



Русскоговорящий оператор в любое время суток примет ваш звонок и ответит на все интересующие вас вопросы по телефонам:

978-327-8863 * 781-592-0069

554 Western Ave., Lynn, MA 01904

Website: www.stlaurentfh.com

ПАМЯТНИКИ

- Бесплатные консультации на дому
- 100% гарантия качества
- Заводские цены
- Установка памятника в течении 6 недель
- При необходимости - финансирование



*Мы выражаем глубокую
благодарность нашим
клиентам*

*за многочисленные
рекомендации.*

Звоните Алле Котляр

1-508-229-7778

Принимаем кредитные карты VISA и Master Card
www.amemco.us

Агенты в штатах: MA, RI, NY, NJ, CT
AMERICAN MEMORIALS

Мы живы, пока нас помнят!



**Теперь журнал
“КОНТАКТ”**

**- в вашем мобильном
телефоне и в поисковой
системе GOOGLE!**

ART IN STONE

В зимнее время будет действовать скидка 10%

ПАМЯТНИКИ

**Фирма
ART IN STONE**
это многолетний опыт в бизнесе,
деликатность и понимание

Петр Рушанский

www.artinstonebrighton.com

e-mail: artinstone2011@yahoo.com

Swampscott & Northshore

Консультации на дому
в любой день.

Звоните по номеру:
617-254-4999

- Выставочный зал с реальными образцами
- Изготовление и установка
- Надписи на установленных памятниках
- Фото: гранит, керамика
- Низкие цены
- Скидки пенсионерам

164 Chestnut Hill Ave., Brighton, MA 02135

Тел.: 617 254-4999 • Факс: 617 254-4998

Cell: 617 271-5118

**Дизайн —
от классики
до модерна**



Пон - чт	10-5
Пятница	10-3
Суббота	Выходной
Воскресенье	11-3

Умерла Ира Трембицкая



- веселый, озорной, свободный и очень добрый человек.

Мне она была самой «путешествующей» туристкой (с 2004 года, года ее приезда в Америку, она сделала более 40 путешествий), самым преданным сотрудником, настоящим и верным другом, дарившим тепло и уважение.

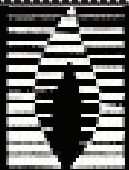
Не верится, что нашей «боевой подруги», такой жизнерадостной и активной, больше нет.

С ее уходом стало в мире чуть меньше открытости, добра и веселья и чуть больше скорби, печали и недоумения, почему такие люди уходят.

Как же нам будет не хватать тебя, Ириша!

НАТАЛИЯ КИСЕЛЁВА

Bon Voyage Travel



1892-1997

STANETSKY
MEMORIAL CHAPELS

СТАНЕЦКИЙ
ПОХОРОННОЕ БЮРО

1668 Beacon Street,
Brookline

(617) 232-9300

10 Vinnin Street, Salem

(781) 581-2300

Более ста лет мы обслуживаем Еврейскую Общину Большого Бостона

Мы, внуки русских евреев, испытываем особую симпатию к иммигрантам из России. Потеря близких всегда тяжела, тем более в чужой пока стране. В это трудное время вы найдете у нас участие, поддержку и помощь.

**МЫ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ПОХОРОННЫЕ УСЛУГИ В
СООТВЕТСТВИИ С ЕВРЕЙСКИМИ ТРАДИЦИЯМИ ПО САМЫМ
НИЗКИМ ЦЕНАМ.**

Мы разъясняем все, касающиеся Medicaid, правила, берем на себя все заботы, связанные с захоронением, религиозной службой, транспортом и другими организационными вопросами. В случае отсутствия Medicaid - предоставляем финансирование.

Вы всегда можете рассчитывать на внимание и профессионализм наших сотрудников.



МЕНЯЕТСЯ ЛИ ГОНКОНГ?

В Пекине ахают от запретного города, в Шанхае бьет копытом молодой китайский капитализм, но на вертикальную доминанту Гонконга не дано посягнуть никому. Как, впрочем, и на число массажистов-рефлексологов, которые снимут усталость у нагруженных туристских стоп. И если когда-нибудь китайские мегалополисы и догонят Гонконг по уровню цивилизованности, зароненной в него британской империей (самое часто употребляемое здесь слово – «sofgy»), то второй такой топографии все равно не сыскать нигде, даже если все население КНР будет поставлено под лопату насыпать острова и рыть между ними проливы. В первую поездку в Гонконг лет так 10 назад у меня был любимый маршрут: поднимаешься на эскалаторе в «Энтертейнмент Билдинг» на Куинз Роуд, переходишь по кондиционированному мостику в «Сентрал Тауэр», потом по другому в «Сентрал Билдинг», оттуда – в «Лэндмарк», и через «Александра Хауз» и «Принсес Билдинг» - к себе в «Мандарин Отель» - и все это, не показывая носу на жарку. Но полюбил я его не из-за прохлады, а из-за того, что он нес меня над городом и

давал возможность заглянуть в его тщеславную душу. Например, на этом отрезке мне попадалось два магазина «Прада»: на тот маловероятный случай, если я что-то забыл купить в первом, то мог докупить во втором.

Я думал, что Гонконг не меняется. Что если он пережил присоединение к Китаю (а он не только прекрасно его перенес, но и до сих пор греет на нем руки), то теперь ему море по колено. Выяснилось, что наивно ошибался. Две «Прады» консолидировались в один мега-магазин, а «Мандарин», равно как и его верные коллеги «Пенинсьюла», «Риджент», «Конрад» и «Шангри-Ла», стеной державшие оборону вдоль бухты Виктория, сдали свои позиции банальному снаружи, но превосходному внутри «Фор Сизонз» рядом с торговым центром и отличным итальянским рестораном «Изола», двум «Ритц Карлтонам» и другим отельным «выскачкам». Бутики выплеснулись из первых этажей офисных зданий, и в досточтимом «Чейтер Хаузе» теперь два этажа «Армани» и бар с тем же названием, куда пускают лишь хорошо одетых,

а «Лэндмарк» не видно за «Луи Вуиттоном». Шествие прогресса обернулось шествием брэндов в погоне за деньгами туристов из КНР, хотя, в отличие от россиян, им до сих пор нужно разрешение на въезд.

Сотни тысяч предпринимателей из КНР ищут возможности вложиться в островную недвижимость. Цены на жилье такие же высокие, как и сами новостройки. Престижным приобретением считаются ночные клубы; их популяция растет как на дрожжах, потому что в Гонконге из-за кучности за один вечер можно легко обойти полдюжины. В барах и клубах на Д'Агилар Стрит в районе Лан Квай Фонг, где еще 10 лет назад заседала публика, добивавшаяся поставленных деловых целей угрозой мясницкого тесака, сегодня разговоры ведутся о слияниях и поглощениях. Правда, в Гонконге умеренная мафиозность заведения никогда не отпугивала гламурную публику, а даже манила ее.

А вот число уличных едален «дай пай донг» на Стэнли Стрит, что можно перевести, как «большая лицензия», о которых издавна узнаешь по чавкающему звуку всасываемой вермишели, сокращается. Семьям погибших на Второй Мировой выдавали разрешение (большую бляху) на торговлю едой вразнос, чтобы они как-то могли прожить без кормильца, оттого и название. Но дай пай донгам трудно конкурировать с прохладой кондиционированных помещений, и они умирают. Кстати, Офис по туризму разработал электронный путеводитель по еде города, который загружается на айфон и может выручить при заказе чего-то экзотического.

Раньше нельзя было уехать из Гонконга без того, чтобы подняться на фуникулере на пик Виктория (сидеть с правой стороны трамвайчика интереснее) и насладиться видом на частокол небоскребов под ногами, бухту с джонками и парходиками, джунгли из жилых высоток Коулуна и Новые Территории за ним, плавно переходящие в КНР. Открытый в 1888 году фуникулер считается такой же транспортной звездой Гонконга, как и паромы «Стар Ферри» через бухту, и крутой подъем на нем доставляет многим чуть ли не больше радости, чем сам вид сверху, особенно, если видимость подкачала. Есть и еще один уникально-гонконгский вид общественного транспорта, как и два вышеперечисленных ставший туристским аттракционом: система из трех

движущихся тротуаров и 20 эскалаторов «Сентрал мид-левелз». В день по ним перемещается более 50 тысяч людей. Но для меня самым душевным способом передвижения в Гонконге остается маленький кораблик, который ходит от парка Сай Ван Хо до Коулуна. Он не только пересекает бухту Виктория в самом узком ее месте, но еще и отвозит меня в середину прошлого века всего за несколько минут.

Теперь у пика Виктория появился конкурент в лице «Скай 100» - смотровой площадки на 100-ом этаже



Международного коммерческого центра в Коулуне, четвертого по высоте здания в мире с «Ритц Карлтоном» на последних 16 этажах и с магазином «Эппл» на первых двух, где АйПэды значительно дешевле, чем в Европе. Слишком долго Коулун с завистью смотрел, как на острове по ту сторону бухты множились новые небоскребы, среди которых тон задают треугольные панели несравненной башни «Бэнк оф Чайна» (в которой тоже есть смотровая площадка на 40-м этаже). Свои небоскребы Коулун строить не мог, пока аэропорт не перенесли на остров Лантау, поближе к 250-тонному бронзовому Будде Тянь Тан. И вот, наконец, свершилось! Но пик Виктория без боя не сдастся: только там можно сняться на память с восковым Джеки Чаном в музее «Мадам Тюссо», правда, за деньги – все-таки сегодня он самый знаменитый сын Гонконга. В пику пику Виктория Коулун вымостил

Окончание на стр. 102 - 103

Продолжение.

Начало на стр. 100 - 101

отпечатками ладоней 30 гонконгских кинозвезд променад «Авеню звезд» вдоль набережной Цим Ша Цуй. Отсюда каждый день в восемь вечера отлично смотрится световое шоу «Симфония огней» по обе стороны бухты Виктория с музыкальным стримингом на мобильный (сопровождение на английском по телефону 3566-5665).

Если не считать высоток, которые в Гонконге способны вырасти на пяточке, где и бензоколонка-то не поместится, то ничего не изменилось в другом туристском месте – бухте Абердеен, возле которой, кстати, и живет Джеки Чанг. Именно отсюда пошло



название «благоухающая гавань», как переводят «Гонконг», благодаря фабрикам по производству благовоний на ее берегах. По-моему, Гонконг – единственный город в мире, названный за запах! С южной стороны бухту закрывает самый густонаселенный остров мира Аплейчау – 66 тысяч человек на кв км. Вообще, из-за высокой плотности населения прогулки по Гонконгу всегда получаются более «концентрированные»: здесь в один квартал впихнуто столько, сколько в других городах хватило бы на четыре!

Например, на воде бухты Абердин тоже люди живут: в плавучей деревне на сампанах обитает около 5 тысяч человек, потомков когда-то затеявших смуту против

императора и изгнанных за это с суши народностей хокло и танка. Но не надо думать, что живущие на лодках лишены современных удобств: на сампанах есть и высокоскоростной интернет, и спутниковое ТВ, чьи сигналы пробиваются через сушащиеся на мачтах рыбацкие сети, потому что многие из обитателей бухты, как и рантше, промышляют морем. Небезынтересно заглянуть на местный рынок и посмотреть на диковинных морских гадов, даже если вы и не поймете, что же именно перед вами (а это, например, морской огурец), то по крайней мере поморщитесь при мысли, как его можно есть.

Все это склизкое разнообразие без промедления – благо путь короткий – попадает с прилавков рынка на столы плавучего ресторана «Джамбо». Вот уже 37 он лет потчует гонконгцев и гостей города, и список отужинавших там за это время «ху из ху» не менее впечатляющий, чем меню. Расписные экстерьеры и интерьеры «Джамбо» и его старшего брата «Тай Пак» фигурировали не в одном десятке фильмов, но яркий раскрас не отвлекает от достойной кухни: готовят тут добротнo, и вкусно и обслуживают с почтением. Если подгрести к обеду, то это, конечно, дим сам, что переводится с кантонского как «еда, трогающая сердце». А если к ужину, то тогда можно суп из акульих плавников или ласточкиных гнезд и другие изыски. Кстати, о вкусном: в забегаловке Тим Хо Ван дим сам готовили так хорошо, что Мишелен присудил ей свою звезду, и если у вас хватит терпения отстоять очередь на вход в это заведение в районе Шам Шуй По в Коулуне, то вы посетите самый дешевый мишеленовский ресторан в мире.

Если двигаться дальше на восток вдоль южного берега острова, то серьезным посягательством на ваше время станет развлекательный комплекс «Оушн Парк», в котором запросто можно провести целый день, а то и не один. Преодолев его с малыми потерями, вы окажетесь перед препятствием из соблазнительного пляжа Дип Уотер Бэй, и если он вас не заманит, то уж следующий пляж, Рипалс Бэй, заставит вас повременить с осмотром других достопримечательностей в округе, таких, как когда-то тихая рыбацкая деревушка Стэнли, известная своим рынком, где можно купить все – от пашмины до контрафактных часов, и еще тем, что в поле зрения нет ни одного небоскреба.

Но душа города – это жаркие каменные джунгли района Сентрал. В таоистском храме Мань Мо к жару добавляется дым: китайцы верят, что он связующее звено между живыми и мертвыми, поэтому под



потолком благовонными змейками как в трансе вращаются 30-40 тлеющих сандаловых спиралей. Наберешь дыма полные легкие – и действительно, кажется, что вдохнул что-то живое. В прорицателях обычно недостатка нет, но, если их сморила жара, берите предсказание судьбы в свои руки: трясете ящичек с нумерованными палочками, и потом смотрите предсказание по номеру той, что выпала



наружу. Дыму добавляют сжигаемые в специальных печках ненастоящие деньги; так китайцы следят, чтобы усопшие ни в чем не нуждались. На первый божественный дуэт, в честь которого назван храм, бог литературы Мань в зеленом халате и бог войны Мо в

красном, – странная пара, но ведь перо часто оказывается разрушительнее меча. Британская юридическая система во многом помогла прогрессу в Гонконге, но часто оказывалась беспомощной при разрешении бытовых дразг; еще 100 лет назад споры разрешали так: приносили в Мань Мо курицу, отрезали ей голову и смотрели, в чью сторону брызнет кровь.

Христос гнал торговцев из храма, а у китайцев от залога успешной коммерции до пиетета – один шаг. По соседству на Холливуд Роуд – второй по старшинству улице колонии после Куинз Роуд – можно купить кусочек китайской истории; побольше, как плетеная из лыка лежанка для курения опиума, или поменьше, как нефритовая статуэтка Председателя Мао. Правда, в последнее время арт-галереи начали здесь теснить антикварные лавки – соседний материковый Китай выдвинулся на второе место в мире по потреблению объектов прекрасного, и в мае этого года в Гонконге в первый раз открылась выставка достижений современного искусства «Арт Базель».

В двух шагах от Холливуд Роуд набредаю на Блейк Гарден – городской оазис с баньянами, в которых переговариваются белые попугайчики. Я слышал, что когда японцы вошли в Гонконг в 1941, то британцы выпустили из клеток зоопарка всех птиц. Может, это как раз потомки тех, кто получил свободу по случаю оккупации? Несмотря на то, что трудно представить себе более идиллическое место, местные считают, что у него плохой фэн шуй: на соседней улочке мастерские гробовщиков. Да и антикварные магазины на Холливуд Роуд его не улучшают: многие китайцы не покупают подержанных вещей, считая, что в них могут жить несчастливые духи прежних хозяев. Об этом я узнал от пожилого господина на скамейке, в бамбуковой клетке у ног которого щебетала канарейка, делясь с попугайчиками своими мечтами о воле. В городской тесноте редко кто из гонконгцев может позволить себе даже собаку, вот и остаются рыбки и птички. Господин поймал мой взгляд, улыбнулся и сказал: «Моя птичка сегодня грустила, вот я и взял ее с собой на прогулку». И я подумал, что Гонконг все-таки устойчив к переменам.

АЛЕКСЕЙ ДМИТРИЕВ

RAMI'S

Вы еще не были в кошерном кафе RAMI'S?

Лучшая шаварма - в RAMI'S!



Лучший фалафель - в RAMI'S!



Лучший хумус - в RAMI'S!

Лучший шницель - в RAMI'S!



Лучший кебаб - в RAMI'S!



Лучшая курица на гриле в RAMI'S!

**Перестаньте читать о RAMI'S,
одевайтесь и направляйтесь
в RAMI'S!**

**324 Harvard St. MA
617-738-3577
www.ramisboston.com**

BROOKLINE LIQUOR MART

**ПРИГЛАШАЕТ ВАС КАЖДУЮ СУББОТУ
НА ТЕСТИРОВАНИЕ ЛУЧШИХ ВИН!**



**ПРИХОДИТЕ
НЕ ПОЖАЛЕЕТЕ!!!**



**1354 COMMONWEALTH AVE. ALLSTON, MA 02134
617-734-7700 www.BLMwine.com**

The **BUTCHERIE**

Посетите кошерный супермаркет The Butcherie!

Магазин более 30 лет в бизнесе и по-прежнему лучший!



Вкус традиционных блюд – неповторим

428 Harvard St., Brookline MA

617.731.9888

Теперь журнал "КОНТАКТ"
- в вашем мобильном телефоне и в
поисковой системе GOOGLE!



GREATER BOSTON HVAC, INC



*Установка и обслуживание
ВСЕХ ВИДОВ
кондиционеров и отопления.*

617-935-3252 617-331-5001

West Roxbury

ТРЕБУЕТСЯ няня с машиной

для 7 летней девочки.

Необходимы рекомендации.

617-990-2128 Ира



Контакт *Contact*
ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНЫЙ ЖУРНАЛ

PUBLISHER

**Russian Independent Broadcasting
of Boston, Corp.**

компания основана в 1995 году

По вопросам размещения рекламы
обращайтесь:

P.O. Box 1606

Brookline, MA 02446

www.contactboston.com

E-mail: publisher@contactboston.com

Tel. 617-277-1254

Fax: 240. 368. 6224

Art director:

Sergey Nikiforov

contact@contactboston.com

Перепечатка материалов

"Контакт - Contact" разрешается с
обязательной ссылкой на издание.

® "Контакт - Contact"

Адреса и телефоны

рекламируемых в

Контакте бизнесов

вы можете найти

в разделе "Директория"

на страницах 126-127

ИЗДАТЕЛЬ МОЖЕТ НЕ РАЗДЕЛЯТЬ МНЕНИЕ, ВЫСКАЗАННОЕ В ЛЮБОМ ИЗ ПУБЛИКУЕМЫХ МАТЕРИАЛОВ,
И НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ИХ ОБЪЕКТИВНОСТЬ И ДОСТОВЕРНОСТЬ.

У ВАС ПРОБЛЕМЫ С ВЫПЛАТАМИ ЗА ДОМ?

Вы не видите выхода?

Не отчаивайтесь —

мы вам поможем избежать Foreclosure or Bankruptcy

Мы специализируемся на Short Sales

и работаем с вашим банком.

Даже если у вас недостаточно Equity, мы можем купить ваш дом.

Мы поможем восстановить вашу кредитную историю.

Мы будем работать с вами на всех этапах.



Не ждите — звоните сегодня!

617-797-9905 (по-русски)

857-829-4505 (по-английски)

Журнал "КОНТАКТ"

publisher@contactboston.com

www.contactboston.com

617-277-1254

ЖУРНАЛ "КОНТАКТ"
- ВАШ ВЕРНЫЙ ПУТЬ
К УСПЕХУ!



Central Street Market



Великолепный ассортимент европейских продуктов:

рыбные изделия, икра, колбасы, мясо, сыры,
выпечка, молочные и кондитерские изделия.

Обслуживание – профессиональное!

Цены – правильные

Всегда свежие фрукты и овощи!



Принимаем фудстемпы

977 Central St., Stoughton, MA

781.297.0085

Maugus Junior Badminton Team



-Anyone age 6-14 is invited
to join the program,
based in Wellesley, MA
That has been creating elite junior
players for over 10 years.

-Run by USA
badminton certified coaches.

-Head coach, Kirill Boyarin,
was USA 2005 Developmental
Coach of the Year.

-Assistant coach, Sasha Boyarin,
coached on the USA Junior
International Team and is an
accomplished coach and athlete.

Говорим по-русски!!!

**For more information please contact
Sasha Boyarin by Phone or Email**

PHONE NUMBER. (857)-204-0196
EMAIL ADDRESS. BTON89@YAHOO.COM



Discount Telecommunications Services, since 1994



1-617-323-8005, 888-214-2444

Russian-American Telecom / MASTERAGENCY USA, предлагает новые программы международной и междугородной связи по сниженным тарифам. Новые расценки ниже предыдущих по большинству популярных стран и местные - от 1.5 ц/мин. Вот примеры цен, в зависимости от плана и вида набора:

РОССИЯ – от 1⁵ ц/м, **УКРАИНА** – от 6² ц/м, **ИЗРАИЛЬ** - от 1⁵ ц/м,
МОЛДОВА- от 7⁷ ц/м, **ЛАТВИЯ** - от 2⁹ ц/м, **ЛИТВА** - от 4⁵ ц/м, **УЗБЕКИСТАН** – от 2⁵ ц/м
КАЗАХСТАН-от 1⁵ ц/м, **ГРУЗИЯ**-от 3³ ц/м, **АРМЕНИЯ** - от 6² ц/м, **ГЕРМАНИЯ** - от 1⁸ ц/м

Вы экономите с нами минимум девятью путями:

- ✂ **Постоянно низкие конкурентоспособные цены - круглосуточно и в любой день !**
- ✂ **Никаких ежемесячных “членских взносов” за сервис, дополнительных плат за соединение, минимумов и т.п. на большинстве планов - Никаких скрытых плат – ТОЧКА !!**
- ✂ **ВСЕ НАШИ ЦЕНЫ - ОКОНЧАТЕЛЬНЫЕ, включающие в себя абсолютно всё - налоги и пр. Т.е., Вы не платите ни одного цента, ни одного процента свыше названной Вам цены !!**
- ✂ **НОВЫЙ НЕОГРАНИЧЕННЫЙ ПЛАН на 50 международных направлений всего за 14- 35 ЦЕНТОВ ЗА ЗВОНОК !!**
- ✂ **Имеются специальные программы для бизнесов, а также с улучшенным качеством связи !**
- ✂ **Точное Округление длительности звонка от 30 до 60 секунд – “как в аптеке” !**
- ✂ **ДА ! Мы даём кредиты за минутные звонки - автоматически !**
- ✂ **ДА ! Мы даём кредиты за подписку новых абонентов! Детали - по телефону.**
- ✂ **Специальная система дополнительных скидок - аж до 20% ! - в зависимости от суммы взноса !**



ОЧЕНЬ УДОБНЫЙ И ЭКОНОМИЧНЫЙ СЕРВИС **ДЛЯ БИЗНЕСОВ, ВОДИТЕЛЕЙ, СТУДЕНТОВ И РОДИТЕЛЕЙ !**



ЗВОНИТЕ из США, Канады и из-за рубежа – наш мобильный сервис следует за вами, где бы Вы ни находились! ЗВОНИТЕ и с городского, и с мобильного, и с рабочего телефонов, и даже с телефона-автомата, гостиницы, аэропорта, от друзей, знакомых, родственников - буквально отовсюду !

НАШ СЕРВИС международного класса работает гораздо УДОБНЕЕ, чем обычные телефонные карточки:

- **Не нужно бежать в магазин, чтобы купить телефонную карточку – позвоните, и мы откроем Вам счёт прямо по телефону! Звонить можно будет СРАЗУ !**
- **Не надо набирать и запоминать PIN каждый раз, когда Вы покупаете обычную телефонную карточку !**
- **На счёт можно добавлять деньги, позвонив нам по телефону, через интернет или даже автоматически, 7/24, из любой точки мира!**
- **Удобные функции быстрого набора, повторного перенабора номера и авто-дозвона во время звонка – экономит время и ручной набор - не натирайте мозоль на пальце!**
- **Заботливое обслуживание профессиональным опытным агентом, персонально ответственным за Ваш сервис!**

☎ Звоните 1-617-323-8005, 888-214-2444, 10 am–11 pm и начинайте экономить прямо сейчас!

Для Вашего удобства, мы принимаем **оплату прямо по телефону** или через Интернет :



или

Посылайте cash, чеки или money orders по адресу:

c/o MASTER AGENT, 75 BROOK FARM RD, BOSTON, MA 02132-1607 | email: masteragent@masteragency.com



В П Е Р В Ы Е В Б О С Т О Н Е



КЛУБ ЛЮБИТЕЛЕЙ ОРУЖИЯ НАУЧИТ ВАС СТРЕЛЯТЬ



Индивидуально	\$75 за человека (10 magazines included)
Для пары влюбленных	\$130 за пару (15 magazines included)
Семейное занятие (3 человека)	\$150 за семью (15 magazines included)
Получение лицензии на ношение оружия	\$180 за человека (10 magazines included)

ВЫ ПОЛУЧИТЕ СЕРТИФИКАТ ОТ MASSACHUSETTS STATE POLICE И NRA

ЗАПИШИТЕСЬ НА ЗАНЯТИЯ НА НАШЕМ ВЕБСАЙТЕ

WWW.IKNOWHOWTOSHOOT.COM ИЛИ ПО ТЕЛЕФОНУ 617 203 2039

ЖИЗНЬ И СУДЬБА ВАСИЛИЯ ГРОССМАНА



Состоялась торжественная церемония в ФСБ. На ней присутствовали дочь и внучка Василия Гроссмана, которым теперь принадлежат авторские права на роман, а также первый заместитель директора ФСБ Сергей Смирнов. Сама же рукопись будет храниться в Государственном архиве литературы и искусства (РГАЛИ) - в личном фонде писателя, где уже есть его дневники и переписка. Хотя вряд ли бесценные рукописи будут лежать там без движения - исследователям предстоит интересная и сложная работа - по анализу многочисленных авторских правок (неразборчивым почерком Гроссмана вдоль и поперек исписаны многие листы) восстановить канонический текст «Жизни и судьбы» - правдивой и гоькой эпопеи о Великой Отечественной войне.

Роман, поднятый из лубянского хранилища, состоит из 6 машинописных копий, фотокопий, рукописных черновиков и набросков. Всего - 11 тысяч листов. Удивительно сознавать, что одна книга в своем первоизданном виде занимает 13 объемистых коробок.

Рукопись была изъята КГБ в 61-м году. Последнюю копию чекисты вынесли в время обыска у писателя.

От автора

Предлагаемая вниманию читателей рецензия на первую биографию Василия Гроссмана была написана 15 лет назад, сразу же после выхода книги в свет, и тогда же напечатана в газете «Новое русское слово». Я поплавал по интернету, чтобы узнать, переиздавалась ли книга с тех пор, писала ли о ней пресса в последующие годы, но никакой информации не нашел. Возможно, углубленный поиск дал бы иные результаты, но на легко доступных сайтах я обнаружил только то, что у букинистов ее можно купить за 95-100 долларов (в потрепанном виде — дешево). По-видимому, на столь неблагоприятную судьбу книги повлияло то, что в престижном издании «New York Times Book Review» тогда же появился неблагоприятный отзыв Роберта Конквеста (Robert Conquest), одного из самых авторитетных советологов, автора знаменитой книги «Большой Террор» (The Great Terror) и других работ о преступлениях сталинизма. Конквест обвинил авторов в антиукраинизме, что, на мой взгляд, было совершенно несправедливо. Незадолго перед тем он выпустил книгу о голодоморе на Украине, в ходе работ над ней проникся большой симпатией к жертвам

этого чудовищного преступления; из-за этого, видимо, он особенно болезненно воспринял страницы книги Гэррардов, где рассказывалось о том, что уничтожение евреев на Украине проводилось нацистами при содействии местного населения. Я помню телефонный разговор с одним из авторов книги Джоном Гэррардом, который был в шоке. Он говорил, что Конквест его учитель, у них всегда были прекрасные отношения, и он не может понять, что происходит. Он просил разрешения перевести мою рецензию на английский язык и напечатать ее в противовес Конквесту, на что я, естественно, дал согласие. Но потом контактов у нас не было, и я не знаю, осуществил ли он это намерение. Моя рецензия, казалось, навсегда затерялась в подшивке «Нового русского слова», но недавно, к собственному удивлению, я обнаружил ее в интернете на одном из русских форумов, куда она перекочевала без моего ведома и, к сожалению, в крайне небрежном виде. Печатаю ее неискаженный текст.

С.Р.

С творчеством авторов первой биографии Василия

Гроссмана Джоном и Кэрол Гэррардами я познакомился пять лет назад, когда газета «Вашингтон таймс» попросила меня отрецензировать их книгу «Внутри Союза советских писателей» (Inside the Soviet Writers' Union). Я начал читать ее с большим скепсисом. Ну как, думалось мне, американцы могут разобраться в том клубке интриг, столкновений, подсиживаний, уда- ров из-за угла, которые происходили за фасадом декларируемого единства и показушной преданности «делу партии»? Однако выяснилось, что профессор университета штата Аризона и его супруга поняли все правильно.

И вот я держу в руках увесистый фолиант тех же авторов под названием «Прах Бердичева: Жизнь и судьба Василия Гроссмана» (The Bones of Berdichev: The Life and Fate of Vasily Grossman, by John Garrard & Carol Garrard. The Free Press: 1996). В этом томе больше четырехсот страниц, но в нем нет лишних слов.

1.

Книгу Гэррардов надо читать “по-еврейски”, то есть справа налево, начиная с приложений. Среди помещенных здесь, архивных документов – запись беседы Василия Гроссмана с М.А. Сусловым – о конфискованном романе “Жизнь и судьба”. Письмо Гроссмана Н.И. Ежову (июнь 1938 г.), в котором писатель заявлял о невиновности своей арестованной жены Ольги Михайловны Губер, письма Сталину и Хрущеву. Но особое место занимают два не отправленных письма Гроссмана матери, написанные в 1950-м и 1961 годах.

Они и не могли быть отправлены. Екатерина Савельевна Гроссман погибла от рук нацистов в сентябре 1941-го – в числе тридцати тысяч расстрелянных евреев Бердичева. Неотправленные письма – свидетельства душевных терзаний Гроссмана, который считал, что мог спасти мать – и не спас. Эти терзания переплавлялись в бесстрашие мысли, да и в бесстрашие в самом прямом смысле этого слова – под ураганным огнем противника. И из них высекались искры его творческих озарений. В книге Гэррардов Гроссман предстает живым человеком, несколько не приукрашенным, во всей сложности своего характера. Авторы показывают, что вторая жена Василия Семеновича, Ольга Михайловна, которую он сумел вырвать из ежовых рукавиц НКВД, была ему очень

предана. Но она деспотично правила мужем, а он малодушно ей уступал. Когда началась война, Гроссман хотел сразу же ринуться в Бердичев, чтобы вывезти мать (вместе с ее больной племянницей и его дочерью от первого брака Катей). Однако Ольга Михайловна воспротивилась. А через две недели немецкие войска заняли Бердичев... Катя осталась жива только потому, что бабушка еще до войны отправила ее в пионерский лагерь. Василий Семенович понял, что случилось непоправимое... Так начался трагический конфликт писателя с самим собой.

2.

На долю Василия Гроссмана выпала горькая творческая судьба – и прижизненная, и посмертная. Когда он умер, главное его произведение лежало замурованным в сейфах Лубянки. А в те дни, когда оно все же увидело свет за границей, всюду гремела слава Александра Солженицына, так что большой сенсации не произошло. Гроссман первым (по крайней мере, в СССР) со всей беспощадностью обнажил язвы сталинизма и большевизма, но в глазах мира он оказался всего лишь последователем Солженицына. Гроссман не только слишком рано умер, но и слишком поздно родился. Не окунувшись по малолетству в водоворот яркой творческой жизни серебряного века, он и в 20-е годы, когда писателям еще кое-как позволялось дышать, был весьма далек от литературы, так как учился на химическом факультете. По иронии судьбы, его первое произведение – очерк о Бердичеве – появилось только в год «великого перелома» (1929), когда в литературе вводился режим казармы. Вскоре многие талантливые писатели замолчали сами, другим заткнули рты, третьи поспешили освоиться в роли литературных холуев. Государство закабаляло литературу и одновременно подкупало ее. Поскольку места на Олимпе были прочно заняты старшим писательским поколением, Гроссман оказался во втором эшелоне литературной элиты. Но на большее он и не претендовал. Его издавали и переиздавали, платили щедрые гонорары, хвалили в печати, одаряли литфондовскими благами – чего же еще? Существовали правила игры, и он им следовал без сопротивления. В те годы он делал обычную литературную карьеру.

Окончание на стр. 116 - 117

Продолжение.

Начало на стр. 114 - 115

3.

Узнав о падении Бердичева, Гроссман записался добровольцем на фронт. Он хотел бить врага или быть убитым врагом, чтобы разделить участь матери. Но политуправление армии сочло более полезным прикомандировать писателя к газете “Красная звезда”, где он вскоре стал ведущим автором. Мало кто добывал правду о войне с таким терпением и неустрашимостью. Гроссман неделями находился на передовой, спал на снегу, укрывшись шинелью; невозмутимо держался под шквальным огнем, а в часы затишья хлебал с солдатами из общего котла. Его очерки были наполнены живыми голосами, неповторимыми характерами, яркими зарисовками военного быта, глубоким осмыслением событий. “Отписавшись”, он снова рвался в пекло войны. В окопах Сталинграда, на Мамаевом кургане, где сражались бойцы Сибирской дивизии полковника Гуртиева, на переправе через Волгу, писатель, как губка вбирал в себя впечатления, которые позднее легли в основу его романов «За правое дело» («Сталинград») и «Жизнь и судьба».

4.

Василий Гроссман никогда не чурался еврейской темы. Но в своих довоенных произведениях он смотрит на евреев как бы со стороны. Имя Иосиф он, еще в молодости, сменил на русское – Василий. В этом не было желания утаить свое еврейство – его все равно выдавала фамилия. Просто он вырос на русской культуре, русский язык был его языком. В полном слиянии с русским народом представлялось ему будущее всего еврейства. Такова была политика партии. Гроссман считал ее правильной, прогрессивной, и сам ни в коей мере не хотел отставать от прогресса. Словом, он был Василием в гораздо большей мере, чем Иосифом. Холокост пробудил в нем отсутствовавшее, казалось бы, ощущение причастности к народу-изгою. Гроссман все больше убеждался в том, что Гитлер вел не одну войну, а две. Но если про первую неустанно и повседневно писали сотни его коллег, то вторая война – куда более страшная по своей бесчеловечной тотальности – оставалась неизвестной. Вступив вместе с передовыми частями в Украину,

Гроссман, к ужасу своему, убедился, что на этой родной ему земле не осталось евреев! Очерк «Украина без евреев» авторы книги считают одним из самых значительных произведений Гроссмана времен войны. Этот очерк логически привел писателя к участию в работе над “Черной книгой” – первым коллективным трудом, который должен был задокументировать нацистский геноцид. «Черная книга» (редакторы-составители И. Эренбург и В. Гроссман) готовилась с благословения высших партийных инстанций. Но по мере приближения полного разгрома германского нацизма быстро коричневел сталинский режим. “Черная книга” Кремлю стала не нужна. Эренбург от дальнейшего участия устранился. Гроссман продолжал везти взрывоопасный груз. К работе над книгой были привлечены многие авторы, сам же Василий Семенович взял на себя то, что не мог не взять, – Бердичев! Оказалось, что именно в Бердичеве нацисты начали осуществлять программу “окончательного решения еврейского вопроса”. Евреи составляли половину шестидесятитысячного населения города. В живых не осталось ни одного... Гэррарды посвятили “праху Бердичева” вступительную главу, что придало книге особый колорит. Они установили, что убийства евреев в Бердичеве начались 7 июля, то есть в первый же день занятия города немцами. Они выяснили точные даты создания еврейского гетто в Бердичеве, нарисовали картину широкого сотрудничества местного населения с нацистами, идентифицировали имена некоторых соучастников нацистских преступлений, а также имена многих жертв. Пятого сентября 1941 года десять тысяч евреев были вывезены из гетто к югу от города и все до одного расстреляны. Авторы считают, что это был самый массовый одноразовый расстрел евреев за всю Вторую мировую войну. Но в гетто оставалось еще двадцать тысяч человек – в основном старики, инвалиды, малолетние и грудные дети. Их черед настал 14 сентября. С раннего утра их начали вывозить в западном направлении, высаживали и отводили от дороги группами на четыре-пять километров. Дальше эти бедолаги просто не могли двигаться. Здесь их и укладывали выстрелами в заранее вырытые могилы... Поскольку за один день не управились, то работа была завершена назавтра. Гроссман первым собрал материал об этих злодеяниях, пополненный теперь его биографами.

5.

В январе 1948 года по приказу Сталина НКВД ликвидирует Михоэлса, затем арестовывают верхушку Еврейского антифашистского комитета. В числе главных обвинений – переданная на Запад “Черная книга”, одно из главных доказательств шпионской деятельности. Но по иронии судьбы главного “шпиона” – составителя и редактора книги – репрессии обходят стороной. Он в это время работает над эпопеей о войне под названием “Сталинград”. И вот роман завершен и сдан в редакцию журнала “Новый мир”. В романе воспеваются героизм защитников города. Вроде бы никаких препятствий к его публикации нет. Но – имя автора! В разгар кампании против “безродных космополитов” печатать столь значительное произведение о преданности родине автора с “космополитической” фамилией было бы, по меньшей мере, политической близорукостью! Гроссман идет на рискованный шаг – пишет письмо Сталину. После этого рукописи дали ход, но роман стали терзать редакторы, выколачивая его дух, выскабливая рискованные фразы и реплики. Само название романа было непоправимо искачено: вместо простого и нейтрального “Сталинград” появилось агитпроповское “За правое дело”. После выхода романа в свет его стали громить в печати. А потом – неожиданно – присудили Сталинскую премию... То, что происходило в последние сталинские годы с самим Гроссманом, с его вполне лояльным романом, с его прежними произведениями (при переизданиях из них стали вымарывать упоминания о евреях и нацистском геноциде), с его знакомыми и друзьями – все это вело к коренной переоценке писателем ценностей. Так возник замысел великого романа нашего века – “Жизнь и судьба”. В нем Гроссман поднялся на такую творческую высоту, с которой видно, что все деспотические режимы одинаково бесчеловечны, кровавы и все питаются ненавистью. И нет существенной разницы между классовой и расовой ненавистью, так как они легко перетекают одна в другую. Это была идея, опередившая свое время на многие годы. В романе она выражена с огромной художественной силой. Вот почему так всполошился КГБ, нагрянувший к писателю с обыском и изъявший все экземпляры рукописи,

черновики и даже копировальную бумагу. Вот почему главный идеолог партии М.А. Суслов сказал автору, что роман его издадут не ранее чем через 200 лет. В послесталинской России известного писателя уже не могли упрятать за решетку за неопубликованное инакомыслие. Но его запрятали в сурдокамеру гробового молчания. В России “Жизнь и судьба” увидела свет только с началом гласности, да и то с купюрами. Предпоследнюю главу биографии Гроссмана Гэррарды назвали “Заживо погребенный”, а последнюю – “Лазарь”. Действительно, Гроссман был заживо погребен вместе с лучшими своими произведениями, а потом воскрес, как евангельский Лазарь, став классиком русской литературы.

6.

Русской? Или, может быть, еврейской? Или еще какой-нибудь? В контексте политических и литературных баталий в России эти вопросы неизбежны. Достаточно вспомнить, какой разразился скандал, когда в журнале “Октябрь” был напечатан последний роман Гроссмана “Все течет...”, в котором писатель пытался осмыслить ленинско-сталинскую тиранию в контексте тысячелетней истории России. Фашиствующие патриоты во главе с Игорем Шафаревичем обвиняли Гроссмана в «русофобии» и в еврейском “национальном пристрастии”. Защитники же, естественно, доказывали, что Гроссман – подлинный патриот России и именно русский писатель. Любой россиянин – в России или на Западе, – взявшись писать биографию Гроссмана, не мог бы отстраниться от этого спора. Отбор материала, его подача, акценты в такой биографии были бы расставлены в соответствии с позицией автора. И такая книга наверняка проиграла бы в объективности. Вот почему считаю большой удачей, что первая полноценная биография Василия Гроссмана написана авторами, свободными от российских “разборок”. Они просто исследуют его Жизнь и Судьбу.

СЕМЕН РЕЗНИК



FREE ESTIMATE

CLASSICAL AND CONTEMPORARY
CUSTOM KITCHENS
VANITIES & WALL UNITS
CABINETS-WOOD
CAESARSTONE
LAMINATE

617-686-7316
1644 BEACON ST., BROOKLINE, MA
617-232-6800
1819 CENTRAL ST., STOUGHTON, MA
WWW.EUROLINEBOSTON.COM

*Europe
Today*

27 лет
в бизнесе



617 782-2523

380 Washington Street
Brighton Center, MA 02135

пн-пт с 11.00 до 7.00

сб с 11.00 до 6.00

вс с 12.00 до 5.00

МЕБЕЛЬ

Старейший русский магазин в Бостоне



Михаил Пипко

mike.pipko@verizon.net

Холодная весна 13-го.

(Первые впечатления от спектакля театра «Arlekin Players» «Эмигранты 3.0»)

- Уважаемые пассажиры, у нас тут что-то... капает из правого двигателя... пожалуйста, не волнуйтесь и оставайтесь на своих местах...

- Миша! Выключи iPad! Ведь тебе же говорили: «Никакой электроники!»

- Уважаемые пассажиры, компания «Jet Blue» приносит извинения за неудобства.

Мы возвращаемся к терминалу. По прибытии, пожалуйста, освободите салон самолёта и не забудьте личные вещи. Компания «Jet Blue»... предлагает вам провести ещё один вечер в тропическом раю Пунта – Кана...

- Миша! Что это?.. Почему ты молчишь?!

А что я мог сказать? В любое другое время я бы уже громко радовался неожиданно предоставившейся возможности закрепить загар на облупившемся носу, но сейчас, когда у меня дома на кухне лежат два билета на последний спектакль...

- Ленуся, мы будем ждать, пока они не починятся... может, у них там двигатель просто потеет...

Где-то полтора года назад Игорь пришёл в контору с хитро уложенными волосами:

- Ну, ты чё? – он ловко растопырил пальцы.

- Я? Ничего, а что у тебя за красота такая на голове?

- Как ты думаешь, я бы смог сыграть тинейджера?

- В «Республике ШКИД»?

- На, почитай, - Игорь бросил на стол бумажную стопку, - «Недалеко от Бога».

- Чьё это?

- Ганна Слуцки. В Москве в 90-е по ней ставили «Позу эмигранта». Там все её играли: и Чулпан и

Дорогие земляки!

*Пять спектаклей в октябре -
прощальная гастроль «Эмигрантов 3.0».*

*Вот, на ваш суд - пара «всхлипов»
с апрельской премьеры.*

Меньшов с Алентовой... даже Гурченко.

- Ты же готовишься Пушкиным нас удивить, зачем тебе это?

- Не знаю, прочти до завтра.

С Голяком мы были вместе, как на подводной лодке, уже лет пять. Всё, что не касалось моргиджей, а в особенности театра, я невольно воспринимал от него как «истину в последней инстанции». Рядом с ним мне было интересно. Он видел то, чего я никогда не мог разглядеть ни в людях, ни в ситуациях, куда эти люди попадали. Чтобы нарушить унылую череду будней, я иногда пытался пародировать клиентов. Игорь откидывался на стуле и наблюдал:

- Не... не похоже... он больше зажат, у него голос из желудка идёт, а в глазах ужас - мол сейчас обязательно обманут, - и смеётся он плечами... вот так...

Ночью я прочитал пьесу. Где-то хихикал, а кое-где даже ржал.

- Игорёк, там же толпа нужна.

- Так у меня есть.

- Кто? Твои ж только жучков, верблюдинок, чайники всякие учатся изображать. Да, у Саши очень убедительно получается пылесос, но... тут же как бы всё по-взрослому. А кто у тебя будет Катей - Чулпан «в эротичном белье»?

- Найду, тебе понравится.

Нельзя сказать, чтобы все эти полтора года я только и ждал Катю в белье. Спектакль «Гость» потряс меня – преданного «пушкинофила», родившегося и выросшего в Царском Селе.

Со школы я знал об ахматовском откровении: Пушкин сам из отчаянного Дон Гуана с течением времени превратился в томимого ревностью Командора. «Ой, как интересно!» - верещали непосвящённые барышни на литературных вечерах.

- А у меня Фауст становится Дон Гуаном.

- Да, ну? Не изобретай велосипед!

- Увидишь...

И я таки семь раз увидел «Гостя». Хищник и самец, я пожирал глазами танец восхитительной Лауры, невольно сжимал кулаки во время боя и, потерявшись во времени, любовался отточенным совершенством Доны Анны...

Кто только ни пытался за эти полтора года отговорить Игоря от постановки пьесы про эмигрантов:

- Голубчик, это же абсолютно неглубокая, если не сказать глупая, комедия... в Москве её уже давно забыли, - дымил сигаретой в Скайпе шукинский педагог -

Игорь, после Пушкина ты хочешь погрязнуть в местечковости? Да кому интересны чужие проблемы? Америка и Израиль... между ними пропасть!

- У нас тут многие из Израйля.

- Они тебя первыми и сожрут! Как ты не понимаешь, евреи - очень обидчивая нация и...

- Мне ли не знать?

- Тем более... Зачем тебе смеяться над трагедией своего народа? Тебе могут не простить. Поставь Шолом-Алейхема: если вам так хочется прочувствовать колорит, то там хоть есть, что показать! Кстати, в пьесе фигурирует «новая русская» - Ида, кажется? Так вот, таких в России уже лет десять как нет. Если бы это было хоть чуть актуально...

В Пунта – Кане я сразу заплатил за интернет. Ещё не успели сладкие капли пинаколады оросить мой пересохший рот, а я уже разглядывал фотографии и читал первые отзывы о спектакле «Эмигранты 3.0»: «... Поздравляем!.. Спасибо!.. Замечательно!.. Саша нашёл и создал... Обворожительно!... Какая же ты красавица с длинными волосами!.. Блестящая режиссёрская находка!..»

Я ел ананас и страдал, потом с разбегу прыгал в бассейн, вылезал, с трудом запикивал в себя жареную лангусту, запивая «Банана-Мамой», и продолжал страдать дальше. Два дополнительных спектакля распродались за 24 часа, а мне ещё четверо суток предстоит прятаться за пальмами: «Ола!.. Экселенте!.. Русски?! Пасматри!.. Недорага!..», а Facebook продолжал взрываться: «Полный восторг!.. Мы смеялись и плакали одновременно!.. Впервые за наше пребывание в Америке... Неужели больше не будет?!..»

Короче, я не мог допустить отмены своего рейса на Бостон. «Jet Blue» подогнал запасной «Аэробус», и в воскресенье 7 апреля в 2 часа дня я смотрел на гигантское красное полотно, окутавшее сцену. Только я подумал, что это покрывало вполне могло оказаться знаменем одной очень маленькой, голодной и воинственной страны, как погас свет, и красное полотно ожило под давно зыбытую музыку. Превратившись в шарф, оно закружило вихрем хрупкую женскую фигурку. Я оцепенел.

«... Передаём сигналы точного времени. Начало шестого сигнала...». Кровь ударила в лицо. Вот так живёшь в окружении каких-то незыблемых вечностей, а потом они пропадают из твоей жизни и вдруг возвращаются таким ностальгическим бумерангом, снося напрочь пьяную от счастья голову: «...В Петропавловске-Камчатском полночь!..»... За весь спектакль я ни разу не посмотрел на часы. Иногда в паузах до моих ушей прорывался чей-то настойчивый шёпот:

«Ты никогда не был в Израиле? Вот там это так и есть. Точно такой же киоск – кофе, сигареты, музыка из подвала... мы жили за углом...» Я боялся шелохнуться, чтобы не пропустить ни одной реплики, открывая бутылочку с водой. Эх, если бы я был губкой – я бы впитал энергию этого спектакля, этой звонкой разбитной Катюши, этих заводных «пионеров – глюков», я бы набрался мудрости от седовласого скрипача – пророка, я бы сделал Машу счастливой... В антракте я позвал товарища:

- Володь, пойдём продышимся.

- Нет, я тут посижу...

- Чего так?

- Меня реально переехало.

Тут я, пожалуй, закончу. Потому, что меня тоже реально переехало. Я задыхался под Катины рыдания: «...Я за мамой очень скучаю...» И когда, наконец, включили свет, я вытер шарфиком нос и на всякий случай оправдался, хотя меня никто не спрашивал:

- Аллергия... вот только сейчас началась... В этом году какая-то холодная весна...

Смотрите афишу на стр. 123

ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ЖИЛЬЦОВ

В СУБСИДАЛЬНЫЙ ДОМ В Г. LYNN ТРЕБУЕТСЯ НА ПОЛНЫЙ РАБОЧИЙ
ДЕНЬ СОТРУДНИК, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ И ПО-АНГЛИЙСКИ
И РАЗБИРАЮЩИЙСЯ В САНТЕХНИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ РАБОТАХ.

Звоните Ирине: 617.953.4645.

bostonrussia.com
find it fast, find it easy!™

Since 1999

Р А Б О Т А

OMNI STAFFING AGENCY – АГЕНТСТВО ПО ТРУДОУСТРОЙСТВУ

УСТРОЙСТВО НА РАБОТУ

- трудоустройство на постоянную и временную работу
- подбор работы по специальности в других штатах
- содействие в получении визы H1 и H1B

ВНИМАНИЕ, РАБОТОДАТЕЛИ!

- подборка квалифицированных кадров в сфере вашего бизнеса

info@omniStaffingAgency.com

617-383-7740

www.omniStaffingAgency.com



Театр "Arlekin Players" представляет
новый спектакль:

ЭМИГРАНТЫ 3.0

Ностальгическая комедия по пьесе
Ганны Слущки
"Недалеко от Бога"

Постановка Игоря Голяка



В ролях:

Виктория
Коваленко

Александр
Петецкий

Игорь
Голяк

Ирина
Бордиан

Татьяна
Бернштейн

Нана
Петецкая

Александр
Лившин



Суббота
5 октября
- 19.00

Воскресенье
6 октября
- 19.00

Пятница
11 октября
- 20.00

Суббота
12 октября
- 19.00

Воскресенье
13 октября
- 14.00

Arsenal Center
for the Arts,
321 Arsenal
Street,
Watertown,
MA.

Билеты: www.arlekinplayers.com
Телефон театра - 617 942-0022





Теперь журнал
"КОНТАКТ"
- в вашем
мобильном телефоне
и в поисковой
системе GOOGLE!



Massachusetts Capital
Mortgage Corp.



Представляет
Михаил Пипко



(781) 461 1112 (office)

(508) 479 5752 (Михаил)

75 McNeil Way, Suite # 105, Dedham, MA 02026

MASS Mortgage Broker license NMLS 1460.



ПОКУПКА, ПРОДАЖА ДОМОВ И КВАРТИР

Brookline, Greater Boston Area, Newton, Cambridge



А также любые консультации
по вопросам недвижимости -
FREE.

Катя РОЗЕНЦВЕЙГ



617. 930. 8300 cell 617. 676. 3048 business

E-mail: Katyar@rcn.com



MORTGAGES

ДЛЯ ВСЕХ!

BOSTON MORTGAGE SOLUTIONS, LLC

Samuel MELKONIAN

Пожалуйста, звоните: 617-913-0603



- Работаем с плохим кредитом.
- 96.5% - государственная программа финансирования FHA.
- Низкие проценты и огромный выбор программ.
- No points, no closing costs
- Commercial, SBA and 203(K) REHAB loans
- Fantastic Jumbo rates!!!

Новые эмигранты, звоните!

Office:

781-453-2900

Fax:

617-344-8400

E-mail:

Smelkonian@bostonmortgagesolutions.com

Web:

www.bostonmortgagesolutions.com

109 Highland Ave., 2nd Floor
Needham, MA 02494

NMLC #2403

MLO License #13062



ВНИМАНИЕ — НОВЫЙ БИЗНЕС!

Обслуживаем большинство городов Metro Boston Area — все более популярные города MetroWest: Ashland, Hopkinton, Framingham, Wayland, Sudbury и др., MetroSouth, а также Newton, Needham, Brookline, Brighton, Belmont, Arlington...

www.MetroBostonRealtyGroup.com

Думаете продать свой дом?

Я помогу вам сделать его более привлекательным для покупателя

SELLER'S ADVANTAGE*:

1. Free Home Warranty for 1 year
2. Free Professional Virtual Tour of your home on Internet

*Ask for Details

Думаете купить дом?

Я помогу вам сделать эту покупку Risk-Free.

BUYER'S ADVANTAGE*:

1. Free Home Inspection on the home you buy
- or
2. Free Home Warranty for 1 year

ХОТИТЕ ПРАВИЛЬНО ИНВЕСТИРОВАТЬ?

Мой многолетний опыт успешного брокера, инвестора, лэндлорда поможет вам сделать самые выгодные инвестиции. Licensed since 1992, Member of NAR, MAR, GBRFF.

Experienced in 1031 Tax-Free Exchange, Condo Conversion, New Construction

RIMMA PEVZNER

Realtor / Owner / Multi-million dollar producer

508-612-3727 direct 617-663-4900 office



СПРАВОЧНОЕ БЮРО БИЗНЕСОВ

ВАМ СРОЧНО НЕОБХОДИМ НОМЕР ТЕЛЕФОНА АДВОКАТА, ВРАЧА, СТРАХОВОГО АГЕНТА, БРОКЕРА, ФИНАНСИСТА, МАГАЗИНА, АПТЕКИ и т.д. ?

НЕТ ПРОБЛЕМ – ВОТ ОН, В КОНТАКТЕ!

НО ЖУРНАЛ ВЕДЬ НЕ ВСЕГДА С ВАМИ, А МОБИЛЬНЫЙ ТЕЛЕФОН – ВСЕГДА! МЫ УВЕРЕНЫ, ЧТО ВЫ ЗНАЕТЕ, КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЭТИМ КОДОМ.



АДВОКАТЫ

Файнберг и Албан	617-560-3231
Алина Зильберберг	617-277-0064
Борис Мильман	617-734-7700
Римма Плиско	781-830-9955
Кристина Рост	617-720-5577
Стелла Шлаен	617-227-2800

АВТОМОБИЛЬНЫЙ СЕРВИС

Джон Авто	781-461-0170
Феникс Авто	781-251-0808
Бостон Автолиз	617-379-6779

АПТЕКИ

Аптека № 1	617-206-3233
Центральная аптека	617-566-2008
Flag Pharmacy	781-599-5900
State Street Pharmacy	781-599-0900

ВРАЧИ

Александр Алексеенко	617-734-1300
Борис Бальсон	617-731-1203
Люба Розен	617-734-6135
Михаил Майский	617-789-3187
Борис Оркин	617-277-0090
Евгений Ванинов	617-562-7133
Зинаида Левин	781-575-1266
Сергей Урман	617-734-1396
София Меленевская	508-653-5989
Ирина Вассерман	617-232-6964
Andre P. Boulogne	617-731-5000
Владимир Барин	617-782-5100

ДАНТИСТЫ

Brookline Dental Studio	617-566-5400
Brookline Denture Center	617-738-1232
Welcome Dental	781-595-8606
Илья Гинзбург	617-232-3929
Анна Заборовская	781-551-0235
Ирина Дереш	617-734-5516
Маргарита Иошпе	617-860-3640
Николай Казанцев	
(изготовление протезов)	617-519-7446

КЛУБ ЛЮБИТЕЛЕЙ ОРУЖИЯ 617-203-2039

ЕВРЕЙСКИЕ ЦЕНТРЫ

Макоп	617-779-9977
Shalom House	617-787-5507
Бет Йешуа	617-308-0438

МАГАЗИНЫ

Мелодия	617-879-0477
---------	--------------

Мебельные:

Europe Today	617-782-2523
Euroline Kitchens	617-686-7316 / 617-232-6800

Ювелирные:

Walters Jewelry	617-277-9495
Jewelry Express works	617-319-6085

Продуктовые:

База	617-986-8510
Базар	617-739-8450 / 617-787-1511
Central Street Market	781-297-0085
Березка	617-787-2837
Waban Market	617-332-4100
Gastronom	781-592-1447
Foods of Europe	781-599-4779

МЕДИЦИНСКИЕ ЦЕНТРЫ/УСЛУГИ НА ДОМУ

ABP	617-779-8400
Семейная забота	617-943-1495
Suburban Home Health Care	617-232-7659
Rehab at Home	508-673-5500
Elderly Home Care	617-274-8739
At Home Senior Care	617-663-4881
Brookline Health Care Center	617-731-1050

ПЕРЕВОЗКА ГРУЗОВ/ПЕРЕЕЗДЫ

Pegasus Trucking&Moving	888-417-3478
Dreamstar Moving	617-828-4384
Bell air Moving	617-968-6633

ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР

Забота	617-202-6100
--------	--------------

ПУТЕШЕСТВИЯ

Bon Voyage Travel	617-731-9393
Academic Travel	617-566-5272
Yes We Travel	617-879-2644
Info Travel	617-566-2197
Romantic Tour	781-320-0102
Free Wind Travel	781-592-5210
Favored Holidays	718-934-4156

РЕСТОРАНЫ

Кавказский	617-332-5444
Рамис	617-738-3577

РЕАБИЛИТАЦИОННЫЕ ЦЕНТРЫ

Royal Braintree	781-848-3678
Hebrew Center	617-363-8425
Brighton House	617-731-0515

РИТУАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

Stanetsky Memorial Chapels	617-232-9300	781-581-2300
ST. Laurent Funeral Home	978-327-8863	781-592-0069
Art in stone		617-254-4999
American Memorials		508-229-7778

СТРАХОВЫЕ УСЛУГИ

Red Rock Insurance Group	781-592-5210
--------------------------	--------------

САЛОНЫ

Igor salon	617-734-7801
Spring rain	781-895-0010
Центр красоты	617-277-8844

ФИНАНСОВЫЕ УСЛУГИ/БРОКЕРЫ

Михаил Пипко	508-479-5752
Сэм Мелконян	617-913-0603

ЦЕРКОВЬ:

В Дэдэме	857-204-7016
В Розлиндэйл	617-327-3663

ЗВОНИТЕ ПО США И ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА ПО ЛУЧШИМ ЦЕНАМ!

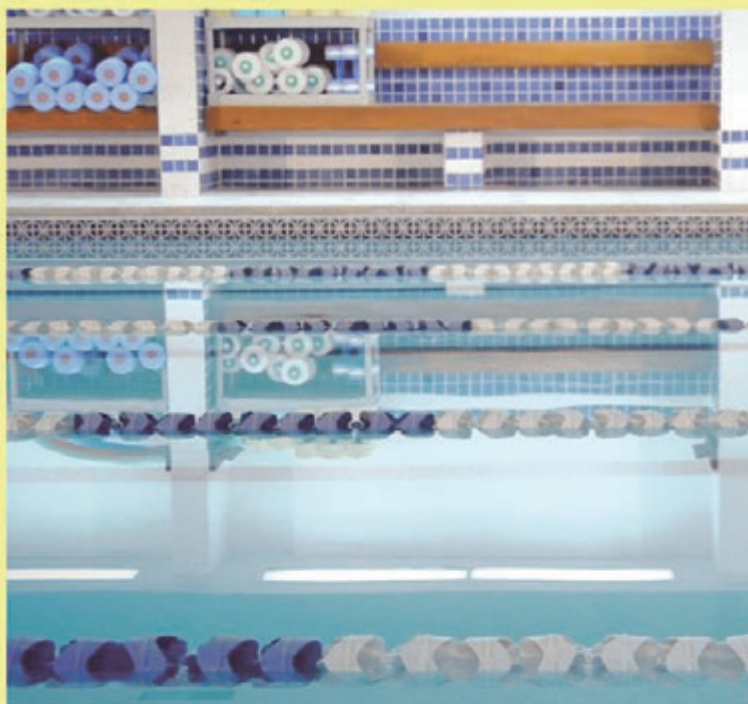
ТЕЛЕКОМ: 617-323-8005 888-214-2444

УВАЖАЕМЫЕ ВЛАДЕЛЬЦЫ БИЗНЕСОВ !

ЕСЛИ ВЫ ЖЕЛАЕТЕ БЫТЬ В БАЗЕ ДАННЫХ СПРАВОЧНОГО БЮРО
КОНТАКТА, РАЗМЕЩАЕМОЙ В ПОИСКОВОЙ СИСТЕМЕ GOOGLE, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ :
publisher@contactboston.com или www.contactboston.com Звоните 617-277-1254

**Теперь журнал “КОНТАКТ”
- в вашем мобильном телефоне и в
поисковой системе GOOGLE !**





GET ACTIVE. GET HEALTHY.

We provide an unparalleled member experience, raising the bar for **REAL PEOPLE TO ACHIEVE REAL RESULTS.**

► FREE 7 DAY MEMBERSHIP

First-time visitors only, must be 18+, valid ID required.



COMMONWEALTH
SPORTS CLUB

REAL PEOPLE.
REAL RESULTS.



PERSONAL TRAINING
PILATES TRAINING
BOXING BOOTCAMP
SMALL GROUP TRAINING
GROUP FITNESS CLASSES
OUTDOOR WORKOUTS
SALT-WATER POOL
STEAM & SAUNA
TOWEL & ROBE SERVICE
FREE PARKING
MBTA ACCESS (B LINE)

COMMONWEALTHSPORTSCLUB.COM

ROYAL DELICACIES AT PEASANT PRICES Bazaar

BEST OF BOSTON
CITYSEARCH 2008

Юбилей, бар- и батмицвы, дни рождения, свадьбы!



Насладитесь вкусом и ароматом хлеба,
выпеченного
в наших магазинах
по всем
исконным
традициям
пекарного
мастерства!!!



Закажите в наших магазинах алкогольные напитки
для любого торжества, и мы гарантируем,
что вы получите самые низкие цены в Массачусетсе

BAZAAR SPECIAL:

Продукты – любимые,
выбор – огромный,
кулинария и catering
– вкуснее не бывает!

Каждый день специальные скидки
на многие виды продуктов.



Водка «Русский стандарт», 750 мл.

Водка «Хортица», 750 мл.

Советское шампанское, 50 мл.

С понедельника по субботу - с 9 утра до 9 вечер

В воскресенье - с 9 утра до 8 вечера

617.739.8450

508.872.7272

617.787.1511

1432 Beacon St. Brookline

855 Worcester Rd. W. Framingham

424 Cambridge St. Allston

www.bazaarboston.com

St. Elizabeth's Medical Center
A STEWARD FAMILY HOSPITAL

Steward Health Matters
Brought to You by The Russian American Institute
of Medicine at St. Elizabeth's Medical Center



Ingolf Tuerk, MD

Руководитель Департамента Урологии и директор
программы роботизированных хирургических
процедур в St. Elizabeth's Medical Center

Лидер в области малоинвазивной урологической хирургии

Получивший общенациональное и международное признание в качестве первопроходца и авторитетного эксперта в области малоинвазивной лапароскопической и роботизированной урологической хирургии, Dr. Ingolf Tuerk был одним из самых первых хирургов во всем мире, начавшим выполнять оперирование рака предстательной железы (простаты) методом лапароскопии еще в апреле 1999 года. Только за последние два года он произвел более 1,500 роботизированных операций по удалению простаты у мужчин, страдающих раком предстательной железы. Под его непосредственным руководством программа роботизированной хирургии в St. Elizabeth's превратилась в одну из самых лучших и наиболее интенсивных в New England. Будучи сертифицирован в общей урологии, Dr. Tuerk является также и урологом-онкологом, глубоко овладевшим методами лапароскопической и роботизированной хирургии – уникальная комбинация, гарантирующая высококомпетентный подход ко всем аспектам лечения уролого-онкологических заболеваний, включая рак предстательной железы. Кроме того, Dr. Tuerk является также профессором урологии в Tufts University School of Medicine; он свободно владеет английским, немецким и русским языками. Он и его команда высококвалифицированных специалистов рады предложить своим пациентам широчайший спектр наиболее передовых хирургических процедур и лечебно-профилактических возможностей в данной области, в число которых входят:

- Роботизированная радикальная простатэктомия (при раке простаты)
- Онкологические заболевания простаты, почек, мочевого пузыря и яичек
- Роботизированная цистэктомия и перенаправление мочи (при раке мочевого пузыря)
- Роботизированная частичная нефрэктомия (при опухолях в почках)
- Лапароскопическая радикальная нефрэктомия (при опухолях в почках)
- Малоинвазивные, восстановительные, роботизированные и лапароскопические процедуры

Сформировавшаяся в St. Elizabeth's Medical Center, наша команда заслуженно известных хирургов предлагает наиболее прогрессивные методы лечения и профилактики, включая малоинвазивные и комплексные процедуры, окружая пациентов исключительной заботой в условиях местного госпитального центра. Год за годом St. Elizabeth's Medical Center завоевывает профессиональное признание на равно высоком или превосходящем уровне среди более крупных госпитальных центров Бостонского региона – по результативности лечения и по его безопасности, по репутации в глазах пациентов. Победоносная комбинация высокого качества сложнейших процедур и опоры на новейшие технологии превращают St. Elizabeth's в одну из наиболее стремительно развивающихся хирургических программ нашего региона. Это St. Elizabeth's Medical Center. Это Новое здравоохранение.

St. Elizabeth's Medical Center

A STEWARD FAMILY HOSPITAL



11 Nevins Street, Brighton, MA 02135

Чтобы получить дополнительную информацию или назначить визит к врачу, вы можете посетить нашу интернетную страницу st-elizabeths/urology-surgery или позвонить по телефону 617-787-8181.

Журнал “КОНТАКТ” –
в вашем мобильном телефоне и в GOOGLE !

